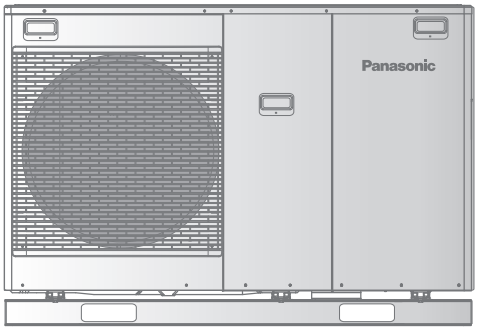
Panasonic

Operating Instructions

(Mono bloc)

Air-to-Water Heatpump



Model No.

Mono bloc Unit

WH-MDC05J3E5-1

WH-MDC07J3E5-1

WH-MDC09J3E5-1

Operating Instructions 2-39
(Mono bloc) Air-to-Water Heatpump

Thank you for purchasing Panasonic product.
Before operating the system, please read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

Installation Instructions attached.

Betjeningsvejledning 40-77
(Monobloc) Luft-til-vand-varmepumpe

Tak, fordi du købte et Panasonic produkt.
Læs brugsanvisningen grundigt igennem før du benytter anlægget og gem den til fremtidig brug.

Installationsvejledning vedhæftet.

Naudojimo instrukcijos 78-115
(„Mono bloc“) Šildymo siurblys oras-vanduo

Dėkojame, kad įsigijote „Panasonic“ gaminį.
Prieš pradėdami naudotis sistema, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas ir saugokite jas, jei prireiktų ateityje.

Pridedamos montavimo instrukcijos.

English

Dansk

Lietuvių

ACXF55-42990

Table of contents

Safety precautions **4-16**

Remote Controller buttons and display **17-19**

Initialization **19**

Quick Menu **20**

Menus **20-34**

For user

1 Function setup **20-21**
- 1.1 Weekly timer
- 1.2 Holiday timer
- 1.3 Quiet timer
- 1.4 Room heater
- 1.5 Tank heater
- 1.6 Sterilization

2 System check **22**
- 2.1 Energy monitor
- 2.2 System information
- 2.3 Error history
- 2.4 Compressor
- 2.5 Heater

3 Personal setup **22-23**
- 3.1 Touch sound
- 3.2 LCD contrast
- 3.3 Backlight
- 3.4 Backlight intensity
- 3.5 Clock format
- 3.6 Date & Time
- 3.7 Language
- 3.8 Unlock password

4 Service contact **23**
- 4.1 Contact 1 / Contact 2

For installer

5 Installer setup > System setup **24-29**
- 5.1 Optional PCB connectivity
- 5.2 Zone & Sensor
- 5.3 Heater capacity
- 5.4 Anti freezing
- 5.5 Tank connection
- 5.6 DHW capacity
- 5.7 Buffer tank connection
- 5.8 Tank heater
- 5.9 Base pan heater
- 5.10 Alternative outdoor sensor
- 5.11 Bivalent connection
- 5.12 External SW
- 5.13 Solar connection
- 5.14 External error signal
- 5.15 Demand control
- 5.16 SG ready
- 5.17 External compressor SW
- 5.18 Circulation liquid
- 5.19 Heat-Cool SW
- 5.20 Force heater
- 5.21 Force defrost
- 5.22 Defrost signal
- 5.23 Pump flowrate

6 Installer setup > Operation setup **29-33**
- 6.1 Heat
- 6.2 Cool
- 6.3 Auto
- 6.4 Tank

7 Installer setup > Service setup **33-34**
- 7.1 Pump maximum speed
- 7.2 Pump down
- 7.3 Dry concrete
- 7.4 Service contact

Cleaning instructions **35**

Troubleshooting **36-37**

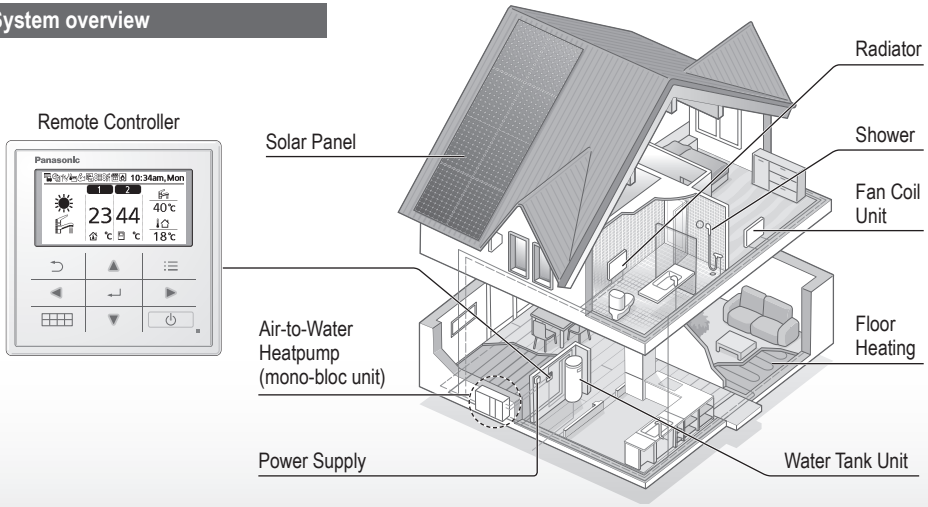
Information **38-39**

Before use, make sure the system has been installed correctly by an authorised dealer according to the given instructions.

- **Panasonic (Mono bloc) Air-to-Water Heatpump** is designed to operate with Panasonic Water Tank Unit. Unless used together with the Panasonic Water Tank Unit, Panasonic does not guarantee any normal operation nor the reliability of the system.
- These operating instructions describe how to operate the system using the mono bloc unit.
- As for the operation of other products such as water tank, radiator, external thermo controller, and underfloor units, refer to the operating instructions of each product.
- System could be locked to operate in HEAT mode and disable COOL mode.
- Some functions described in this manual may not be applicable to your system.
- Consult your nearest authorised dealer for further information.

*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).

System overview



The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit.
They are subject to change without notice for future improvement.

Operating conditions

	HEATING (CIRCUIT)	*1, *2 COOLING (CIRCUIT)
Water outlet temperature (°C) (Min. / Max.)	20 / 55 (Below Ambient -15 °C) *3 20 / 60 (Above Ambient -10 °C) *3	5 / 20
Outdoor ambient temperature (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35	10 / 43

When the outdoor temperature is out of the range in the table, the heating capacity will drop significantly and the mono bloc unit may stop operating for its protection.
The unit will restart automatically after the outdoor temperature returns to the specified range.
*3 Between outdoor ambient -10°C and -15°C, the water outlet temperature gradually decreases from 60°C to 55°C.

English

Safety precautions

To prevent personal injury, injury to others or property damage, please comply with the following:
Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:
This appliances is not intended for accessibility by the general public.

⚠ **WARNING**	This sign warns of death or serious injury.
⚠ **CAUTION**	This sign warns of injury or damage to property.

The instructions to be followed are classified by the following symbols:

	This symbol denotes an action that is PROHIBITED.
	These symbols denote actions COMPULSORY.

⚠ WARNING

Mono bloc unit



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Please consult an authorised dealer or specialist to clean the internal parts, repair, install, remove, disassemble and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.

Confirm with authorised dealer or specialist on usage of any specified refrigerant type. Using refrigerant type other than the specified may cause product damage, burst and injury etc.



Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by manufacturer.
Any unfit method or using incompatible material may cause product damage, burst and serious injury.

Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire.

Do not insert your fingers or other objects into the Air to water mono bloc unit, rotating parts may cause injury.



Do not touch the mono bloc unit during lightning, it may cause electric shock.

Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.



Power supply

Do not use a modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.



To prevent overheating, fire or electric shock:

- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not operate with wet hands.
- Do not over bend the power supply cord.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This unit is equipped with Residual Current Circuit Breaker/Earth Leakage Circuit Breaker (RCCB/ELCB). Ask an authorised dealer to check RCCB/ELCB operation regularly, especially after installation, inspection, and maintenance. RCCB/ELCB malfunction may result in electric shock and/or fire.

It is strongly recommended that Install Residual Current Device (RCD) on-site to prevent electric shock and/or fire.

Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

Stop using the product if any abnormality/failure occurs and disconnect the power supply. (Risk of smoke/fire/electric shock)
Examples of abnormality/failure

- RCCB/ELCB trips frequently.
- Burning smell is observed.
- Abnormal noise or vibration of the unit is observed.
- Hot water leaks from the unit.

Contact your local dealer immediately for maintenance/repair.

Wear gloves during inspection and maintenance.

This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.

Prevent electric shock by switching off the power supply:
-Before cleaning or servicing,
-When extended non-use.

This appliance is for multiple uses. To avoid electric shock, burn and/or fatal injury, make sure to disconnect all power supplies before accessing any terminal in the unit.

Safety precautions

⚠ CAUTION

Mono bloc unit

Do not wash the unit with water, benzine, thinner or scouring powder to avoid damage or corrosion at the unit.

Do not install the unit close to any combustibles or at bathroom. Otherwise, it may cause electric shock and/or fire.

Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.



Do not use the system during sterilisation in order to prevent scalding with hot water, or overheating of shower.

Do not dismantle the unit for cleaning purpose to avoid injury.

Do not step onto an unstable bench when cleaning the unit to avoid injury.

Do not place a vase or water container on the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.

Prevent water leakage by ensuring drainage pipe is:
- Connected properly,
- Kept clear of gutters and containers, or
- Not immersed in water

After a long period of use or use with any combustible equipment, aerate the room regularly.

After a long period of use, make sure the installation rack does not deteriorate to prevent the unit from falling down.

Remote Controller

Do not wet the Remote Controller. Failure to do so may result in electric shock and/or fire.

Do not press the buttons on the Remote Controller using hard and sharp objects. Failure to do so may cause damage to the unit.

Do not wash the Remote Controller using water, benzine, thinner or scouring powder.

Do not inspect or maintain the Remote Controller by yourself. Consult an authorised dealer in order to prevent personal injury caused by incorrect operation.

⚠ WARNING



This appliance is filled with R32 (mildly flammable refrigerant).
If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a possibility of ignition.

Mono bloc unit

The appliance shall be installed, and/or operated in a room with floor area larger than A_{min} (m²) and keep away from ignition sources, such as heat/sparks/open flame or hazardous areas such as gas appliances, gas cooking, reticulated gas supply systems or electric cooking appliances, etc. (Refer to Table I of Installation instructions table for A_{min} (m²))

Be aware that refrigerant might not contain an odour, highly recommended to ensure suitable flammable refrigerant gas detectors are present, operating and able to warn of a leak.

Keep any required ventilation openings clear of obstruction.

Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flame, sparks, or other sources of ignition. Else it may explode and cause injury or death.

Precaution for using R32 refrigerant

The basic installation work procedures are the same as conventional refrigerant (R410A, R22) models.

Since the working pressure is higher than that of refrigerant R22 models, some of the piping and installation and service tools are special. Especially, when replacing a refrigerant R22 model with a new refrigerant R32 model, always replace the conventional piping and flare nuts with the R32 and R410A piping and flare nuts on the unit side.
For R32 and R410A, the same flare nut on the unit side and pipe can be used.

The mixing of different refrigerants within a system is prohibited. Models that use refrigerant R32 and R410A have a different charging port thread diameter to prevent erroneous charging with refrigerant R22 and for safety.
Therefore, check beforehand.
[The charging port thread diameter for R32 and R410A is 1/2 inch.]

Must always ensure that foreign matter (oil, water, etc.) does not enter the piping. Also, when storing the piping, securely seal the opening by pinching, taping, etc. (Handling of R32 is similar to R410A.)

- Operation, maintenance, repairing and refrigerant recovery should be carried out by trained and certified personnel in the use of flammable refrigerants and as recommended by the manufacturer. Any personnel conducting an operation, servicing or maintenance on a system or associated parts of the equipment should be trained and certified.

- Any part of refrigerating circuit (evaporators, air coolers, AHU, condensers or liquid receivers) or piping should not be located in the proximity of heat sources, open flames, operating gas appliance or an operating electric heater.
- The user/owner or their authorised representative shall regularly check the alarms, mechanical ventilation and detectors, at least once a year, where as required by national regulations, to ensure their correct functioning.
- A logbook shall be maintained. The results of these checks shall be recorded in the logbook.
- In case of ventilations in occupied spaces shall be checked to confirm no obstruction.
- Before a new refrigerating system is put into service, the person responsible for placing the system in operation should ensure that trained and certified operating personnel are instructed on the basis of the instruction manual about the construction, supervision, operation and maintenance of the refrigerating system, as well as the safety measures to be observed, and the properties and handling of the refrigerant used.
- The general requirement of trained and certified personnel are indicated as below:
  a) Knowledge of legislation, regulations and standards relating to flammable refrigerants; and,
  b) Detailed knowledge of and skills in handling flammable refrigerants, personal protective equipment, refrigerant leakage prevention, handling of cylinders, charging, leak detection, recovery and disposal; and,
  c) Able to understand and to apply in practice the requirements in the national legislation, regulations and Standards; and,
  d) Continuously undergo regular and further training to maintain this expertise.
  e) Air-conditioner piping in the occupied space shall be installed in such a way to protect against accidental damage in operation and service.
  f) Precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping.
  g) Ensure protection devices, refrigerating piping and fittings are well protected against adverse environmental effects (such as the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris).
  h) Expansion and contraction of long runs piping in refrigerating systems shall be designed and installed securely (mounted and guarded) to minimize the likelihood hydraulic shock damaging the system.
  i) Protect the refrigerating system from accidental rupture due to moving furniture or reconstruction activities.
  j) To ensure no leaking, field-made refrigerant joints indoors shall be tightness tested. The test method shall have a sensitivity of 5 grams per year of refrigerant or better under a pressure of at least 0.25 times the maximum allowable pressure. No leak shall be detected.

1. Installation (Space)

- Product with flammable refrigerants, shall be installed according to the minimum room area, A_{min} (m^2) mentioned in Table I of the Installation Instructions.
- In case of field charge, the effect on refrigerant charge caused by the different pipe length has to be quantified, measured and labelled.
- Must ensure the installation of pipe-work shall be kept to a minimum. Avoid use dented pipe and do not allow acute bending.
- Must ensure that pipe-work shall be securely mounted and guarded from physical damage.
- Must comply with national gas regulations, state municipal rules and legislation. Notify relevant authorities in accordance with all applicable regulations.
- Must ensure mechanical connections be accessible for maintenance purposes.
- In cases that require mechanical ventilation, ventilation openings shall be kept clear of obstruction.
- When disposal of the product, do follow to the precautions in #12 and comply with national regulations. Always contact to local municipal offices for proper handling.

2. Servicing

2-1. Service personnel

- The system is inspected, regularly supervised and maintained by a trained and certified service personnel who is employed by the person user or party responsible.
- Ensure the actual refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.
- Ensure refrigerant charge not to leak.
- Any qualified person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

2-2. Work

- Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the precautions in #2-2 to #2-8 must be followed before conducting work on the system.
- Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
- All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed and supervised on the nature of work being carried out.
- Avoid working in confined spaces. Always ensure away from source, at least 2 meter of safety distance, or zoning of free space area of at least 2 meter in radius.
- Wear appropriate protective equipment, including respiratory protection, as conditions warrant.
- Keep all sources of ignition and hot metal surfaces away.

2-3. Checking for presence of refrigerant

- The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres.
- Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non sparking, adequately sealed or intrinsically safe.
- In case of leakage/spillage happened, immediately ventilate area and stay upwind and away from spill/release.
- In case of leakage/spillage happened, do notify persons down wind of the leaking/spill, isolate immediate hazard area and keep unauthorized personnel out.

2-4. Presence of fire extinguisher

- If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available at hand.
- Have a dry powder or CO_2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

2-5. No ignition sources

- No person carrying out work in relation to a refrigerating system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it can lead to the risk of fire or explosion. He/She must not be smoking when carrying out such work.
- All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.
- Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks.
- "No Smoking" signs shall be displayed.

2-6. Ventilated area

- Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work.
- A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.
- The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

2-7. Checks to the refrigerating equipment

- Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification.
- At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed.
- If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
- The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants.
  - The refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.
  - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.
  - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.
  - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.
  - Refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which can corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are properly protected against being so corroded.

2-8. Checks to electrical devices

- Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures.
- Initial safety checks shall include but not limit to:-
  - That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking.
  - That no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
  - That there is continuity of earth bonding.
- At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed.
- If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
- If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with.
- If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used.
- The owner of the equipment must be informed or reported so all parties are advised thereinafter.

3. Sealed electrical components

- Sealed electrical components shall not be repaired.

4. Cabling

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects.
- The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

- Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching or detection of refrigerant leaks.
- A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

6. The following leak detection methods are deemed acceptable for all refrigerant systems

- No leaks shall be detected using detection equipment with sensitivity to detect leakage of 5g/year of refrigerant or better under a pressure of at least 0.25 times the maximum allowable pressure, for example, a universal sniffer.
- Electronic leak detectors may be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity can be inadequate, or can need re-calibration.
  (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)
- Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
- Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.
- Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants, for example, bubble method and fluorescent agent method. The use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine can react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
- If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.
- If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. The precautions in #7 must be followed to remove the refrigerant.

7. Refrigerant removal and circuit evacuation

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: safely remove refrigerant following local and national regulations -> evacuate -> purge the circuit with inert gas -> evacuate -> continuously flush with inert gas when using flame to open circuit -> open the circuit.
- The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders.
- The system shall be purged with OFN to render the appliance safe.
- This process may need to be repeated several times.
- Compressed air or oxygen shall not be used for this task.
- Purging of the refrigerant circuit shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum.
- This process shall be repeated until no refrigerant is within the system.
- The system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.
- Ensure that the outlet of the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and there is ventilation available.

OFN = oxygen free nitrogen, type of inert gas.

8. Charging procedures

- In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.
  - Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment.
  - Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
  - Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
  - Ensure that the refrigerating system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
  - Label the system when charging is complete (if not already labelled).
  - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN (refer to #7).
- The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning.
- A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.
- Electrostatic charge may accumulate and create a hazardous condition when charging and discharging the refrigerant. To avoid fire or explosion, dissipate static electricity during transfer by grounding and bonding containers and equipment before charging/discharging.

9. Decommissioning

- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its details.
- It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.
- Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant.
- It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation.
b) Isolate system electrically.
c) Before attempting the procedure ensure that:
- mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
- all personal protective equipment is available and being used correctly;
- the recovery process is supervised at all times by a competent person;
- recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d) Pump down refrigerant system, if possible.
e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.

h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

- Electrostatic charge may accumulate and create a hazardous condition when charging or discharging the refrigerant. To avoid fire or explosion, dissipate static electricity during transfer by grounding and bonding containers and equipment before charging/discharging.

10. Labelling

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant.
- The label shall be dated and signed.
- Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

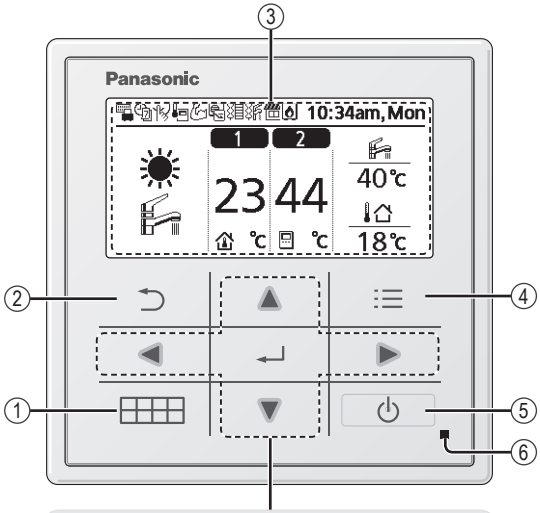
11. Recovery

- When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is required to follow good practice so that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.
- Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available.
- All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).
- Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order.
- Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
- The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. Consult manufacturer if in doubt.
- In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order.
- Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.

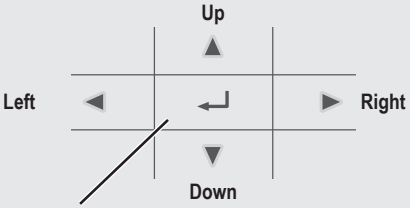
- The recovered refrigerant shall be processed according to local legislation in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged.
- Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.
- The compressor body shall not be heated by an open flame or other ignition sources to accelerate this process.
- Draining of oil from a system shall be carried out safely.

Remote Controller buttons and display

Buttons / Indicator	
①	**Quick Menu button** (For more details, refer to the separate Quick Menu Guide.)
②	**Back button** Returns to the previous screen
③	**LCD Display**
④	**Main Menu button** For function setup
⑤	**ON/OFF button** Starts/Stops operation
⑥	**Operation indicator** Illuminates during operation, blinks during alarm.

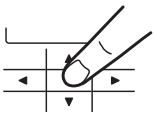


Cross key buttons
Selects an item.

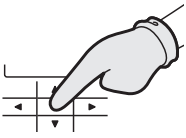


Enter button
Fixes the selected content.

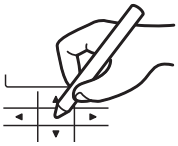
Press centre



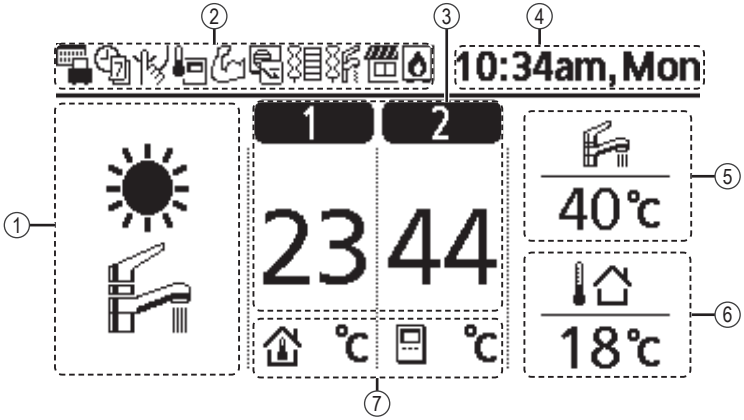
No glove



No pen

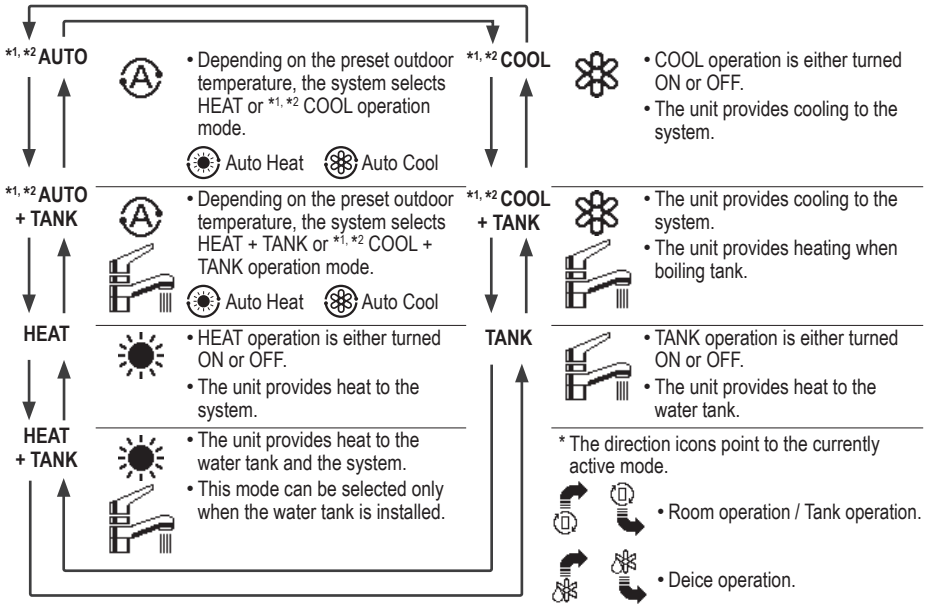


Remote Controller buttons and display



Display

① **Mode selection**



② **Operation icons**

The status of operation is displayed.
Icon will not display (under operation OFF screen) whenever operation is OFF except weekly timer.

- Holiday operation status
- Weekly Timer operation status
- Quiet operation status
- Zone:Room Thermostat →Internal sensor status
- Powerful operation status
- Demand Control or SG ready or SHP status
- Room Heater status
- Tank Heater status
- Solar status
- Bivalent status (Boiler)

*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).

③ **Temperature of each zone**

④ **Time and day**

⑤ **Water Tank temperature**

⑥ **Outdoor temperature**

⑦ **Sensor type/Set temperature type icons**

Water Temperature →Compensation curve	Water Temperature →Direct	Pool only
Room Thermostat →External	Room Thermostat →Internal	Room Thermistor

Initialization

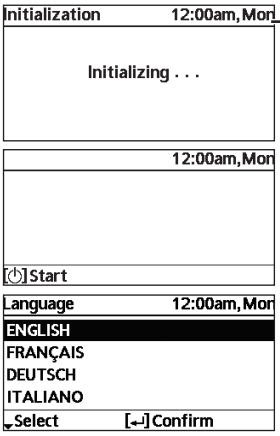
Before starting to install the various menu settings, please initiate the Remote Controller by selecting the language of operation and installing the date and time correctly.
When power is turned on for the first time, it becomes the setting screen automatically. It can also be set from personal setting of the menu.

Selecting the language

Wait while the display is initializing.
When initializing screen ends, it turns to normal screen.
When any button is pressed, language setting screen appears.

① **Scroll with ▼ and ▲ to select the language.**

② **Press ↵ to confirm the selection.**



LCD blinking

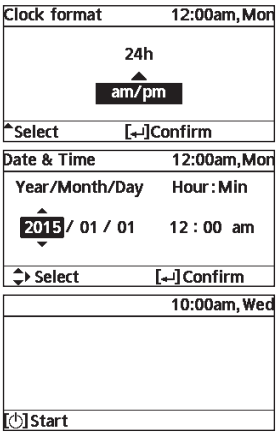
Setting the clock

① **Select with ▼ or ▲ how to display the time, either 24h or am/pm format (for example, 15:00 or 3:00 pm).**

② **Press ↵ to confirm the selection.**

③ **Use ▼ and ▲ to select year, month, day, hour and minutes. (Select and move with ▶ and press ↵ to confirm.)**

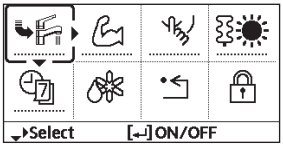
④ **Once the time is set, time and day will appear on the display even if the Remote Controller is turned OFF.**



Quick Menu

After the initial settings have been completed, you can select a quick menu from the following options and edit the setting.

① **Press ⊞ to display the quick menu.**



Force DHW | Powerful | Quiet | Force Heater

Weekly Timer | Force Defrost | Error Reset | R/C Lock

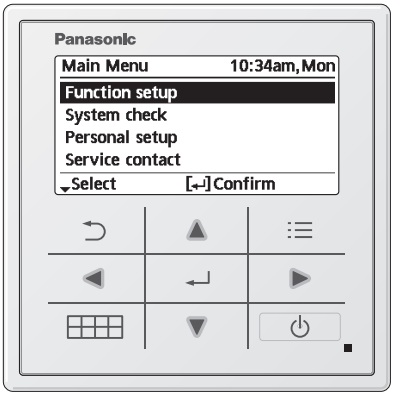
② **Use ▲ ▼ ◀ ▶ to select menu.**

③ **Press ↵ to turn on/off the select menu.**

Menus For user

Select menus and determine settings according to the system available in the household. All initial settings must be done by an authorised dealer or a specialist. It is recommended that all alterations of the initial settings are also done by an authorised dealer or a specialist.

- After initial installation, you may manually adjust the settings.
- The initial setting remains active until the user changes it.
- The Remote Controller can be used for multiple installations.
- Ensure the operation indicator is OFF before setting.
- The system may not work properly if set wrongly. Please consult an authorised dealer.



To display <Main Menu>: ☰

To select menu: ▲ ▼ ◀ ▶

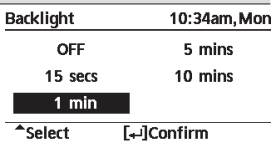
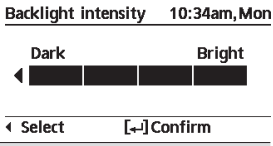
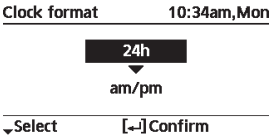
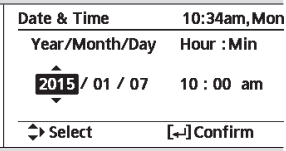
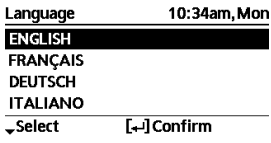
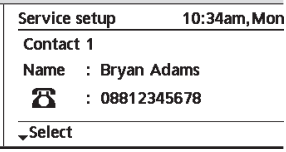
To confirm the selected content: ↵

Menu	Default Setting	Setting Options / Display
1 Function setup		
1.1 > Weekly timer		
Once the weekly timer is set up, User can edit from Quick Menu. To set up to 6 patterns of operation on a daily basis. • Disabled if Heat-Cool SW is select "Yes" or if Force Heater is on.	**Timer setup** Select day of the week and set the patterns needed (Time / Operation ON/OFF / Mode)	Weekly timer 10:34am,Mon Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1. 8:00am ON 40℃ 2. 12:00pm ON 24/28℃ 40℃ 3. 1:00pm ON 12/10℃ ◆▶Day ▼Pattern [↵]Edit
	Timer copy Select day of the week	

Menu	Default Setting	Setting Options / Display
1.2 > Holiday timer		
To save energy, a holiday period may be set to either turn OFF the system or lower the temperature during the period.	OFF	ON ▲ OFF
	> ON	
	Holiday start and end. Date and time	Holiday: End 10:34am, Mon Year/Month/Day Hour : Min ▲ 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ▼ ◆▶ Select [↵] Confirm
	OFF or lowered temperature	
• Weekly timer setting may be temporarily disabled during Holiday timer setting but it will be restored once the Holiday timer is completed.		
1.3 > Quiet timer		
To operate quietly during the preset period. 6 patterns may be set. Level 0 means the mode is off.	Time to start Quiet : Date and time	Quiet 10:34am, Mon Pattern / Time / Level 1 / 8:00 am / 0 2 / 5:00 pm / 1 3 / 11:00 pm / 3 ▼Select [↵] Edit
	Level of quietness: 0 ~ 3	
1.4 > Room heater		
To set the room heater ON or OFF.	OFF	ON ▲ OFF
1.5 > Tank heater		
To set the tank heater ON or OFF.	OFF	ON ▲ OFF
• Available only if connected to the tank.		
1.6 > Sterilization		
To set the auto sterilization ON or OFF.	OFF	ON ▲ OFF
• Available only if connected to the tank. • Do not use the system during sterilization in order to prevent scalding with hot water, or overheating of shower. • Ask an authorised dealer to determine the level of sterilization function field settings according to the local laws and regulations.		

Menu	Default Setting	Setting Options / Display
2 System check		
2.1 > Energy monitor		
Present or historical chart of energy consumption, generation or COP.	**Present** Select and retrieve **Historical chart** Select and retrieve	**Total consumption (1year)** 0.0 kWh 1year 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 kWh **Jan, 2015: 0.0** kWh Approx. ◂▸Month ▴▾Mode
• COP= Coefficient of Performance. • For historical chart, the period is selected from 1 day/1 week/1year. • Energy consumption (kWh) of heating, *1, *2 cooling, tank and total may be retrieved. • The total power consumption is an estimated value based on AC 230 V and may differ from value measured by precise equipment.		
2.2 > System information		
Shows all system information in each area.	**Actual system information of 10 items: Inlet / Outlet / Zone 1 / Zone 2 / Tank / Buffer tank / Solar / Pool / COMP frequency / Pump flowrate** Select and retrieve	**System information 10:34am,Mon** 1. Inlet : 0℃ 2. Outlet : 0℃ 3. Zone 1 : 0℃ 4. Zone 2 : 0℃ ▾Page
2.3 > Error history		
• Refer to Troubleshooting for error codes. • The most recent error code is displayed at the top.	Select and retrieve	**Error history 10:34am,Mon** 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [↵]Clear history
2.4 > Compressor		
Shows the compressor performance.	Select and retrieve	**Compressor 10:34am,Mon** 1. Current frequency : 0 Hz 2. (OFF-ON) counter : 0 3. Total ON time : 0 h [⮌]Back
2.5 > Heater		
Total hours of ON time for Room heater/Tank heater.	Select and retrieve	**Heater 10:34am,Mon** Total ON time : 0h : 0h [⮌]Back
3 Personal setup		
3.1 > Touch sound		
Turns the operation sound ON/ OFF.	ON	ON OFF
3.2 > LCD contrast		
Sets the screen contrast.	3	**LCD contrast 10:34am,Mon** Low High ◂▸Select [↵]Confirm

*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).

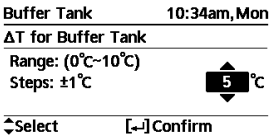
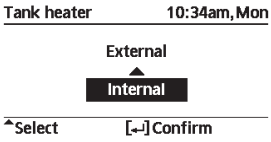
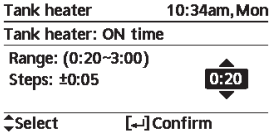
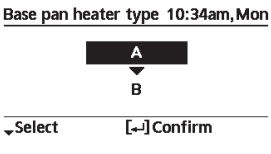
Menu	Default Setting	Setting Options / Display
3.3 > Backlight		
Sets the duration of screen backlight.	1 min	
3.4 > Backlight intensity		
Sets screen backlight brightness.	4	
3.5 > Clock format		
Sets the type of clock display.	24h	
3.6 > Date & Time		
Sets the present date and time.	Year / Month / Day / Hour / Min	
3.7 > Language		
Sets the display language for the top screen. • For Greek, please refer to the English version.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ	
3.8 > Unlock password		
4 digit password for all the settings.	0000	
4 Service contact		
4.1 > Contact 1 / Contact 2		
Preset contact number for installer.	Select and retrieve	

Menu	Default Setting	Setting Options / Display
5 Installer setup > System setup		
5.1 > Optional PCB connectivity		
To connect to the external PCB required for servicing.	No	Yes ▲ No

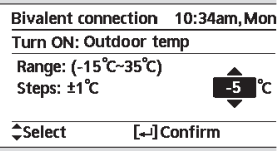
• If the external PCB is connected (optional), the system will have following additional functions:

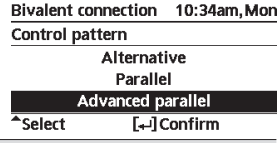
① Buffer tank connection and control over its function and temperature.
② Control over 2 zones (including the swimming pool and the function to heat water in it).
③ Solar function (the solar thermal panels connected to either the DHW (Domestic Hot Water) Tank or the Buffer Tank.
• DHW is not applicable for WH-ADC *models.
④ External compressor switch.
⑤ External error signal.
⑥ SG ready control.
⑦ Demand control.
⑧ Heat-Cool SW

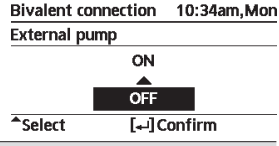
5.2 > Zone & Sensor		
To select the sensors and to select either 1 zone or 2 zone system.	**Zone** • After selecting 1 or 2 zone system, proceed to the selection of room or swimming pool. • If the swimming pool is selected, the temperature must be selected for △T temperature between 0°C ~ 10 °C.	Zone & Sensor 10:34am,Mon Zone **1 Zone system** 2 Zones system ▾Select [↵] Confirm
	Sensor * For room thermostat, there is a further selection of external or internal.	Zone & Sensor 10:34am,Mon Sensor **Water temperature** Room thermostat Room thermistor ▾Select [↵] Confirm
5.3 > Heater capacity		
To reduce the heater power if unnecessary.* 3 kW / 6 kW / 9kW * Options of kW vary depending on the model.		Heater capacity 10:34am,Mon **3 kW** [↵] Confirm
5.4 > Anti freezing		
To activate or deactivate the water freeze prevention when the system is OFF	Yes	Yes ▼ No
5.5 > Tank connection		
To connect tank to the system.	No	Yes ▲ No
5.6 > DHW capacity		
To select tank heating capacity to variable or standard. Variable capacity heat up tank with fast mode and keep the tank temperature with efficient mode. While standard capacity heat up tank with rated heating capacity. * This option is available if Tank connection is selected (YES).	Variable	**Variable** ▼ Standard

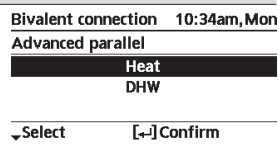
Menu	Default Setting	Setting Options / Display
5.7 > Buffer tank connection		
To connect tank to the system and if selected YES, to set △T temperature. • The optional PCB connectivity must be selected YES to enable the function. • If the optional PCB connectivity is not selected, the function will not appear on the display.	No	
	> Yes	
	5 °C Set △T for Buffer Tank	
5.8 > Tank heater		
To select external or internal tank heater and if External is selected, set a timer for the heater to come on. * This option is available if Tank connection is selected (YES).	Internal	
	> External	
	0:20 Tank heater ON time set.	
5.9 > Base pan heater		
To select whether or not optional base pan heater is connected. * Type A - The base pan heater activates only during deice operation. * Type B - The base pan heater activates when outdoor ambient temperature is 5 °C or lower.	No	
	> Yes	
	A Set base pan heater type*.	
5.10 > Alternative outdoor sensor		
To select an alternative outdoor sensor.	No	
5.11 > Bivalent connection		
To select to enable or disable bivalent connection.	No	
> Yes		
To select either auto control pattern or SG ready input control pattern. * This selection only display to select when optional pcb connection set to Yes.	Auto	

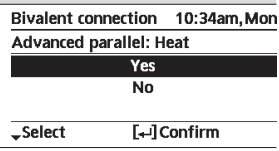
Menu	Default Setting	Setting Options / Display
To select a bivalent connection to allow an additional heat source such as a boiler to heat-up the buffer tank and domestic hot water tank when heatpump capacity is insufficient at low outdoor temperature. The bivalent feature can be set-up either in alternative mode (heatpump and boiler operate alternately), or in parallel mode (both heatpump and boiler operate simultaneously), or in advance parallel mode (heatpump operates and boiler turns on for buffer-tank and/or domestic hot water depending on the control pattern setting options).	**> Yes > Auto**	
	-5 °C	Set outdoor temperature for turn ON Bivalent connection.
	Yes > After selecting the outdoor temperature	
	Control pattern Alternative / Parallel / Advanced parallel • Select advanced parallel for bivalent use of the tanks.	
	Control pattern > Alternative	
	OFF	Option to set external pump either ON or OFF during bivalent operation. Set to ON if system is simple bivalent connection.
	Control pattern > Advanced parallel	
	Heat	Selection of the tank
	• "Heat" implies Buffer Tank and "DHW" implies Domestic Hot Water Tank.	
	Control pattern > Advanced parallel > Heat > Yes	
	• Buffer Tank is activated only after selecting "Yes".	
	-8 °C	Set the temperature threshold to start the bivalent heat source.
	0:30	Delay timer to start the bivalent heat source (in hour and minutes).
	-2 °C	Set the temperature threshold to stop the bivalent heat source.

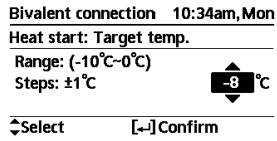


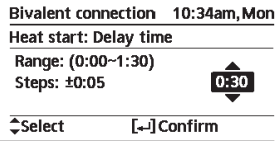


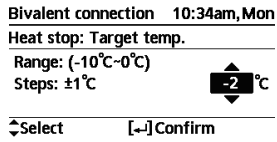


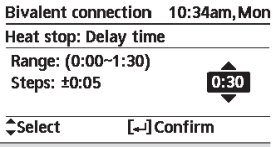
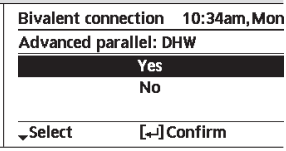
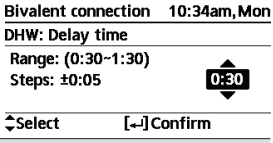
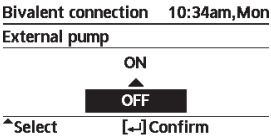




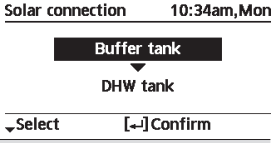
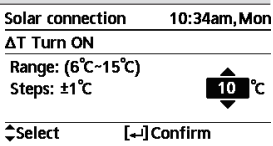






Menu	Default Setting	Setting Options / Display
	0:30	Delay timer to stop the bivalent heat source (in hour and minutes). 
	Control pattern > Advanced parallel > DHW > Yes	
	• DHW Tank is activated only after selecting "Yes".	
	0:30	Delay timer to start the bivalent heat source (in hour and minutes). 
SG ready input control for bivalent system follow below input condition.	**> Yes > SG ready**	
	OFF	Option to set external pump either ON or OFF during bivalent operation. Set to ON if system is simple bivalent connection. 

SG signal		Operation pattern
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Open	Open	Heat Pump OFF, Boiler OFF
Short	Open	Heat Pump ON, Boiler OFF
Open	Short	Heat Pump OFF, Boiler ON
Short	Short	Heat Pump ON, Boiler ON

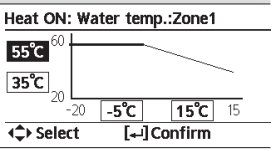
5.12	**> External SW**		
	No		
5.13	**> Solar connection**		
• The optional PCB connectivity must be selected YES to enable the function. • If the optional PCB connectivity is not selected, the function will not appear on the display. • DHW is not applicable for WH-ADC *models.	No		
	> Yes		
	Buffer tank	Selection of the tank 	
	> Yes > After selecting the tank		
	10 °C	Set △T ON temperature 	

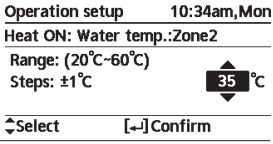
Menu	Default Setting	Setting Options / Display
	> Yes > After selecting the tank > △T ON temperature	
	5 °C	Set △T OFF temperature Solar connection 10:34am, Mon ΔT Turn OFF Range: (2℃~9℃) Steps: ±1℃ 5 ℃ Select [↵] Confirm
	> Yes > After selecting the tank > △T ON temperature > △T OFF temperature	
	5 °C	Set Antifreeze temperature Solar connection 10:34am, Mon Anti freeze Range: (-20℃~10℃) Steps: ±1℃ 5 ℃ Select [↵] Confirm
	> Yes > After selecting the tank > △T ON temperature > △T OFF temperature > After setting the antifreeze temperature	
	80 °C	Set Hi limit Solar connection 10:34am, Mon Hi limit Range: (70℃~90℃) Steps: ±5℃ 80 ℃ Select [↵] Confirm
5.14 > External error signal		
	No	Yes / No
5.15 > Demand control		
	No	Yes / No
5.16 > SG ready		
	No	Yes / No
	> Yes	
	120 %	Capacity (1) & (2) of DHW (in %), Heat (in %) and Cool (in °C) SG ready 10:34am, Mon Capacity [1-0]: DHW Range: (50%~150%) Steps: ±5% 120 % Select [↵] Confirm
5.17 > External compressor SW		
	No	Yes / No
5.18 > Circulation liquid		
To select whether to circulate water or glycol in the system.	Water	Circulation liquid 10:34am, Mon Water / Glycol Select [↵] Confirm

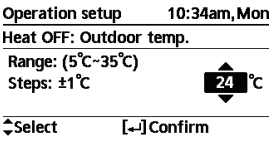
Menu	Default Setting	Setting Options / Display
5.19 > Heat-Cool SW		
	No	Yes ▲ No
5.20 > Force heater		
To turn on Force heater either manually (by default) or automatically.	Manual	Force heater 10:34am,Mon Auto ▲ Manual ▲Select [↵]Confirm
5.21 > Force defrost		
If auto selection is set, the unit will start defrost operation if long heating hour operate during low outdoor temperature.	Manual	Auto ▲ Manual
5.22 > Defrost signal		
To turn on defrost signal to stop fan coil during defrost operation. (If defrost signal set to yes, bivalent function will not available to use)	No	Yes ▲ No
5.23 > Pump flowrate		
To set variable flow pump control or fix pump duty control.	△T	ΔT ▼ Max. Duty
6 Installer setup > Operation setup		
To access to the four major functions or modes.	4 main modes Heat / *1, *2 Cool / *1, *2 Auto / Tank	Operation setup 10:34am,Mon Heat Cool Auto Tank ▼Select [↵]Confirm
6.1 > Heat		
To set various water & ambient temperatures for heating.	Water temp. for heating ON / Outdoor temp. for heating OFF / △T for heating ON / Heater ON/OFF	Operation setup 10:34am,Mon Heat Water temp. for heating ON Outdoor temp. for heating OFF ΔT for heating ON ▼Select [↵]Confirm
	> Water temp. for heating ON	
	Compensation curve — Heating ON temperatures in compensation curve or direct input.	Operation setup 10:34am,Mon Heat ON: Water temp. Compensation curve Direct ▼Select [↵]Confirm

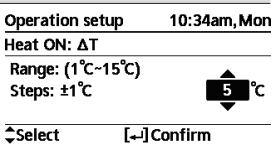
*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).

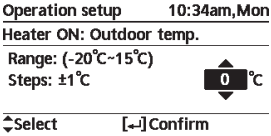
Menu	Default Setting	Setting Options / Display
	> Water temp. for heating ON > Compensation curve	
	X axis: -5 °C, 15 °C Y axis: 55 °C, 35 °C	Input the 4 temperature points (2 on horizontal X axis, 2 on vertical Y axis).
	• Temperature range: X axis: -20 °C ~ 15 °C, Y axis: See below • Temperature range for the Y axis input: 1. WH-MDC model: 20 °C ~ 60 °C • If 2 zone system is selected, the 4 temperature points must also be input for Zone 2. • "Zone 1" and "Zone 2" will not appear on the display if only 1 zone system.	
	> Water temp. for heating ON > Direct	
	35 °C	Temperature for heating ON
	• Min. ~ Max. range is conditional as follows: 1. WH-MDC model: 20 °C ~ 60 °C • If 2 zone system is selected, temperature set point must input for Zone 2. • "Zone 1" and "Zone 2" will not appear on the display if only 1 zone system.	
	> Outdoor temp. for heating OFF	
	24 °C	Temperature for heating OFF
	> △T for heating ON	
	5 °C	Set △T for heating ON. * This setting will not available to set when pump flowrate set to Max. duty.
	> Heater ON/OFF	
	> Heater ON/OFF > Outdoor temp. for heater ON	
	0 °C	Temperature for heater ON

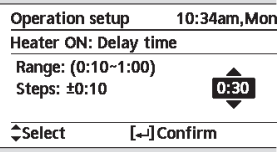
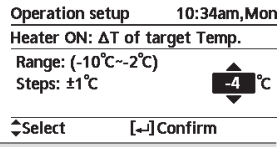
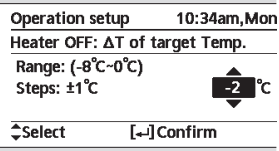
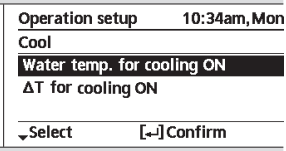
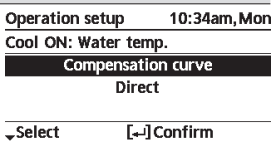
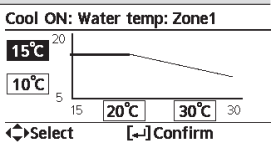




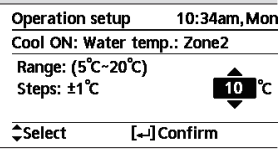
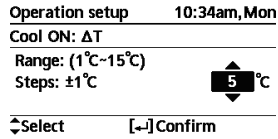
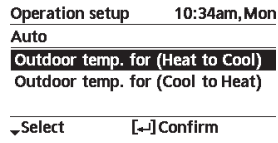
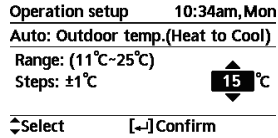
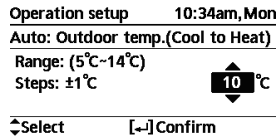
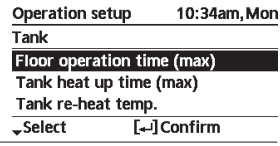
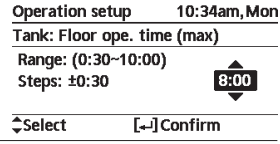






Menu	Default Setting	Setting Options / Display
	> Heater ON/OFF > Delay time for heater ON	
	0:30 min	Delay time for heater to turn on 
	> Heater ON/OFF > Water temperature for heater ON	
	-4 °C	Setting of water temperature to turn on from water set temperature. 
	> Heater ON/OFF > Water temperature for heater OFF	
	-2 °C	Setting of water temperature to turn off from water set temperature. 
6.2	**> *1, *2 Cool**	
To set various water & ambient temperatures for cooling.	Water temperatures for cooling ON and △T for cooling ON.	
	> Water temp. for cooling ON	
	Compensation curve	Cooling ON temperatures in compensation curve or direct input. 
	> Water temp. for cooling ON > Compensation curve	
	X axis: 20 °C, 30 °C Y axis: 15 °C, 10 °C	Input the 4 temperature points (2 on horizontal X axis, 2 on vertical Y axis) 
	• If 2 zone system is selected, the 4 temperature points must also be input for Zone 2. • "Zone 1" and "Zone 2" will not appear on the display if only 1 zone system.	

*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).

Menu	Default Setting	Setting Options / Display
	> Water temp. for cooling ON > Direct	
	10 °C	Set temperature for Cooling ON 
	• If 2 zone system is selected, temperature set point must input for Zone 2. • "Zone 1" and "Zone 2" will not appear on the display if only 1 zone system.	
	> △T for cooling ON	
	5 °C	Set △T for cooling ON * This setting will not available to set when pump flowrate set to Max. duty. 
6.3 **> *1, *2 Auto**		
Automatic switch from Heat to Cool or Cool to Heat.	Outdoor temperatures for switching from Heat to Cool or Cool to Heat. Outdoor temp. for (Heat to Cool) / Outdoor temp. for (Cool to Heat)	
	> Outdoor temp. for (Heat to Cool)	
	15 °C	Set outdoor temperature for switching from Heat to Cool. 
	> Outdoor temp. for (Cool to Heat)	
	10 °C	Set outdoor temperature for switching from Cool to Heat. 
6.4 **> Tank**		
Setting functions for the tank. • Available only if connected to the tank.	Floor operation time (max) / Tank heat up time (max) / Tank re-heat temp. / Sterilization	
	• The display will show 3 functions at a time.	
	> Floor operation time (max)	
	8:00	Maximum time for floor operation (in hours and minutes) 

*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).

Menu	Default Setting	Setting Options / Display
	› Tank heat up time (max)	
	1:00	Maximum time for heating the tank (in hours and minutes)
	› Tank re-heat temp.	
	-8 °C	Set temperature to perform reboil of tank water.
	› Sterilization	
	Monday	Sterilization may be set for 1 or more days of the week. Sun / Mon / Tue / Wed / Thu / Fri / Sat
	› Sterilization: Time	
	12:00	Time of the selected day(s) of the week to sterilize the tank 0:00 ~ 23:59
	› Sterilization: Boiling temp.	
	65 °C	Set boiling temperatures for sterilize the tank.
	› Sterilization: Ope. time (max)	
	0:10	Set sterilizing time (in hours and minutes)



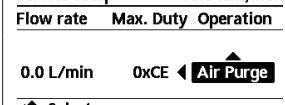
7 Installer setup › Service setup

7.1 › Pump maximum speed

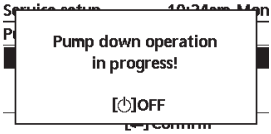
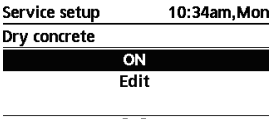
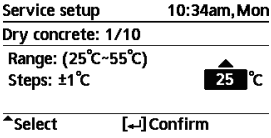
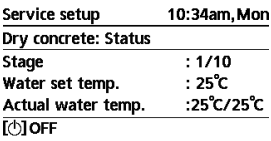
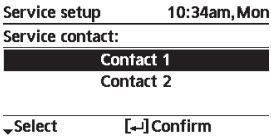
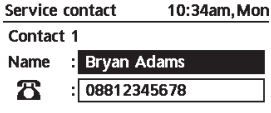
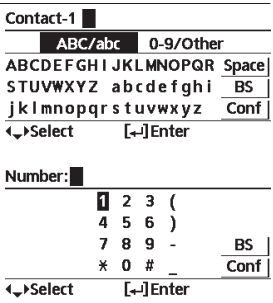
To set the maximum speed of the pump.

Setting the flow rate, max. duty and operation ON/OFF of the pump.

Flow rate: XX:X L/min
Max. Duty: 0x40 ~ 0xFE,
Pump: ON/OFF/Air Purge



Menus For installer

Menu	Default Setting	Setting Options / Display
7.2 > Pump down		
To set the pump down operation.	**Pump down operation** ON	
7.3 > Dry concrete		
To dry the concrete (floor, walls, etc.) during construction. Do not use this menu for any other purposes and in period other than during construction	Edit to set the temperature of dry concrete. ON / Edit	
	> Edit	
	Stages: 1 Temperature: 25 °C Heating temperature for drying the concrete. Select the desired stages: 1 ~ 10, range: 1 ~ 99	
	> ON	
	Confirm the setting temperatures of dry concrete for each stage.	
7.4 > Service contact		
To set up to 2 contact names and numbers for the User.	Service engineer's name and contact number. Contact 1 / Contact 2	
	> Contact 1 / Contact 2	
	Contact name or number. Name / phone icon	
	Input name and number Contact name: alphabet a ~ z. Contact number: 1 ~ 9	

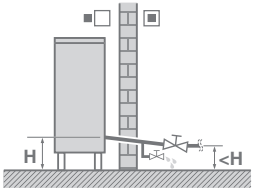
Cleaning instructions

To ensure optimal performance of the system, cleaning has to be carried out at regular intervals.
Consult an authorised dealer.

- **Disconnect the power supply before cleaning.**
- Do not use benzine, thinner or scouring powder.
- Use only soap (≃ pH7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40 °C.

Mono bloc Unit

- In case of a power supply failure or pump operating failure, drain the system (as suggested in the figure below).



When water is idle inside the system, freezing up is very likely to happen which could damage the system.

- Do not obstruct the air inlet and air outlet vents, it may cause low performance or breakdown. Please remove obstacles to assure the ventilation.
- During winter, please clean and remove the snow near mono bloc unit so that the snow does not cover the air inlet and air outlet vents.

Water filter

- Clean the water filter at least once a year. Failure to do so may cause the filter to clog up, which may lead to system breakdown. Consult an authorised dealer.

Inspection

- In order to ensure optimal performance of the units, seasonal inspections on the units, water filter and field wiring have to be carried out at regular intervals. Consult an authorised dealer regarding maintenance.
- Clear any obstruction on the air inlet and outlet vents of the mono bloc unit.

⚠ For extended non-use

- Do not switch off the power supply. Switching off the power supply will stop the automatic water pump operation and will cause jamming in the water pump.

Non serviceable criteria

Disconnect the power supply
then please consult an authorised dealer under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the Remote Controller.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes excessively warm.

Troubleshooting

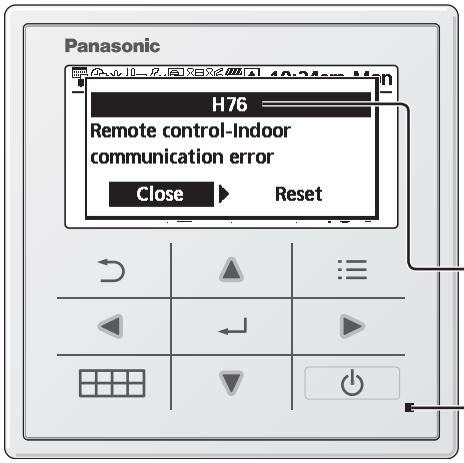
The following symptoms do not indicate malfunction.

Symptom	Cause
Water flowing sound during operation.	• Refrigerant flow inside the unit.
Operation is delayed a few minutes after restarting.	• The delay is a protection for the compressor.
Mono bloc unit emits water/steam.	• Condensation or evaporation occurring in the pipes.
Steam comes out of the mono bloc unit in the heating mode.	• It is caused by defrost operation in the heat exchanger.
Mono bloc unit does not operate.	• It is caused by the protection control of the system when outdoor temperature is out of the operating range.
System operation switches off.	• It is caused by the protection control of the system. When the water inlet temperature is lower than 10 °C, the compressor stops and the backup heater power turns on.
System is hard to heat up.	• When the panel and the floor are heated simultaneously, warm water temperature may decrease, which may reduce the heating ability of the system. • When the outdoor air temperature is low, the system may need longer time to heat up. • Discharge outlet or intake inlet in the mono bloc unit is blocked by some obstacle, such as a pile of snow. • When the preset water outlet temperature is low, the system may need longer time to heat up.
System does not heat up instantly.	• System will take some time to heat up the water if it starts to operate at cold water temperature.
Backup heater is automatically turned ON when it is disabled.	• It is caused by the protection control of the unit heat exchanger.
Operation starts automatically when the timer is not set.	• Sterilization timer has been set.
Loud refrigerant noise continues for several minutes.	• It is caused by protection control during deice operation at outdoor ambient temperature lower than -10 °C.
*1, *2 COOL mode is unavailable.	• System has locked to operate in HEAT mode only.

Check the following before calling for servicing.

Symptom	Check
Operation in HEAT/*1, *2 COOL mode is not working efficiently.	• Set the temperature correctly. • Close the panel heater/cooler valve. • Clear any obstruction in the air inlet and air outlet vents of the mono bloc unit.
Noisy during operation.	• Mono bloc unit has been installed at an incline. • Close the cover properly.
System does not work.	• Circuit breaker has tripped/activated.
Operation LED is not lit or nothing is displayed on the Remote Controller.	• Power supply is working correctly, or a power failure has occurred.

*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).



Below is a list of error codes that may appear on the display when there is some trouble with the system setting or operation.

When the display shows an error code as indicated below, contact the number registered in the Remote Controller or a nearest authorised installer.

All switches are disabled except ◀ ▶ and ⮌ .

Error No.	Error explanation
H12	Capacity mismatch
H15	Compressor sensor error
H20	Pump error
H23	Refrigerant sensor error
H27	Service valve error
H28	Solar sensor error
H31	Pool sensor error
H36	Buffer tank sensor error
H38	Brand mismatch error
H42	Low pressure protection
H43	Zone 1 sensor error
H44	Zone 2 sensor error
H62	Water flow error
H63	Low pressure sensor error
H64	High pressure sensor error
H65	Deice water circulation error
H67	External thermistor 1 error
H68	External thermistor 2 error
H70	Back-up heater OLP error
H72	Tank sensor error
H74	PCB communication error
H75	Low water temp protection
H76	RC-Indoor communication error
H90	Indoor-Outdoor communication error
H91	Tank heater OLP error
H95	Voltage connection error
H98	High pressure protection
H99	Indoor freeze prevention

Error No.	Error explanation
F12	Pressure switch activated
F14	Poor compressor rotation
F15	Fan motor lock error
F16	Current protection
F20	Compressor overload protection
F22	Transistor module overload protection
F23	DC peak
F24	Refrigerant cycle error
F25	*1, *2 Cool / heat cycle error
F27	Pressure switch error
F29	Low discharge super heat
F30	Water outlet sensor 2 error
F32	Internal thermostat error
F36	Outdoor ambient sensor error
F37	Water inlet sensor error
F40	Outdoor discharge sensor error
F41	Power factor correction error
F42	Outdoor heat exchanger sensor error
F43	Outdoor defrost sensor error
F45	Water outlet sensor error
F46	Current transformer disconnection
F48	Evaporator outlet sensor error
F49	Bypass outlet sensor error
F95	*1, *2 Cooling high pressure error

* Some error code may not be applicable to your model. Consult authorised dealer for clarification.

*1 The system is locked to operate without COOL mode. It can be unlocked only by authorised installers or our authorised service partners.
*2 Only displayed when COOL mode is unlocked (This means when COOL mode is available).

Information

Information when connect to Network Adaptor (Optional Accessories Part)

WARNING

Before use, check the safety around the Air-to-Water system. Confirm human and living objects at surrounding before operation.
Incorrect operation due to failure to follow instructions may cause harm and damage.

Confirm the below before operation (inside premises)
- Timer setting condition. Unpredictable on/off operation may cause serious injury or damage to human and living objects.

Confirm the below before and during operation (outside from premises)
- If is known someone in the premises, notify the person from outside of new operation setting prior executing. This is to avoid sudden shock to the person and any serious health breakdown duly from operation changed.
- Please do not use this appliance when infant, physical dissability person or elderly who unable to operate the appliance by themselves in the premises.
- Check the setting and operation status frequently.
- Stop the operation when error code is displayed and consult an authorised dealer or specialist.

Please confirm before use
- The system may not usable when communication condition is bad. Please check “Operation Status” from the application display after operation. The following condition may happen in the remote operation.
  - Cannot operate, operation time is not reflected.
  - Air-to-Water operation is not reflected when operation is set outside of premises.
- It is recommended to lock screen the smart phone device to prevent miss-operation.
- Do not use other remote control, communication and operation device not specified by an authorised dealer or specialist.
- Use under the agreement of “Terms of Service” and “Handling of Personal Information” of Panasonic Smart Application.
- For extended non-use of Panasonic Smart Application, disconnect the network adaptor from the device.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment

Only for European Union and countries with recycling systems
These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.
By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
For more information about collection and recycling, please contact your local authority.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union and some other European countries
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.
[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authority or dealer and ask for the correct method of disposal.

Symbols: Explanation of symbols that may be present in this manual.

 A2L **WARNING**	This symbol shows that this equipment uses a mildly flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked, together with an external ignition source, there is a possibility of ignition.		
	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the Installation Instructions.		This symbol shows that the Operation Instructions should be read carefully.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsanvisninger **42-54**

Fjernbetjeningens knapper og skærm **55-57**

Initialisering **57**

Hurtig menu **58**

Menuer **58-72**

Til brugeren

1 Funktioner **58-59**
- 1.1 Ugeprogram
- 1.2 Ferieprogram
- 1.3 Lydsvag driftprogr.
- 1.4 Varmeprogram
- 1.5 Tankprogram
- 1.6 Legionella

2 System oversigt **60**
- 2.1 Energimåler
- 2.2 Systemoplysninger
- 2.3 Fejlhistorik
- 2.4 Kompressor
- 2.5 Backup varmelegeme

3 Personlige indstil. **60-61**
- 3.1 Tastelyd
- 3.2 LCD-kontrast
- 3.3 Baggrundslys
- 3.4 Baggrundslys intens.
- 3.5 Tidsformat
- 3.6 Dato & tid
- 3.7 Sprog
- 3.8 Lås adgangskode op

4 Info på servicefirma **61**
- 4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2

For installatøren

5 Installatørindstil. > Systemindstillinger **62-67**
- 5.1 Ekstra printkort tilslutning
- 5.2 Zone og føler
- 5.3 Kapac. varmelegeme
- 5.4 Frostbeskyttelse
- 5.5 Tanktilslutning
- 5.6 VV-kapacitet
- 5.7 Buffertilslutning
- 5.8 Tankprogram
- 5.9 Drypbakkevarmeleg.
- 5.10 Alternativ udendørsføler
- 5.11 Bivalent tilslutning
- 5.12 Ekstern SW
- 5.13 Solartilslutning
- 5.14 Ekstern fejlsignal
- 5.15 Behovsstyring
- 5.16 SG ready
- 5.17 Ekstern kompressor SW
- 5.18 Varmebærer
- 5.19 Varme/køl-kontakt
- 5.20 Start el backup
- 5.21 Tvangsafrim.
- 5.22 Afrimningssignal
- 5.23 Pumpekapacitet

6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger **67-71**
- 6.1 Varme
- 6.2 Køl
- 6.3 Auto
- 6.4 Tank

7 Installatørindstil. > Service setup **71-72**
- 7.1 Pumpe max. hastighed
- 7.2 Pump down
- 7.3 Betontørring
- 7.4 Info på servicefirma

Rengøringsvejledning **73**

Fejlfinding **74-75**

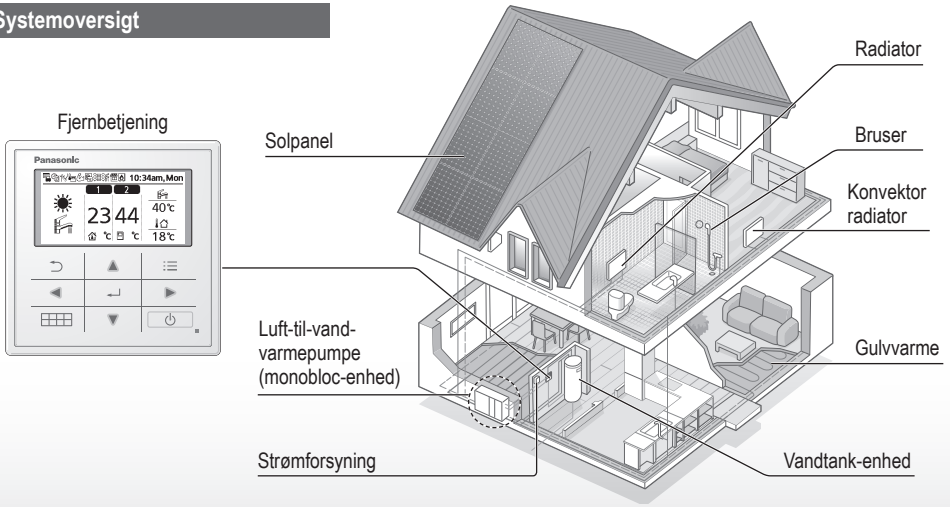
Oplysninger **76-77**

Inden brug, skal du sørge for at systemet er blevet installeret korrekt af en autoriseret forhander i henhold til de givne instruktioner.

- **Panasonic (Monobloc) Luft-til-vand-varmepumpe er designet til at fungere med Panasonic-vandtankenhed. Hvis den ikke anvendes sammen med Panasonic-vandtankenhed, garanterer Panasonic ikke systemets almindelige funktioner eller driftssikkerhed.**
- Disse betjeningsvejledninger beskriver, hvordan systemet betjenes ved hjælp af monobloc-enheden.
- Med hensyn til driften af andre produkter såsom vandtank, radiator, ekstern termoregulator, og gulvvarme-enheder henvises der til betjeningsvejledningen for hvert enkelt produkt.
- Systemet kunne være låst, så det kun kan anvendes i HEAT-tilstand og er deaktiveret i COOL-tilstand.
- Nogle af de funktioner, der er beskrevet i denne vejledning gælder muligvis ikke for dit system.
- For yderligere oplysninger, kan du kontakte din nærmeste autoriserede forhandler.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstand er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig)

Systemoversigt



Illustrationerne i denne brugervejledning er udelukkende til orienteringsformål og kan afvige fra det aktuelle anlæg.
Der tages forbehold for ændringer uden varsel med henblik på forbedringer.

Dansk

Driftsbetingelser

	OPVARMNING (KREDSLØB)	*1, *2 KØLING (KREDSLØB)
Vandudløbstemperatur (°C) (Min. / Maks.)	20 / 55 (Under omgivelser -15 °C) *3 20 / 60 (Over omgivelser -10 °C) *3	5 / 20
Udendørstemperatur (°C) (Min. / Maks.)	-20 / 35	10 / 43

Når udendørstemperaturen er uden for intervallet i skemaet, falder varmekapaciteten betydeligt, og udendørsenheden stopper eventuelt som beskyttelse.
Enheden genstarter automatisk, efter at udendørstemperaturen vender tilbage til det angivne interval.
*3 Ved en omgivelsestemperatur på mellem -10°C og -15°C, vil vandets udgangstemperatur gradvist falde fra 60°C til 55°C.

Sikkerhedsanvisninger

For at forhindre personskade, skade mod andre eller beskadigelse af ejendom skal følgende overholdes:
Forkert brug grundet manglende overholdelse af brugsanvisningen kan resultere i person- eller tingskade, og farligheden heraf er klassificeret nedenstående:
Disse apparater er ikke beregnet til brug af den brede offentlighed.

⚠ **ADVARSEL**	Dette symbol advarer om fare for dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.
⚠ **FORSIGTIG**	Dette symbol advarer om fare for person- eller tingskade.

Anvisninger, der skal følges, klassificeres med følgende symboler:

	Dette symbol angiver en handling, der er FORBUDT.
	Disse symboler angiver, at handlingen er OBLIGATORISK.

Varmepumpen har en fyldning større end 1 kg kølemiddel, og skal derfor efterses mindst en gang om året. Eftersynet skal foretages af en person, som opfylder kvalifikationskravene til at udføre kontrolopgaver på den pågældende anlægstype.

⚠ ADVARSEL

Monobloc-enhed

Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået information eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår den involverede risiko. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Kontakt venligst en autoriseret forhandler eller specialist for at rengøre de indvendige dele, reparere, installere, fjerne, adskille og geninstallere enheden. Forkert installation og håndtering kan forårsage lækage, elektrisk stød eller brand.

Få bekræftet hos autoriseret forhandler eller specialist, at du kan bruge et andet kølemiddel end det anbefalede. Brug af en anden kølemiddeltype end den specificerede kan forårsage skader på produktet, brud, og personskader osv.

Brug ikke andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen eller til at rengøre, end dem, der anbefales af producenten.
Enhver uegnet metode eller brug af uforenelige materialer kan forårsage produktbeskadigelse, brist og alvorlig personskade.

Installer ikke enheden i en potentiel eksplosiv eller brandbar atmosfære. I modsat fald kan det resultere i en brandulykke.

Stik aldrig dine fingre eller andre objekter ind i luft/vand-varmepumpens monoblokenhed, roterende dele kan give kvæstelser.

Rør ikke ved monoblokenheden i tordenvejr, det kan give elektriske stød.

Undgå at sidde eller træde på enheden, da du kan falde ned.

Strømforsyning

Brug ikke en ændret ledning, samlet ledning, forlængerledning eller ikkespecificeret ledning for at forhindre overophedning og brand.

Sådan undgås overopvarmning, brand eller elektrisk stød:
- Brug ikke den samme stikkontakt til andet udstyr.
- Betjen ikke enheden med våde hænder.
- Bøj ikke netledningen for meget.

Hvis netledningen er beskadiget, skal den, for at undgå enhver risiko, udskiftes af producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand.

Anlægget er udstyret med (RCCB/ELCB) fejlstrømsafbryder med integreret Overstrømsbeskyttelse/Fejlstrømsrelæ. Bed en autoriseret forhandler om at tjekke Fejlstrømsafbryderens/-relæets funktionalitet jævnligt, specielt efter installation, inspektion og vedligeholdelse. Fejl ved fejlstrømsafbryderen/-relæet kan medføre elektrisk stød og/eller brand.

Det anbefales kraftigt at den installeres med en reststrøm-anordning (RCD) på anlægget for at hindre elektrisk stød og/eller brand.

Før der tages adgang til terminalerne, skal alle strømkredsløb frakobles.

Stop anvendelsen af produktet, hvis der opstår noget unormalt/en fejl og afbryd strømforsyningen.
(Risiko for røg/brand/elektrisk stød)
Eksempler på noget unormalt/en fejl
- Fejlstrømsafbryderen/-relæet slår ofte fra.
- Der observeres brandlugt.
- Der observeres unormal støj eller vibration fra enheden.
- Varmt vand lækker fra enheden.

Kontakt omgående din lokale forhandler for vedligeholdelse/reparation.

Brug handsker under inspektion og vedligeholdelse.

Dette udstyr skal jordforbindes, så stød eller brand undgås.

Undgå elektrisk stød ved at slå strømforsyningen fra:
- Før rengøring eller servicering.
- Ved længere perioder uden anvendelse.

Dette apparat er til flere anvendelser. For at undgå elektrisk stød, forbrænding og/eller dødelig skade, sørg for at frakoble alle strømforsyninger, før der tages adgang til enhver terminal i enheden.

⚠ FORSIGTIG

Monobloc-enhed

Vask ikke enheden med vand, benzin, fortynder eller skurepulver for at undgå skader eller tæring på enheden.

Installer ikke enheden tæt på nogen form for brændstof eller på et badeværelse. I modsat fald, kan det medføre elektrisk stød og/eller brand.

Berør ikke den skarpe aluminiumsfinne, da skarpe dele kan forårsage personskade.



Anvend ikke anlægget under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruser.

Adskil ikke enheden for at rengøre den, så personskade undgås.

Undgå at stå på en ustabil bænk ved rengøring af enheden for at undgå personskade.

Anbring ikke en vase eller vandbeholder på enheden. Vandet kan komme ind i enheden og forringe isolationen. Dette kan bevirke elektrisk stød.

Undgå lækage ved at sikre, at drænrøret er:
- Tilsluttet korrekt
- Holdes fri af tagrender og beholdere
- Ikke er nedsænket i vand

Efter en lang periode med brug eller brug med forbrændingsudstyr skal lokalet udluftes jævnligt.

Kontroller, at installationsracket efter længere tids brug ikke er svækket for at undgå, at enheden falder ned.

Fjernbetjening

Fjernbetjeningen må ikke blive våd. I modsat fald kan det medføre elektrisk stød og/eller brand.

Du må ikke trykke på fjernbetjeningens knapper med hårde og skarpe genstande. I modsat fald kan det forårsage skade på enheden.

Fjernbetjeningen må ikke vaskes med vand, rensebenzin, fortynder eller skurepulver.

Du må ikke selv inspicere eller vedligeholde fjernbetjeningen. Kontakte en autoriseret forhandler for at undgå personskade forårsaget af forkert betjening.

⚠ ADVARSEL



A2L

Dette apparat er fyldt med R32 (mildt letantændeligt kølemiddel).
Hvis kølemidlet er lækket, og udsættes for en ekstern antændelseskilde, er der mulighed for antændelse.

Monobloc-enhed

Apparatet skal installeres og/eller drives i et rum med et gulvareal, der er større end A_{min} (m²), og holdes væk fra antændelseskilder såsom varme/gnister/åben ild, eller farlige områder med gasapparater, gasmadlavning, netagtige gasforsyningssystemer eller elektriske kogeapparater, etc. (Der henvises til Skema I i installationsvejledningen skema for A_{min} (m²))

Vær opmærksom på, at kølemidlet kan være lugtfrit, så det anbefales at have egnede gasdetektorer til brændbare gasser installeret, som er i stand til at advare ved lækager.

Sørg for, at alle nødvendige ventilationsåbninger ikke tildækkes.

Må ikke laves hul i eller brændes, da apparatet er under tryk. Udsæt ikke apparatet for varme, flammer, gnister eller andre antændelseskilder. Ellers kan det eksplodere og forårsage tilskadekomst eller død.

Forholdsregler for brug af R32-kølemiddel

De grundlæggende fremgangsmåder for installationsarbejde er de samme som almindelige kølemiddelmodeller (R410A, R22).

Eftersom driftstrykket er højere end for kølemiddel R22-modeller, er nogle af værktøjerne for rør og installation og service specielle. Specielt, når en kølemiddelmodel R22 udskiftes med en ny kølemiddelmodel R32, udskift altid den traditionelle rørinstallation og brystmøtrikker med R32 og R410A rørinstallation og brystmøtrikker på enhedssiden.
For R32 og R410A kan de samme brystmøtrikker og rør på enhedssiden bruges.

Blanding af forskellige kølemidler i et system er forbudt. Modeller, der bruger kølemiddel R32 og R410A har en anden gevinddiameter for fyldningsåbningen for at forhindre fejlagtig fyldning med kølemiddel R22 og for sikkerhedens skyld.
Tjek derfor på forhånd.
[Gevinddiameteren for fyldningsåbningen for R32 og R410A er 1/2 tomme.]

Sørg altid for, at fremmedlegemer (olie, vand, osv.) ikke trænger ind i rørene. Forsegl også åbningen sikkert ved opbevaring af rør, ved at knibe, tape, osv. (håndtering af R32 svarer til R410A.)

- Drift, vedligeholdelse, reparation og kølemiddelgenvinding skal udføres af personer, der er uddannet og certificeret i brug af brandbare kølemidler, og som er anbefalet af fabrikanten. Alle personer, der bruger, servicerer eller vedligeholder et system eller tilknyttede dele af udstyret, skal være uddannet og certificeret.

- Alle delene i kølekredsløbet (fordampere, luftkølere, AHU, kondensatorer og væskemodtagere) eller rørsystemet må ikke være i nærheden af varmekilder, åben ild, aktive gasapparat eller et aktivt elektrisk varmeapparat.
- Brugeren/ejeren eller deres repræsentant skal regelmæssigt kontrollere alarmerne, den mekanisk ventilation og detektorerne, mindst en gang om året, og i henhold til nationale regler, for at sikre at de virker ordentligt.
- En logbog skal opretholdes. Resultaterne af denne kontrol, skal registreres i logbogen.
- Eventuelle ventilationer på snævre steder skal kontrolleres for at bekræfte, at der ikke er nogen forhindringer.
- Før et nyt kølesystem tages i brug, skal personen der er ansvarlig for systemet sørge for, at driftspersonalet er uddannet og certificeret, og at brugsanvisningen bruges til at vejlede dem om byggeriet, tilsyn, drift og vedligeholdelse af kølesystemet. De skal også oplyses om hvilke sikkerhedsforanstaltninger, der skal overholdes, samt kølemiddels egenskaber og hvordan det håndteres.
- De generelle krav til et uddannet og certificeret personale er som følger:
  a) Kendskab til lovgivningen, reglerne og standarderne vedrørende brandbare kølemidler; og,
  b) Detaljeret viden om og kendskab til håndtering af brandbare kølemidler, personlige værnemidler, forebyggelse af kølemiddelslækage, håndtering af cylindre, opladning, sporing, genvinding og bortskaffelse af lækage; og,
  c) Evnen til at forstå og i praksis overholde kravene i den nationale lovgivning, samt i reglerne og standarderne; og,
  d) Løbende gennemføre regelmæssige uddannelse og videregående uddannelse, for at opretholde denne ekspertise.
  e) Klimaanlæggets rørføring skal, på snævre steder, installeres på en sådan måde, at den beskyttes mod utilsigtede skader under drift og service.
  f) Der skal tages forholdsregler mod kraftig vibration eller pulsation i kølemiddelrørene.
  g) Sørg for, at beskyttelsesenheder, kølemiddelrør og -fittings er godt beskyttet mod kritiske miljøpåvirkninger (så som farer ved vandansamlinger og frysning af udligningsrør, eller ophobning af snavs og affald).
  h) Udvidelser og sammentrækninger af lange rørføringer i kølemiddelsystemer skal designes og installeres sikkert (monteret og beskyttet) for at minimere sandsynligheden for at stød beskadiger systemet.
  i) Beskyt det kølende system mod utilsigtede brud som følge af flytning af møbler eller ombygningsaktiviteter.
  j) Med henblik på at sikre fravær af lækager skal der gennemføres tæthedskontrol af feltfremstillede indendørs kølesammenføjninger. Testmetoden skal hav en følsomhed på 5 g pr. års kølemiddel eller bedre under et tryk på mindst 0,25 gange det maksimalt tilladte tryk. Der må ikke konstateres lækager.

1. Installation (Plads)

- Et produkt med brandbart kølemiddel skal installeres i henhold til det mindste rumareal A_{min} (m²) beskrevet i Tabel I i installationsvejledningen.
- Hvis systemet fyldes op på stedet, skal effekten af kølemidlet, der påfyldes, og som skydes forskellige rørlængder, kvantificeres, måles og mærkes.
- Skal sikre, at installationen af rørarbejdet skal holdes på et minimum. Undgå brug af bulet rør og tillad ikke akut bøjning.
- Skal sikre, at rørledninger skal være sikkert monteret og beskyttet mod fysiske skader.
- Skal overholde nationale gasforskrifter, statslige kommunale regler og lovgivning. Underret relevante myndigheder i henhold til alle gældende regler.
- Skal sikre, at mekaniske forbindelser er tilgængelige for vedligeholdelse.
- I tilfælde, der kræver mekanisk ventilation, skal ventilationsåbninger holdes fri for blokering.
- Ved bortskaffelse af produktet skal forholdsreglerne i #12 følges og nationale regler overholdes. Kontakt altid de lokale kommunale kontorer for korrekt håndtering.

2. Service

2-1. Servicepersonale

- Systemet skal ses efter, regelmæssigt undersøges og vedligeholdes af et uddannet og certificeret personale, der er ansat af systemets bruger, eller personen, der er ansvarlig for systemet.
- Sørg for, at den faktiske kølemiddepåfyldning, er i henhold til størrelsen på rummet, hvor delene der indeholder kølemidlet, findes.
- Sørg for, at kølemidlet ikke lækker.
- Enhver kvalificeret person, der er involveret i at arbejde på eller bryde ind i et kølemiddelkredsløb, skal have et aktuelt gyldigt certifikat fra en industriakkrediteret vurderingsmyndighed, som bemyndiger deres kompetence til at håndtere kølemidler sikkert i overensstemmelse med en industrianerkendt vurderingsspecifikation.
- Service må kun udføres som anbefalet af udstyrsproducenten. Vedligeholdelse og reparation, der kræver assistance fra andet kvalificeret personale, skal udføres under tilsyn af den person, som er kompetent i brugen af brændbare kølemidler.
- Service må kun udføres som anbefalet af producenten.

2-2. Arbejde

- Før der påbegyndes arbejde på systemer, der indeholder brændbare kølemidler, er sikkerhedstjek nødvendige for at sikre, at risikoen for antændelse minimeres. For reparation på kølesystemet skal forholdsreglerne i #2-2 til #2-8 følges, før der udføres arbejde på systemet.
- Arbejdet skal foretages i henhold til en kontrolleret procedure for at minimere risikoen for at der er en brændbar gas eller damp til stede, mens arbejdet udføres.
- Al vedligeholdelsespersonale og andre, der arbejder i det lokale område, skal instrueres i og være under tilsyn for arbejdet, der udføres.
- Undgå at arbejde i lukkede rum. Sikr altid pladsen omkring kilden. Der skal være en sikkerhedsafstand på mindst 2 meter, eller en zoneinddeling af fri plads på mindst 2 meter i radius.
- Bær passende beskyttelsesudstyr, inklusive åndedrætsværn, som forholdene tillader.
- Hold alle antændelseskilder og varme metaloverflader på afstand.

2-3. Kontrol af tilstedeværelse af kølemiddel

- Området skal kontrolleres med en passende kølemiddeldetektor før og under arbejdet, for at sikre at teknikeren er klar over potentielt brændbare atmosfærer.
- Sørg for, at det lækagesporingsudstyr, der anvendes, er egnet til brug med brændbare kølemidler, dvs. ikke danner gnister, er tilstrækkeligt forseglet eller egensikker.
- I tilfælde af lækage/spild skal du straks ventilere området og holde dig væk fra vindretningen og væk fra spild/udslip.
- I tilfælde af lækage/spild skal du meddele personer, der befinder sig i vindretningen, om lækagen/spildet, og øjeblikkeligt isolere fareområdet og holde uvedkommende personale ude.

2-4. Tilstedeværelse af brandslukker

- Hvis der skal udføres noget varmt arbejde på køleudstyret eller nogen tilhørende dele, skal der være passende brandslukningsudstyr tilgængeligt ved hånden.
- Hav en pulverslukker eller CO_2-brandslukker ved fyldningsområdet.

2-5. Ingen antændelseskilder

- Ingen person, der udfører arbejde på et kølesystem, som omfatter eksponering for noget rørarbejde, der indeholder eller har indeholdt letantændeligt kølemiddel, må bruge nogen former for antændelseskilder på en sådan måde, at det kan føre til risiko for ild eller eksplosion. De må ikke ryge, når de udfører et sådant arbejde.
- Alle mulige antændelseskilder, herunder cigaretrygning, skal holdes tilstrækkeligt langt væk fra stedet for installation, reparation, fjernelse og bortskaffelse, hvorunder brændbart kølemiddel muligvis kan frigives til det omgivende rum.
- Før arbejde finder sted, skal området omkring udstyret undersøges for at sikre, at der ikke er brændbare farer eller antændelsesrisici.
- "Rygning forbudt"-skilte skal vises.

2-6. Ventileret område

- Sørg for, at området er i det åbne, eller at det er tilstrækkeligt ventileret, før du bryder ind i systemet eller udfører varmt arbejde.
- En vis grad af ventilation skal fortsætte i den periode, hvor arbejdet udføres.
- Ventilationen skal sikkert sprede frigivet kølemiddel og helst drive det ud i atmosfæren.

2-7. Kontroller af køleudstyret

- Hvor elektriske komponenter bliver fyldt, skal de være egnet til formålet og til den korrekte specifikation.
- På alle tidspunkter skal producentens vedligeholdelses- og serviceretningslinjer følges.
- I tvivlstilfælde kontaktes producentens tekniske afdeling for assistance.
- Følgende kontroller skal anvendes på installationer, der bruger brændbare kølemidler.
  - Kølemiddelpåfyldningen er i overensstemmelse med den rumstørrelse, hvori de kølemiddelholdige dele er installeret.
  - Ventilationsmaskiner og -udgange fungerer hensigtsmæssigt og er ikke blokerede.
  - Hvis der anvendes et indirekte kølekredsløb, skal det sekundære kredsløb kontrolleres for tilstedeværelse af kølemiddel.
  - Mærkningen på udstyret skal fortsat være synlig og læselig. Mærkninger og skilte, der er ulæselige, skal korrigeres.
  - Kølerør eller -komponenter er installeret i en position, hvor det er usandsynligt, at de udsættes for stoffer, der kan korrodere kølemiddelholdige komponenter, medmindre komponenterne er konstrueret af materialer, der iboende er modstandsdygtige over for at blive korroderet eller er korrekt beskyttet mod at blive korroderet.

2-8. Kontroller for elektriske enheder

- Reparation og vedligeholdelse af elektriske komponenter skal omfatte indledende sikkerhedskontroller og procedurer til komponentinspektion.
- Indledende kontroller skal omfatte men er ikke begrænset til:
  - At kondensatorer aflades: Dette skal udføres på en sikker facon med henblik på at forebygge risikoen for gnistdannelse.
  - At ingen eksponerede strømførende elektriske komponenter og kabler under påfyldning, aftapning eller tømning af systemet.
  - At der er kontinuitet i jordingen.
- Producentens retningslinjer for vedligeholdelse og service skal overholdes.
- I tvivlstilfælde skal producentens tekniske afdeling kontaktes af hensyn til assistance.
- Hvis der er fejl til stede, som kan sætte sikkerheden over styr, må ingen elektrisk forsyning tilsluttes kredsløbet, før fejlen er korrekt afhjulpet.
- Hvis fejlen ikke kan udbedres med det samme, men det er nødvendigt at fortsætte drift, skal der gøres brug af en tilstrækkelig midlertidig løsning.
- Ejeren af udstyret skal informeres, eller der skal foretages indberetning, således at alle parter efterfølgende ved besked.

3. Forseglede elektriske komponenter

- Forseglede elektriske komponenter skal ikke repareres.

4. Kabling

- Kontroller, at kablingen ikke udsættes for slitage, korrosion, overdrevent tryk, vibrationer, skarpe kanter eller nogen øvrige negative miljømæssige effekter.
- Kontrollen skal tage højde for effekterne fra aldring eller konstante vibrationer fra kilder såsom kompressorer eller ventilatorer.

5. Detektion af letantændelige kølemidler

- Potentielle antændelseskilder må under ingen omstændigheder bruges til at søge efter eller detektere kølemiddellækager.
- Der må ikke benyttes halogenfakkel (eller en anden detektor, som anvender åben ild).

6. Følgende metoder til lækagedetektion skønnes at være acceptable for alle kølemiddelsystemer

- Der må ikke detekteres lækager ved brug af detekteringsudstyr, f.eks. en universal-sniffer, med en følsomhed til detektering af lækage på 5g/år kølemiddel eller bedre under et tryk på mindst 0,25 gange det maksimalt tilladte tryk.
- Der kan benyttes elektroniske lækagedetektorer til at detektere letantændelige kølemidler, men følsomheden kan være utilstrækkelig eller kan have behov for re-kalibrering. (Registreringsudstyr skal kalibreres i et kølemiddelfrit område.)
- Sørg for, at detektoren ikke er en potentiel antændelseskilde og egner sig til det anvendte kølemiddel.
- Udstyr til lækagedetektion skal indstilles til en procentdel af LFL for kølemidlet og skal kalibreres til det anvendte kølemiddel, og den pågældende procentdel gas (max. 25 %) skal bekræftes.
- Væsker til lækagesøgning er også velegnet til brug sammen med de fleste kølemidler, f.eks. boblemetoden og metoden med fluorescerende midler. Brug af rengøringsmidler indeholdende klor, eftersom klor kan reagere med kølemidlet og ætse kobberrørføringen.
- Hvis der er mistanke om lækage, skal al åben ild fjernes/slukkes.
- Hvis der findes kølemiddellækage, som kræver svejsning, skal alt kølemiddel aftappes fra systemet eller isoleres (ved brug af lukkeventiler) i en del af systemet, der er på afstand af lækagen. Forholdsreglerne i 7 skal følges ved fjernelse af kølemidlet.

7. Fjernelse af kølemiddel og evakuering af kredsløb

- Når der brydes ind i kølemiddelkredsløbet af hensyn til reparationer – eller øvrige formål – skal der gøres brug af konventionelle procedurer. Det er dog vigtigt at følge best practice, eftersom letantændelighed er en faktor. Følgende procedure skal overholdes:
  fjern sikkert kølemiddel i henhold til lokale og nationale bestemmelser -> evakuer -> tøm kredsløbet med inert gas -> evakuer -> skyl løbende med inert gas, når du bruger flamme til at åbne kredsløb -> åbn kredsløbet.
- Det påfyldte kølemiddel skal aftappes i passende aftapningscylindre.
- Systemet skal gennemskylles med OFN med henblik på at gøre enheden sikker.
- Processen skal muligvis gentages adskillige gange.
- Der må ikke bruges trykluft eller oxygen til denne opgave.
- Gennemskylning af kølemiddelkredsløbet skal foregå ved at bryde vakuummet i systemet med OFN og kontinuerlig påfyldning, indtil driftstrykket opnås, hvorefter indholdet skal udtømmes til atmosfæren. Endelig skal der genopbygges vakuum.
- Denne proces skal gentages, indtil der ikke er noget kølemiddel i systemet.
- Systemet skal udluftes ned til atmosfærisk tryk med henblik på at lade arbejde finde sted.
- Sørg for, at udløbet til vakuumpumpen ikke befinder sig tæt på nogen potentielle antændelseskilder, og at der er ventilation tilgængelig.

OFN = iltfrit kvælstof. Type af inert gas.

8. Påfyldningsprocedurer

- Ud over traditionelle påfyldningsprocedurer skal følgende krav overholdes.
  - Sørg for, at forurening af forskellige kølemidler ikke finder sted i forbindelse med brug af påfyldningsudstyr.
  - Slanger eller ledninger skal være så korte som muligt med henblik på at minimere brug af det kølemiddel, der er indeholdt i dem.
  - Cylindre skal opbevares i en passende position i overensstemmelse med instruktionerne.
  - Sørg for, at kølesystemet jordes før påfyldning af systemet med kølemiddel.
  - Etiketter systemet, når påfyldning er gennemført (hvis det ikke allerede er mærket).
  - Der skal udvises største omhyggelighed, så kølesystemet ikke overfyldes.
- Før genopfyldning af systemet, skal det tryktestes med OFN (se 7).
- Systemet skal lækagetestes ved afsluttet påfyldning men før idriftstagning.
- Det skal gennemføres en påfølgende lækagetest, før stedet forlades.
- Der kan samle sig elektrostatiske ladninger, der kan være farlige ved påfyldning og aftapning af kølemidlet. Med henblik på at forebygge brand, eller eksplosion skal statisk elektricitet afledes igennem jording og sammenbinding af beholdere og udstyr for påfyldning/ aftapning.

9. Driftsophør

- Før denne procedure gennemføres, er det altoverskyggende, at teknikeren er fuldt ud bekendt med udstyret og alle dets detaljer.
- Det er anbefalet god praksis, at alle kølemidler aftappes sikkert.
- Før opgaven udføres, skal der tages olie- og kølemiddelprøver i tilfælde af behov for analyse før genbrug af aftappet kølemiddel.
- Det er altoverskyggende, at der er elektrisk strøm tilgængelig, før opgaven igangsættes.
  a) Gør dig bekendt med udstyret og drift af det.
  b) Isoler systemet elektrisk.
  c) Før proceduren påbegyndes, skal det sikres, at:
     - mekanisk håndteringsudstyr er til stede, hvis det er nødvendigt af hensyn til håndtering af kølemiddelcylindre;
     - alt personligt beskyttelsesudstyr er tilgængeligt og benyttes korrekt;
     - opsamlingsprocessen konstant superviseres af en kompetent person;
     - opsamlingsudstyr og -cylindre er i overensstemmelse med de gældende standarder.
  d) Nedpump kølemiddelsystemet, hvis det er nødvendigt.
  e) Hvis en vakuumpumpe ikke er mulig, skal der oprettes en manifold, således at kølemidlet kan fjernes fra de forskellige systemdele.
  f) Sørg for, at cylinderen befinder sig på vægten, før aftapning finder sted.
  g) Start aftapningsmaskinen, og betjen den i overensstemmelse med instruktionerne.

h) Overfyld ikke cylindre. (Maks. påfyldning er 80 % vol. væske).
i) Undgå at overskride cylinderens maksimale arbejdstryk – selv midlertidigt.
j) Når cylindrene er blevet påfyldt, og processen er afsluttet, skal det sikres at cylindrene og udstyret øjeblikkeligt fjernes fra stedet, og alle isoleringsventiler på udstyret lukkes af.
k) Aftappet kølemiddel må ikke påfyldes et andet kølesystem, medmindre det er blevet renset og kontrolleret.

- Der kan samle sig elektrostatiske ladninger, der kan være farlige ved påfyldning eller aftapning af kølemidlet. Med henblik på at forebygge brand, eller eksplosion skal statisk elektricitet afledes igennem jording og sammenbinding af beholdere og udstyr for påfyldning/ aftapning.

10. Etikettering

- Udstyret skal etiketteres med oplysninger om, at det er blevet taget ud af drift og tømt for kølemiddel.
- Etiketten skal dateres og underskrives.
- Sørg for, at der er etiketter på udstyret med oplysninger om, at udstyret indeholder letantændeligt kølemiddel.

11. Aftapning

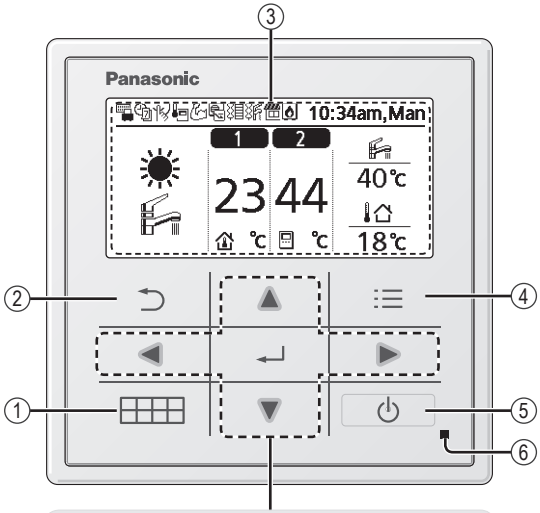
- Når der aftappes kølemiddel fra et system, enten af hensyn til servicering eller ophør af drift, er det påkrævet at følge god praksis, så alle kølemidler fjernes sikkert.
- Ved overførsel af kølemiddel til andre cylindre skal det sikres, at kun passende cylindre til kølemiddelaftapning anvendes.
- Sørg for, at det korrekte antal cylindre til hele systemets påfyldningsmængde er tilgængelige.
- Alle cylindre, der skal bruges, skal være udformet til aftappet kølemiddel og etiketteret i forhold til det pågældende kølemiddel (dvs. specialcylindre til aftapning af kølemidlet).
- Cylindre skal være komplette med overtryksventil og tilhørende afspærringsventiler i god stand.
- Tomme genudvindingscylindre gennemskylles og nedkøles evt., før aftapning finder sted.
- Aftapningsudstyret skal være i god driftsmæssig stand, omfatte et sæt instruktioner vedr. det pågældende udstyr og være velegnet til aftapning af letantændelige kølemidler. Rådfør dig med producenten, hvis du er i tvivl.
- Yderligere skal der være et kalibrerede vægte i god driftsmæssig tilstand til stede.
- Slangerne skal være komplette med lækagefri afbrydningskoblinger og i god driftsmæssig stand.

Sikkerhedsanvisninger

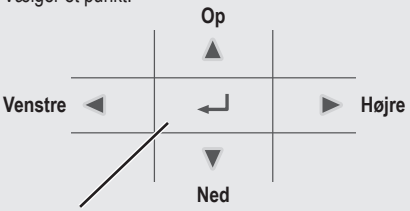
- Det aftappede kølemiddel skal returneres til kølemiddelleverandøren i den korrekte aftapningscylinder, og der skal udfærdiges en behørig fragtseddel.
- Undgå at blande kølemidler i aftapningsenheder og navnlig i cylindre.
- Hvis kompressorer eller kompressorolier skal fjernes, skal det sikres, at de aftappes til et acceptabelt niveau med henblik på at sikre, at der ikke efterlades letantændeligt kølemiddel i smøremidlet.
- Kompressorhuset skal ikke opvarmes af åben ild eller andre antændelseskilder for at fremskynde denne proces.
- Aftapning af olie fra et system skal udføres sikkert.

Fjernbetjeningens knapper og skærm

Knapper / indikator	
①	**Hurtig menu-knap** (For yderligere oplysninger henvises til den separate Hurtig menu-vejledning.)
②	**Tilbage-knap** Vender tilbage til den forrige skærm
③	**LCD-skærm**
④	**Hovedmenuen knap** For funktionsopsætning
⑤	**ON/OFF-knap** Starter/stopper driften
⑥	**Driftsindikator** Lyser under driften, blinker under en alarm.

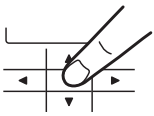


Krydsede knapper
Vælger et punkt.

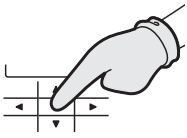


Enter-knap
Retter det valgte indhold.

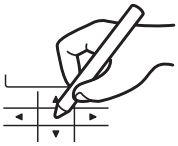
Pressecenter



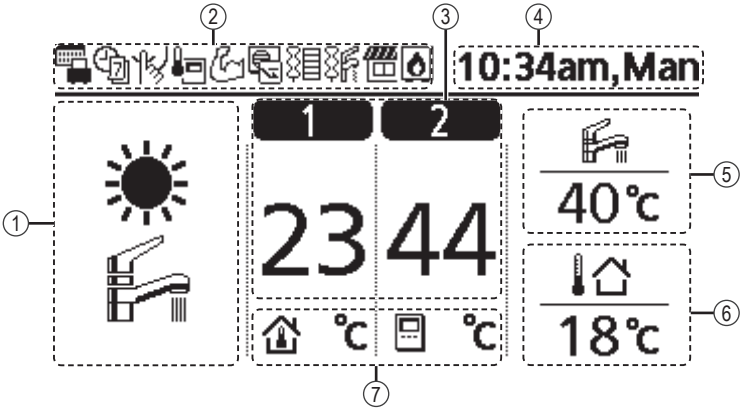
Ingen handske



Ingen pen

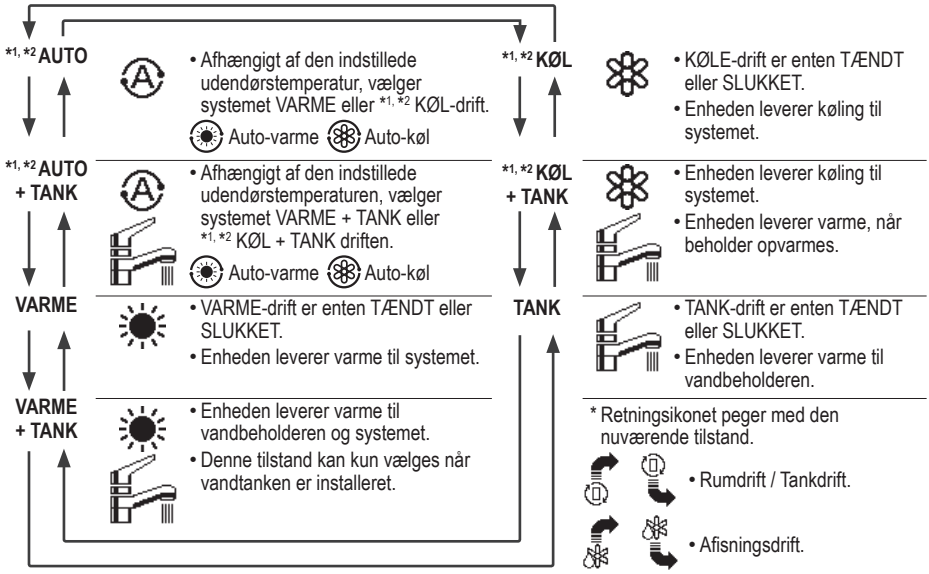


Fjernbetjeningens knapper og skærm



Skærm

① **Valg af tilstand**



② **Betjeningsikoner**

Status for driften bliver vist.
Ikonet vises ikke (under funktionens OFF (slukket)-skærm) når funktionen er OFF (slukket), med undtagelse af den ugentlige timer.


Feriedriftsstatus


Ugentlig timers driftsstatus


Stille driftsstatus


Zone:Rumtermostat
→Intern sensorstatus


Kraftig driftstatus


Kræv kontrol eller
SG klar eller SHP status


Rummets varmestatus


Tankens varmestatus


Solens status


Bivalent status
(Kedel)

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

③ **Temperatur for hver zone**

④ **Tid og dag**

⑤ **Vandtankens temperatur**

⑥ **Udendørstemperatur**

⑦ **Sensortype/Indstil temperaturtypens ikoner**

Vandtemperatur →Kompenseringskurve	Vandtemperatur →Direkte	Kun pool
Rumtermostat →Ekstern	Rumtermostat →Intern	Rumthermistor

Initialisering

Inden du begynder at installere de forskellige menuindstillinger, bedes du igangsætte fjernbetjeningen ved at vælge betjeningssproget, og installere den korrekte dato og tid.
Når der tændes første gang, bliver den automatisk til indstillingsskærm. Det kan også indstilles fra menuens Personlige indstillinger.

Vælg sproget

Vent mens skærmen bliver initialiseret.
Når initialisering af skærmen er slut, bliver den til en normal skærm.
Når der trykkes på en hvilken som helst knap, vil sprogindstillingsskærmen vises.

① **Rul med ▼ og ▲ for at vælge sproget.**

② **Tryk på ↵ for at bekræfte valget.**



LCD blinker

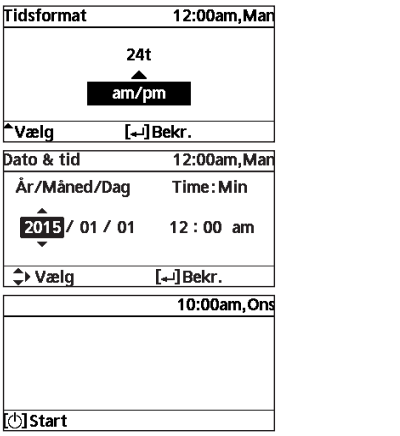
Indstilling af uret

① **Vælg med ▼ eller ▲ hvordan du får vist tiden, enten 24t eller am/pm format (for eksempel 15:00 eller 3:00).**

② **Tryk på ↵ for at bekræfte valget.**

③ **Brug ▼ og ▲ for at vælge år, måned, dag, time og minutter. (Vælg og flyt med ▶ og tryk på ↵ for at bekræfte.)**

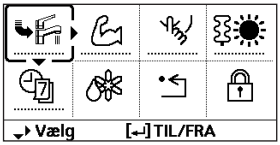
④ **Når tiden er indstillet, vil tid og dag blive vist på skærmen, selvom fjernbetjeningen er slukket.**



Hurtig menu

Når de indledende indstillinger er gennemført, kan du vælge en hurtigmenu fra følgende indstillinger, og redigere indstillingen.

① **Tryk¨på ⊞ for at vist hurtigmenuen.**



Tving DHW | Powerful | Lydsvag | Start el backup

Ugeprogram | Kraftig optøning | Nulstilling af fejl | R/C-lås

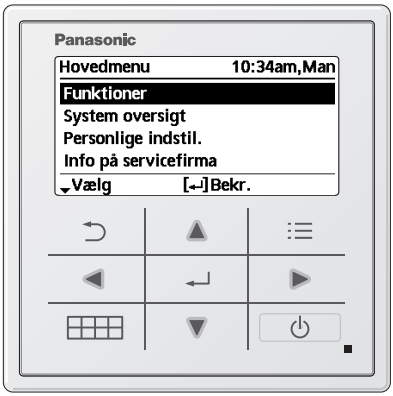
② **Brug ▲ ▼ ◀ ▶ QSG: til at vælge menuen.**

③ **Tryk på ↵ for at tænde/slukke for den valgte menu.**

Menuer Til brugeren

Vælg menuer og fastsæt indstillingerne i henhold til det system, der er tilgængeligt i husstanden. Alle de indledende indstillinger skal foretages af en autoriseret forhandler eller en specialist. Det anbefales, at alle ændringer af de oprindelige indstillinger også udføres af en autoriseret forhandler eller en specialist.

- Efter den første installation, kan du manuelt justere indstillingerne.
- Den første indstilling forbliver aktiv, indtil brugeren ændrer den.
- Fjernbetjeningen kan bruges til flere installationer.
- Sørg for at funktionsindikatoren er slukket inden den indstilles.
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis det indstilles forkert. Du bedes kontakte en autoriseret forhandler.



Sådan vises <Hovedmenu>: ☰

Sådan vælges menu: ▲ ▼ ◀ ▶

Sådan bekræftes det valgte indhold: ↵

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
1 Funktioner		
1.1 > Ugeprogram		
Når den ugentlige timer er indstillet, kan bruger redigere fra hurtigmenuen. Sådan indstilles op til 6 mønstre af driften på en daglig basis. • Deaktiveret, hvis der er valgt på Varme-Køle SW "Yes", eller hvis luftvarmeventilator er tændt.	**Program setup** Vælg ugedag og indstil de nødvendige mønstre (Tidspunkt / Drift TIL/FRA / Tilstand)	Ugeprogram 10:34am,Man Søn Man Tirs Ons Tors Fre Lør 1. 8:00am TIL 40°C 2. 12:00pm TIL 24/28°C 40°C 3. 1:00pm TIL 12/10°C ◆▶Dag ▼Progr. [↵]Ændre
	Kopier program Vælg ugedagen	

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
1.2 > Ferieprogram		
For at spare energi kan en ferieperiode indstilles til enten slukke for systemet eller reducere temperaturen i perioden.	FRA	TIL ▲ FRA
	> TIL	
	Feriens start og slutning. Dato og tidspunkt	Ferie: Slut 10:34am,Man År/Måned/Dag Time : Min ▲ 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ▼ ◆▸ Vælg [↵] Bekr.
	Slukket er sænket temperatur	
• Den ugentlige timers indstilling kan midlertidigt deaktiveres under ferietimerens indstilling, men den vil blive genoprettet, når ferietimeren er gennemført.		
1.3 > Lydsvag driftprogr.		
For stille drift under den forudindstillede periode. Der kan indstilles 6 mønstre. Niveau 0 betyder tilstanden er slukket.	Tid til at starte stille : Dato og tidspunkt	Lydsvag 10:34am,Man Progr. Tid Niv. 1 8:00am 0 2 5:00pm 1 3 11:00pm 3 ▾Vælg [↵] Ændre
	Stilhedsniveau: 0 ~ 3	
1.4 > Varmeprogram		
For at indstille rummets varmelegeme på tændt eller slukket.	FRA	TIL ▲ FRA
1.5 > Tankprogram		
For at indstille tankens varmelegeme på tændt eller slukket.	FRA	TIL ▲ FRA
• Kun tilgængelig, hvis den er sluttet til tanken.		
1.6 > Legionella		
For at indstille den automatiske sterilisering på tændt eller slukket.	FRA	TIL ▲ FRA
• Kun tilgængelig, hvis den er sluttet til tanken. • Brug ikke systemet under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruseren. • Bed en autoriseret forhandler om at fastslå niveauet af steriliseringsfunktion af områdeindstillingerne i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser.		

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm

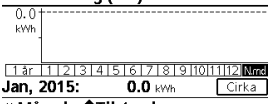
2 System oversigt

2.1 > Energimåler

Nuværende eller historisk diagram af energiforbruget, generation eller COP.

Aktuel
Vælg og hent

Historisk forbrug
Vælg og hent

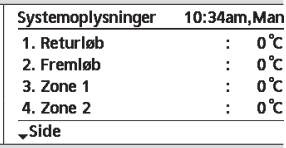


- COP= Ydeevnens koefficient.
- For et historisk diagram, er den valgte periode fra 1. dag / 1. uge / 1 år.
- Energiforbrug (kWh) af opvarmning, *1, *2 afkøling, tank og det samlede der kan hentes.
- Det samlede strømforbrug er en cirkaværdi der hviler på 230 V vekselstrøm og det kan variere fra værdien målt med præcist udstyr.

2.2 > Systemoplysninger

Viser alle systemoplysninger i hvert område.

Aktuelle systemoplysninger for 10 enheder: Returløb / Fremløb / Zone 1 / Zone 2 / Tank / Buffer / Solar / Pool / KOMP-frekvens / Pumpekapacitet
Vælg og hent



2.3 > Fejlhistorik

- Se fejlfinding for fejlkoder.
- Den seneste fejlkode vises på toppen.

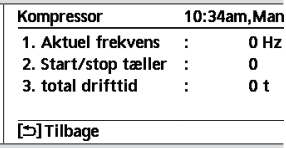
Vælg og hent



2.4 > Kompressor

Viser kompressorens ydeevne.

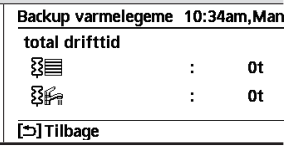
Vælg og hent



2.5 > Backup varmelegeme

De samlede timers tændt-tid for backup-varmer / tankens varmer.

Vælg og hent



3 Personlige indstil.

3.1 > Tastelyd

Tænder/slukker driftslyden.

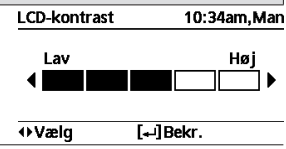
TIL



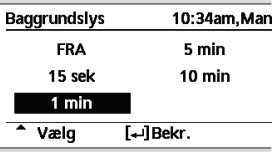
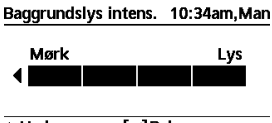
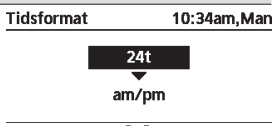
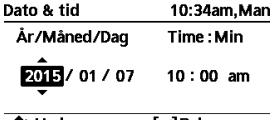
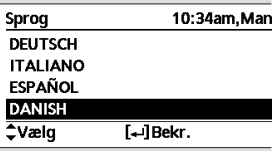
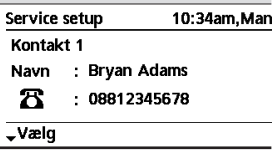
3.2 > LCD-kontrast

Indstiller skærmens kontrast.

3



*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

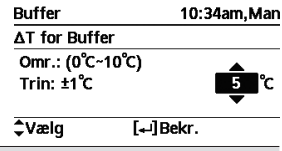
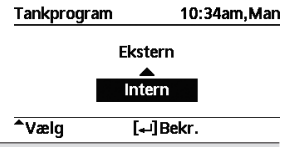
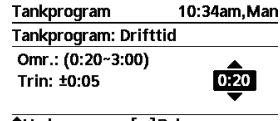
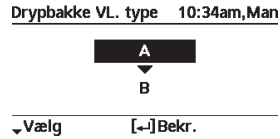
Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
3.3 > Baggrundslys		
Indstiller varighed for skærmens baggrundslys.	1 min	
3.4 > Baggrundslys intens.		
Indstiller lysstyrke for skærmens baggrundslys	4	
3.5 > Tidsformat		
Indstiller urets displaytype.	24t	
3.6 > Dato & tid		
Indstiller den aktuelle dato og tidspunkt.	År / Måned / Dag / Time / Min	
3.7 > Sprog		
Indstiller displaysproget for den øverste skærm. • For græsk, se den engelske version.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ	
3.8 > Lås adgangskode op		
4-cifret adgangskode til alle indstillingerne.	0000	
4 Info på servicefirma		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Forudindstillet kontaktnummer til installatør.	Vælg og hent	

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
5 Installatørindstil. > Systemindstillinger		
5.1 > Ekstra printkort tilslutning		
Sådan tilsluttes det eksterne PCB der skal serviceres.	NEJ	JA ▲ NEJ

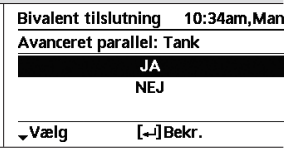
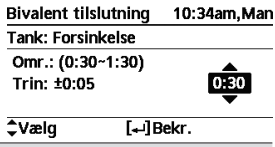
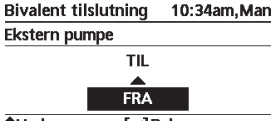
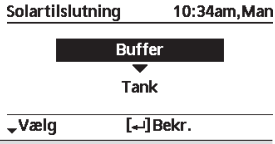
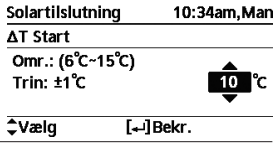
• Hvis det eksterne PCB er tilsluttet (ekstraudstyr), har systemet følgende ekstra funktioner:

① Buffertankens forbindelse og kontrol over dens funktion og temperatur.
② Kontrol over 2 zoner (herunder swimmingpoolen og funktionen til varmt vand i den).
③ Solfunktion (varmepaneler der er forbundet til enten DHW (Varmt husholdningsvand) Tanken eller buffertanken.
• Varmt brugsvand er ikke relevant for WH-ADC *-modeller.
④ Ekstern kompressorkontakt.
⑤ Ekstern fejlsignal.
⑥ SG er klar til kontrol.
⑦ Behovsstyring.
⑧ Varme/køl-kontakt

5.2 > Zone og føler		
Sådan vælger du sensorerne og vælger enten 1-zone eller 2-zone system.	**Zone** • Når du har valgt 1- eller 2-zonesystem, skal du fortsætte til valg af rum eller swimmingpool. • Hvis swimmingpoolen er valgt, skal temperaturen vælges for △T temperatur mellem 0 °C ~ 10 °C.	Zone og føler 10:34am,Man Zone 1 zone system 2 zone system ▼Vælg [↵]Bekr.
	Føler * For rumtermostat, er der et yderligere valg af eksterne eller interne.	Zone og føler 10:34am,Man Føler Vandtemperatur Rumtermostat Rumthermistor ▼Vælg [↵]Bekr.
5.3 > Kapac. varmelegeme		
Det er ikke nødvendigt at reducere varmeeffekten.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Muligheder for kW varierer, afhængigt af modellen.		Kapac. varmelegeme 10:34am,Man 3 kW [↵]Bekr.
5.4 > Frostbeskyttelse		
Sådan aktiveres eller deaktiveres forebyggelse af at vandet fryser, når systemet er slukket	JA	JA ▼ NEJ
5.5 > Tanktilslutning		
Sådan forbindes tanken til systemet.	NEJ	JA ▲ NEJ
5.6 > VV-kapacitet		
Sådan vælges tankopvarmningskapacitet til variabel eller standard. Variabel kapacitet varmer tanken hurtigt op, og holder tanktemperaturen med effektiv tilstand. Mens standardkapacitet varmer tanken op med en fastsat varmekapacitet. * Denne funktion er tilgængelig, hvis tankforbindelse er valgt (JA).	Variable	Variable ▼ Standard

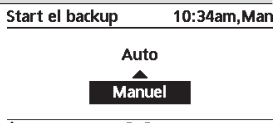
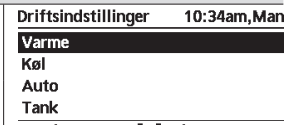
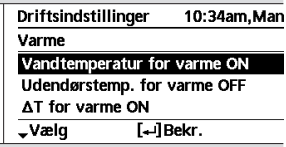
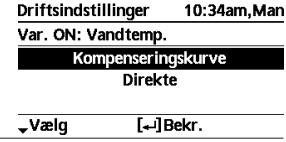
Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
5.7 > Buffertilslutning		
For at tilslutte tanken til systemet, og hvis der vælges JA, at indstille △T temperatur. • På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. • Hvis den valgfri PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen.	NEJ	
	> JA	
	5 °C	Indstil △T for buffertank 
5.8 > Tankprogram		
Sådan vælges den eksterne eller interne tanks varmelegeme, og hvis ekstern er valgt, for hvornår varmelegemet tænder. * Denne funktion er tilgængelig, hvis tankforbindelse er valgt (JA).	Intern	
	> Ekstern	
	0:20	Tænd indstillingen for tankens varmelegeme. 
5.9 > Drypbakkevarmeleg.		
Sådan vælger du, om en valgfri bundskåls varmelegeme er tilsluttet. * Type A - Bundpladens varmelegeme bliver kun aktiveret under afisningsfunktionen. * Type B - Bundpladens varmelegeme bliver aktiveret når den omgivende temperatur er 5 °C eller lavere.	NEJ	
	> JA	
	A	Base-pan varmetype*. 
5.10 > Alternativ udendørsføler		
Sådan vælges en alternativ udendørs sensor.	NEJ	
5.11 > Bivalent tilslutning		
For at vælge at aktivere eller deaktivere bivalent forbindelse.	NEJ	
> JA		
For at vælge enten automatisk driftart eller driftart SG ready. * Denne indstilling er kun en mulighed, når valgfri pcb-forbindelse er sat til Yes.	Auto	

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
For at vælge bivalent forbindelse, der giver mulighed for yderligere varmekilde såsom en kedel, til at opvarme buffer-tanken og varmt hanevand når varmepumpens kapacitet er utilstrækkelig ved lav udendørs temperatur. Den bivalente funktion kan sættes op i alternativ tilstand (varmepumpe og kedel kører), eller i parallel tilstand (både varmepumpe og kedel kører samtidig), eller i avanceret parallel tilstand (varmepumpe kører og kedel tænder for buffer-tank og/eller varmt hanevand afhængigt af kontrolindstillingsvalg).	**> JA > Auto**	
	-5 °C	Indstil udendørstemperaturen for tænde den Bivalente forbindelse.
	JA > Efter valg af udendørstemperaturen	
	Driftart Alternativ / Parallel / Avanceret parallel • Vælg avanceret parallel forl bivalent brug af tankene.	
	Driftart > Alternativ	
	FRA	Indstilling til at sætte den eksterne pumpe til enten ON eller OFF under bivalent drift. Sæt til ON hvis systemet er en simpel bivalent forbindelse.
	Driftart > Avanceret parallel	
	Varme	Valg af tanken
	• "Varme" betyder buffertank og "Tank" betyder tank til varmt brugsvand.	
	Driftart > Avanceret parallel > Varme > JA	
	• Buffertanken aktiveres kun når du har valgt "JA".	
	-8 °C	Indstil temperaturgrænse, til at starte bivalent varmekilde.
	0:30	Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter).
	-2 °C	Indstil temperaturgrænse, til at standse bivalent varmekilde.

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm	
	0:30	Forsinkelses-timer til at standse bivalent varmekilde (i timer og minutter).	
	Driftart > Avanceret parallel > Tank > JA		
	• Tanken for varmt brugsvand aktiveres kun når der vælges "JA".		
	0:30	Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter).	
SG ready-inputstyring for bivalent system følger nedenstående inputforhold.	**> JA > SG ready**		
	FRA	Indstilling til at sætte den eksterne pumpe til enten ON eller OFF under bivalent drift. Sæt til ON hvis systemet er en simpel bivalent forbindelse.	
5.12 **> Ekstern SW**			
	NEJ		
5.13 **> Solartilslutning**			
• På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. • Hvis den valgfri PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen. • Varmt brugsvand er ikke relevant for WH-ADC *-modeller.	NEJ		
	> JA		
	Buffer	Valg af tanken	
	> JA > Efter tanken er valgt		
	10 °C	Indstil △T Tændt temperatur	

SG-signal		Driftsmønster
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Åbn	Åbn	Varmepumpe OFF, Kedel OFF
Lukket	Åbn	Varmepumpe ON, Kedel OFF
Åbn	Lukket	Varmepumpe OFF, Kedel ON
Lukket	Lukket	Varmepumpe ON, Kedel ON

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
	> JA > Efter tanken er valgt > △T Tænd temperatur	
	5 °C	Indstil △T Sluk temperatur Solartilslutning 10:34am,Man ΔT Stop Omr.: (2℃~9℃) Trin: ±1℃ 5 ℃ Vælg [↵]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt > △T Tænd temperatur > △T Sluk temperatur	
	5 °C	Indstil kølevæskens temperatur Solartilslutning 10:34am,Man Frostbeskyttelse Omr.: (-20℃~10℃) Trin: ±1℃ 5 ℃ Vælg [↵]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt > △T Tænd temperatur > △T Sluk temperatur > Efter indstilling af kølervæskens temperatur	
	80 °C	Indstil Høj grænse Solartilslutning 10:34am,Man Max. temperatur Omr.: (70℃~90℃) Trin: ±5℃ 80 ℃ Vælg [↵]Bekr.
5.14 > Ekstern fejlsignal		
	NEJ	JA NEJ
5.15 > Behovsstyring		
	NEJ	JA NEJ
5.16 > SG ready		
	NEJ	JA NEJ
	> JA	
	120 %	Kapacitet (1) og (2) for varmt brugsvand (i %), varme (i %) og køling (i °C) SG ready 10:34am,Man Kapacitet [1-0]: Tank Omr.: (50%~150%) Trin: ±5% 120 % Vælg [↵]Bekr.
5.17 > Ekstern kompressor SW		
	NEJ	JA NEJ
5.18 > Varmebærer		
Sådan vælger du om vandet skal cirkuleres eller glykol i systemet.	Vand	Varmebærer 10:34am,Man Vand Glykol Vælg [↵]Bekr.

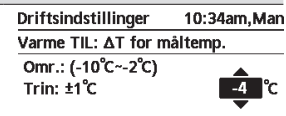
Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
5.19 > Varme/køl-kontakt		
	NEJ	
5.20 > Start el backup		
For at tænde for luftvarmeventilatoren enten manuelt (standard) eller automatisk.	Manuel	
5.21 > Tvangsafrim.		
Hvis der valgt automatisk drift, vil enheden starte afrimning, ved lang tids opvarmning ved en lav udendørstemperatur.	Manuel	
5.22 > Afrimningssignal		
Sådan slås afrimningssignal til for at stoppe ventilatorens spoleenhed under afrimningsdrift. (Hvis afrimningssignal er sat til yes, vil det ikke være muligt at bruge bivalent funktion)	NEJ	
5.23 > Pumpekapacitet		
Sådan indstilles variabel styring af strømningspumpe eller fast pumpedrift.	△T	
6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger		
Sådan opnås der adgang til de fire vigtigste funktioner eller tilstande.	4 vigtige tilstande Varme / *1, *2 Køl / *1, *2 Auto / Tank	
6.1 > Varme		
Sådan indstille de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til opvarmning.	Vandtemperatur for varme ON / Udendørstemp. for varme OFF / △T for varme ON / Varmekilde TIL/FRA	
	> Vandtemperatur for varme ON	
	Kompenseringskurve Opvarmning tændt temperaturer i kompensationskurve eller direkte input.	

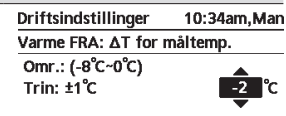
*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

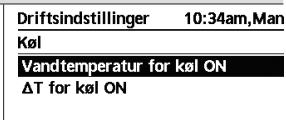
Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
	> Vandtemperatur for varme ON > Kompenseringskurve	
	X-akse: -5 °C, 15 °C Y-akse: 55 °C, 35 °C	Indtast de 4 temperaturpunkter (2 på horisontal S-akse, 2 på vertikal Y-akse).
	• Temperaturområde: X-akse: -20 °C ~ 15 °C, Y-akse: Se nedenfor • Temperaturområdet for Y-aksens input: 1. WH-MDC model: 20 °C ~ 60 °C • Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system.	
	> Vandtemperatur for varme ON > Direkte	
	35 °C	Temperatur for opvarmning tændt
	• Min. ~ Maks. område er betinget som følger: 1. WH-MDC model: 20 °C ~ 60 °C • Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal temperaturindstillingspunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system.	
	> Udendørstemp. for varme OFF	
	24 °C	Temperatur for opvarmning slukket
	> △T for varme ON	
	5 °C	Indstil △T for varme TIL. * Denne indstilling vil ikke være tilgængelig, når pumpens strømningsrate er sat til Maks. drift.
	> Varmekilde TIL/FRA	
	> Varmekilde TIL/FRA > Udetemp. for backup varme TIL	
	0 °C	Temperatur for varmelegeme tændt

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
	> Varmekilde TIL/FRA > Forsinkelsestid for varmedrift ON	
	0:30 min.	Forsinkelsestid inden varmer starter
	> Varmekilde TIL/FRA > Vandtemperatur for varmer ON	
	-4 °C	Indstilling af vandtemperatur for at tænde fra indstillet vandtemperatur.
	> Varmekilde TIL/FRA > Vandtemperatur for varmer OFF	
	-2 °C	Indstilling af vandtemperatur for at slukke fra indstillet vandtemperatur.
6.2 > *1, *2 Køl		
Sådan indstilles de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til køling.	Vandtemperatur for afkøling på tændt og △T for afkøling på tændt.	
	> Vandtemperatur for køl ON	
	Kompenseringskurve	Afkøling tændt temperaturer i kompensationskurven eller direkte input.
	> Vandtemperatur for køl ON > Kompenseringskurve	
	X-akse: 20 °C, 30 °C Y-akse: 15 °C, 10 °C	Indtast de 4 temperaturpunkter (2 på horisontal X-akse, 2 på vertikal Y-akse)
	• Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system.	

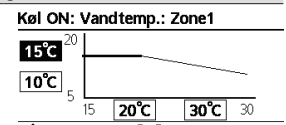




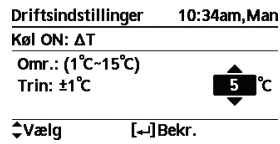
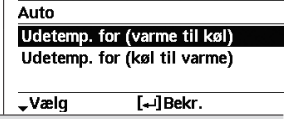
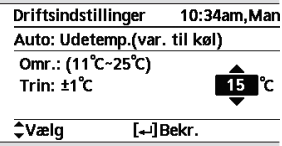
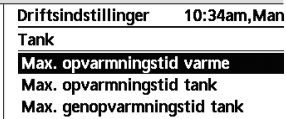






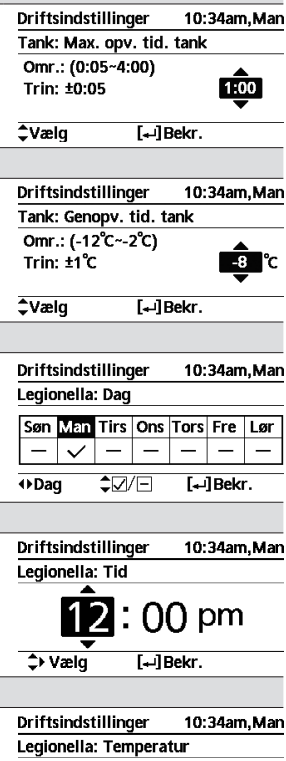


*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
	> Vandtemperatur for køl ON > Direkte	
	10 °C	Indstil temperaturen for afkøling på tændt 
	• Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal temperaturindstillingspunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system.	
	> △T for køl ON	
	5 °C	Indstil △T for afkøling på tændt * Denne indstilling vil ikke være tilgængelig, når pumpens strømningsrate er sat til Maks. drift. 
6.3 **> *1, *2 Auto** Automatisk skift fra Varme til Køligt eller Køligt til Varme.	Udendørstemperaturer for skiftning fra Varme til Køligt eller Køligt til Varme. Udetemp. for (varme til køl) / Udetemp. for (køl til varme)	
	> Udetemp. for (varme til køl)	
	15 °C	Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Varme til Køligt. 
	> Udetemp. for (køl til varme)	
	10 °C	Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Køligt til Varme. 
6.4 **> Tank** Tankens Indstillingsfunktioner. • Kun tilgængelig, hvis den er sluttet til tanken.	Max. opvarmningstid varme / Max. opvarmningstid tank / Max. genopvarmningstid tank / Legionella	
	• Skærmen viser 3 funktioner ad gangen.	
	> Max. opvarmningstid varme	
	8:00	Maksimal tid til varmedrift (i timer og minutter) 

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
	> Max. opvarmningstid tank	
	1:00	Maksimal tid for opvarmning af tanken (i timer og minutter)
	> Max. genopvarmningstid tank	
	-8 °C	Indstil temperatur, for at udføre opkogning af tankvand.
	> Legionella	
	Mandag	Sterilisation kan sættes til 1 eller flere dage om ugen. Søn / Man / Tirs / Ons / Tors / Fre / Lør
	> Legionella: Tid	
	12:00	Tid for den valgte dag (e) i ugen til at sterilisere tanken 0:00 ~ 23:59
	> Legionella: Temperatur	
	65 °C	Indstil kogetemperaturer for sterilisering af tanken.
	> Legionella: Holdetid	
	0:10	Indstil steriliseringstid (i timer og minutter)



7 Installatørindstil. > Service setup

7.1 > Pumpe max. hastighed

Sådan indstilles pumpens maksimale hastighed.	Indstilling af strømningshastigheden, max. drift og drift tænding / slukning af pumpen. Kapacitet: XX:X L/min. Max drift: 0x40 ~ 0xFE, Pumpe: TIL/FRA/Udluft.	Service setup 10:34am,Man Kapacitet Max drift Funktion 0.0 L/min. 0xCE Udluft. Vælg

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
7.2 > Pump down		
Sådan pump down.	**Pump down** TIL	Pump down i gang! [⏻]FRA
7.3 > Betontørring		
Sådan tørres betonnet (gulv, vægge, etc.) under byggearbejdet. Denne menu må ikke bruges til andre formål, og i en anden periode under byggearbejde	Rediger for at indstille temperaturen for tør beton. TIL / Ændre	Service setup 10:34am,Man Betontørring TIL Ændre ⌄Vælg [↵]Bekr.
	> Ændre	
	Faser: 1 Temperatur: 25 °C Opvarmningstemperatur for tørring af betonen. Vælg de ønskede faser: 1 ~ 10, område: 1 ~ 99	Service setup 10:34am,Man Betontørring: 1/10 Omr.: (25℃~55℃) Trin: ±1℃ 25 ℃ ^Vælg [↵]Bekr.
	> TIL	
	Bekræft temperaturindstillingen for tørt beton for hver fase.	Service setup 10:34am,Man Betontørring: Status Trin : 1/10 Fremløb setpunkt : 25℃ Aktuel fremløbstemp. :25℃/25℃ [⏻]FRA
7.4 > Info på servicefirma		
Sådan opsættes 2 kontaktnavne og numre til brugeren.	Servicearbejderens navn og hans kontaktnummer. Kontakt 1 / Kontakt 2	Service setup 10:34am,Man Info på servicefirma: Kontakt 1 Kontakt 2 ⌄Vælg [↵]Bekr.
	> Kontakt 1 / Kontakt 2	
	Kontaktnavn eller nummer. Navn / telefonikon	Info på servicefirma 10:34am,Man Kontakt 1 Navn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ⌄Vælg [↵]Ændre
	Indtast navn og nummer Kontaktnavn: alfabet a ~ z. Kontaktnummer: 1 ~ 9	Kontakt-1 ABC/abc 0-9/Andre ABCDEFGHIJKLMNOPQR Rum STUVWXYZ abcdefghi Slet jklmnopqrstuvwxyz Bekr. ‹⌄› Vælg [↵]Gå ind Antal: 1 2 3 (4 5 6) 7 8 9 - Slet * 0 # _ Bekr. ‹⌄› Vælg [↵]Gå ind

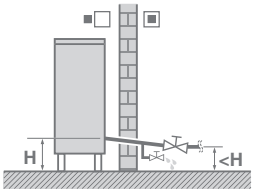
Rengøringsvejledning

For at sikre systemets optimale ydeevne, skal rengøring udføres med jævne mellemrum.
Kontakt en autoriseret forhandler.

- **Afbryd strømforsyningen ingen rengøring.**
- Brug ikke rensebenzin, fortynder eller skurepulver.
- Brug kun sæbe (≃ (pH7) eller neutrale rengøringsmidler til husholdning.
- Brug ikke vand, der er varmere end 40 °C.

Monobloc-enhed

I tilfælde af strømforsyningssvigt eller pumpedriftsfejl, så dræn systemet (som foreslået i figuren her under).



Når der er uvirksomt vand i systemet, er det meget sandsynligt, at det fryser til, hvilket kan skade systemet.

- Du må ikke blokere luftkanalerne (indtag og udtag), da det kan forårsage lav ydeevne eller nedbrud. Fjern hindringer for at sikre ventilationen.
- Om vinteren skal der fjernes sne omkring monobloc-enheden, så sneen ikke dækker luftkanalerne (indtag og udtag).

Vand snavsfilter

- Rengør vandsnavsfilteret mindst en gang om året. I modsat fald kan medføre, at filteret bliver tilstoppet, hvilket kan føre til at systemet svigter. Kontakt en autoriseret forhandler.

Inspektion

- For at sikre enhedernes optimale ydeevne, skal der foretages regelmæssige inspektioner på enhederne, vandsnavsfilteret og ledningsføringen med jævne mellemrum. Kontakt en autoriseret forhandler ved vedligeholdelse.
- Fjern eventuelle hindringer i luftindtags- og luftudtagskanalerne på monobloc-enheden.

⚠ Før en længere driftspause

- Sluk ikke for strømforsyningen. Slukning af strømforsyningen vil stoppe den automatiske vandpumpedrift og forårsage blokering i vandpumpen.

Ingen kriterier der skal serviceres

Afbryd strømforsyningen
og kontakt derefter en autoriseret forhandler i overensstemmelse med følgende betingelser:

- Unormal lyd ved drift.
- Vand/fremmedlegemer er trængt ind i fjernbetjeningen.
- Sikring springer flere gange.
- Elkabel bliver overophedet.

Fejlfinding

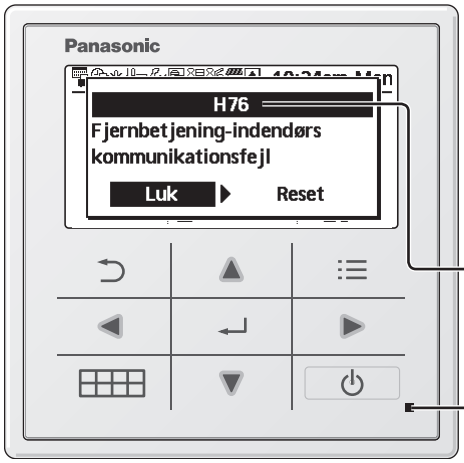
De følgende symptomer er ikke udtryk for funktionsfejl.

Symptom	Årsag
Lyden af strømmende vand kan høres under drift.	• Kølemiddelstrømning i anlægget.
Driften forsinkes i nogle få minutter efter genstart.	• Forsinkelsen er en beskyttelse for kompressoren.
Monobloc-enhed udsender vand/ damp.	• Kondensering eller fordampning forekommer i rørene.
Der kommer damp ud af monobloc-enheden i opvarmningstilstanden.	• Det forårsaget af afrimning i varmeveksleren.
Monobloc-enheden fungerer ikke.	• Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol, når udendørstemperaturen er uden for driftsområdet.
Systemet slukker.	• Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol. Når vandets indløbstemperatur er lavere end 10 ° C, standser kompressoren og backup varmelegemets strøm tændes.
Systemet er svært at varme op.	• Når panelet og gulvet opvarmes samtidigt, kan den varme vandtemperatur falde, hvilket kan reducere systemets opvarmning. • Når udendørstemperaturen er lav, kan systemet tage længere tid til at varme op. • Udløbsåbningen eller indgangsåbningen i monoblok-enheden er blokeret af nogle forhindring, såsom en snebunke. • Når den forudindstillede vandudgangs temperatur er lav, kan systemet have brug for længere tid til at varme op.
Systemet bliver ikke opvarmet med det samme.	• Systemet vil tage noget tid at varme vandet op, hvis det begynder at fungere med en kold vandtemperatur.
Backup varmelegemet bliver automatisk tændt, når det deaktiveres.	• Dette foretages af beskyttelseskontrollen på varmeveksleren i enheden.
Funktionen starter automatisk, når timeren ikke er indstillet.	• Steriliseringtimeren er blevet indstillet.
Kraftig kølemiddel-støj fortsætter i et par minutter.	• Det er forårsaget af beskyttelseskontrollen under afisningsdriften ved udendørs omgivende temperatur der er lavere end -10 °C.
*1, *2 KØL-tilstanden er ikke tilgængelig.	• Systemet er låst til kun at fungere i varme-tilstand.

Kontroller følgende, før service tilkaldes.

Symptom	Kontrol
Drift i VARME / *1, *2 KØL-tilstand fungerer ikke effektivt.	• Indstil temperaturen korrekt. • Luk panelets varmelegene/kølerventil. • Fjern eventuelle hindringer i luftindtags- og luftudtagskanalerne på monobloc-enheden.
Støj under driften.	• Monobloc-enheden er installeret med hældning. • Luk dækslet ordentligt.
Systemet fungerer ikke.	• Kredsløbsafbryderen er blevet udløst/aktiveret.
Betjeningslysdioden lyser ikke, eller der vises ikke noget på fjernbetjeningen.	• Strømforsyningen fungerer korrekt, eller en strømafbrydelse har ikke fundet sted.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).



Nedenfor er en liste over fejlkoder, der kan vises på skærmen, når der er problemer med systemindstillingen eller driften.

Når skærmen viser en fejlkode, som vist nedenfor, skal du kontakte det nummer der er registreret på fjernbetjeningen, eller den nærmeste autoriserede installatør.

Alle afbrydere er deaktiveret undtagen ◀ ▶ og ⮌ .

Fejl nr.	Forklaring af fejlen
H12	Fejlkombinerede kapaciteter
H15	Fejl på kompressorføler
H20	Fejl på cirk.pumpe
H23	Fejl på kølemiddelføler
H27	Fejl på serviceventil
H28	Fejl på solarføler
H31	Fejl på poolføler
H36	Fejl på buffertankføler
H38	Fejlkombination af fabrikat
H42	Lavtryksbeskyttelse
H43	Zone 1 følerfejl
H44	Zone 2 følerfejl
H62	Flowfejl vandside
H63	Fejl på lavtryksføler
H64	Fejl på højtryksføler
H65	Flowfejl på vandside under afrimning
H67	Fejl på ekstern termistor 1
H68	Fejl på ekstern termistor 2
H70	Fejl på overkogssikring backup VL
H72	Fejl på tankføler
H74	Printkort kommunikationsfejl
H75	Lav vandtemp. beskyttelse
H76	RC-indendørs kommunikationsfejl
H90	Indendørs-udendørs kommunikationsfejl
H91	Fejl på overkogssikring VVB
H95	Spændings tilslutningsfejl
H98	Højtryksfejl
H99	Varmeveksler frostbeskyttelse

Fejl nr.	Forklaring af fejlen
F12	Højtrykspressostat aktiveret
F14	Ingen kompressorrotation
F15	Blæsermotor blokeret
F16	Overstrømsbeskyttelse
F20	Kompressorens overbelastningsbeskyttelse
F22	Transistormodulets overbelastningsbeskyttelse
F23	DC peak overestrømsbeskyttelse
F24	Fejl på kølekredsløb
F25	*1, *2 Køle-/varmekredsløbsfejl
F27	Pressostatfejl
F29	For lille overhedning på afgang kompressor
F30	Fejl på fremløbstemp.føler 2
F32	Fejl på intern termostat
F36	Fejl på udendørsføler
F37	Fejl på returløbstemp.føler
F40	Sensorfejl på udendørsudledningen
F41	Korrektionsfejl på strømfaktoren
F42	Sensorfejl på udendørs varmeveksler
F43	Sensorfejl på den udendørs afrimer
F45	Strømtrafo afbrudt
F46	Afbrydelse af strømtransformer
F48	Sensorfejl på fordamperens udgang
F49	Højtryksfejl i køl
F95	*1, *2 Afkølerens højtryksfejl

* Nogle fejlkoder er måske ikke relevante for din model. Kontakt din autoriserede forhandler for afklaring.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Oplysninger

Information når tilsluttet til netværksadapter (valgfrit tilbehør)

ADVARSEL

Kontroller sikkerheden omkring luft-til-vand-systemet inden brug. Vær opmærksom på personer og dyr i nærheden inden drift.
Ukorrekt drift som følge af, at man ikke følger instruktionerne, kan medføre legemsbeskadigelse og andre skader.

Vær opmærksom på følgende inden drift (inden for området)
- Forhold omkring timerindstilling. Uforudselige tænd/sluk-operationer kan forårsage alvorlig tilskadekomst, eller andre skader på mennesker og dyr.

Vær opmærksom på nedenstående før og under drift (uden for området)
- Hvis man er bekendt, med der opholder sig nogen inden for området, gør personer udefra opmærksom på nye driftsindstillinger inden de iværksættes.
  Dette for at undgå, at personen får et chok, eller bliver syg på grund af driftsændringen.
- Brug ikke dette apparat når der er børn, fysisk handikappede eller ældre personer i området, som ikke er i stand til at betjene apparatet.
- Kontroller indstillingen og driftsstatus regelmæssigt.
- Stands driften når der vises en fejlkode, og kontakt en autoriseret forhandler eller specialist.

Vær opmærksom på følgende inden brug
- Systemet vil måske ikke være anvendeligt, hvis kommunikationsforholdene er dårlige. Kontroller “Driftsstatus” på programdisplayet efter idriftsættelse. Følgende forhold kan opstå ved fjernstyring.
  - Kan ikke fungere, driftstid reflekteres ikke.
  - Luft-til-vand-drift reflekteres ikke, når driften indstilles uden for området.
- Det anbefales at låse skærmen på smartphonen for at undgå utilsigtet drift.
- Brug ikke andre fjernstyringsenheder eller andre former for kommunikations- eller driftsenheder end dem der er specificeret af den autoriserede forhandler eller specialist.
- Anvend under aftalen om “Servicebetingelser” og “Håndtering af personoplysninger” i Panasonics Smart-app.
- Hvis man i længere perioder ikke anvender Panasonics Smart-app, frakobl netværksadapteren fra enheden.

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr

Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer
Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.
For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.
Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.
Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.
Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.

Til erhvervsbrugere i Den Europæiske Union og visse andre europæiske lande
Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.
[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]
Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.

Symboler: Forklaring af symboler, der kan være til stede i denne vejledning.

 A2L **ADVARSEL**	Dette symbol viser, at udstyret anvender et mildt letantændeligt kølemiddel. Hvis der lækkes kølemiddel sammen med en ekstern antændingskilde, er der risiko for antændelse.		
	Dette symbol betyder, at der udstyret skal håndteres af en tekniker, og at installationsvejledningerne skal bruges.		Dette symbol betyder, at brugsanvisningerne skal læses omhyggeligt.

Turinys

Saugos priemonės **80–92**

Nuotolinio valdymo pulto mygtukai ir ekranas **93–95**

Paruošimas darbui **95**

Spartusis meniu **96**

Meniu **96–110**

Naudotojui

1 Funkc. sąranka (funkcijų sąranka) **96–97**
- 1.1 Sav. laikmatis (savaitinis laikmatis)
- 1.2 Atost. laikm. (Atostogų laikmatis)
- 1.3 Tylesn. laikm. (Tylos laikmatis)
- 1.4 Kamb. šild. (Kambarių šildytuvas)
- 1.5 Boiler el. Šildytuv (Rezervuaro šildytuvas)
- 1.6 Steriliz. (Sterilizavimas)

2 Sistemos patikra (sistemos patikra) **98**
- 2.1 Energ. stebėjimas (energijos stebėjimas)
- 2.2 Sist. informacija (sistemos informacija)
- 2.3 Kl. istorija (klaidų istorija)
- 2.4 Kompres. (kompresorius)
- 2.5 Šildyt. (šildytuvas)

3 Vartotjo aplinka (asmeninė sąranka) **98–99**
- 3.1 Liet. garsas (mygtukų garsai)
- 3.2 LCD kontrastas
- 3.3 Fonas (ekrano apšvietimas)
- 3.4 Fono intens. (ekrano apšvietimo intensyvumas)
- 3.5 Laikrodžio formatas (laiko formatas)
- 3.6 Data ir laikas
- 3.7 Kalba
- 3.8 Atr. slaptaž. (atrakinimo slaptažodis)

4 Pasl. kontakt. (priežiūros kontaktai) **99**
- 4.1 Kont. 1 (1 kontaktas) / Kont. 2 (2 kontaktas)

Montuotojui

5 Serviso aplinka (montuotojo sąranka) > Sistemos sąranka (sistemos sąranka) **100-105**
- 5.1 Pasir. PCB jungtis (papildomos schemos prijungimas)
- 5.2 Zona ir jutikl. (zona ir jutiklis)
- 5.3 El. šildytuvo galia (šildytuvo galia)
- 5.4 Anti užšal. (apsauga nuo užšalimo)
- 5.5 Rezervuaro jungtis
- 5.6 DHW pajėg. (BKV ruošimo galia)
- 5.7 Bufer. talp. jungtis (Buferinio rezervuaro prijungimas)
- 5.8 Boiler el. Šildytuv (Rezervuaro šildytuvas)
- 5.9 Bazinis šild. (pagrindo padėklo šildytuvas)
- 5.10 Altern. išorės jutikl. (papildomi išorės jutikliai)
- 5.11 Bivalent. jungtis (dvejopas prijungimas)
- 5.12 Išor. SW (išorinis jungiklis)
- 5.13 Saulės jungtis (saulės energijos elementų prijungimas)
- 5.14 Išor. klaidos signalas (išorinės klaidos signalas)
- 5.15 Poreikio kontrolė (poreikio reguliavimas)
- 5.16 SG jungtis (paruošta SG)
- 5.17 Išor. kompres. SW (išorinio kompresoriaus jungiklis)
- 5.18 Cirkuliac. skyst. (cirkuliacinis skystis)
- 5.19 Šild.-auš. SW (šildymo-aušinimo jungiklis)
- 5.20 Priv. šildyt. (priverstinis šildymas)
- 5.21 Priv. atitirp. (priverstinis atšildymas)
- 5.22 Atšild. sign. (atšildymo signalas)
- 5.23 Siurblio sr. koef. (siurblio debitas)

6 Serviso aplinka (montuotojo sąranka) > Veikimo sąranka (operacijų sąranka) **105–109**
- 6.1 Šild. (šildymas)
- 6.2 Aušin. (aušinimas)
- 6.3 Auto (automatinis)
- 6.4 K.v. talpa (rezervuaras)

7 Serviso aplinka (montuotojo sąranka) > Serviso nustatymai (priežiūros sąranka) **109–110**
- 7.1 Siurb. maks. greitis (maksimalus siurblio greitis)
- 7.2 Siurb. mažin. (nusiurbimas)
- 7.3 Grind.džiov (betono džiovinimas)
- 7.4 Pasl. kontakt. (priežiūros kontaktai)

Valymo instrukcijos **111**

Trikčių šalinimas **112–113**

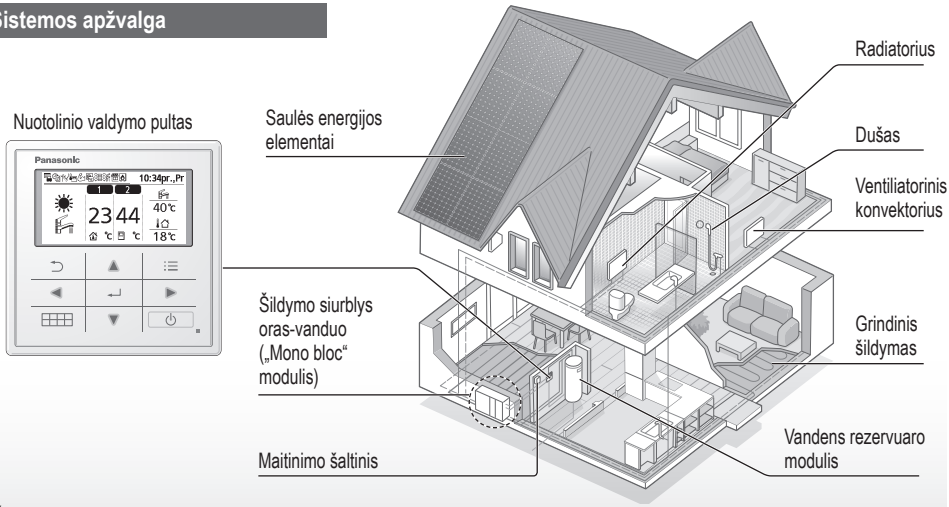
Informacija **114–115**

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad sistemą pagal pateiktas instrukcijas tinkamai sumontavo įgaliotasis pardavimo atstovas.

- **„Panasonic“ („Mono bloc“) šildymo siurblys oras-vanduo** skirtas naudoti su „Panasonic“ vandens rezervuaro moduliu. Jei nenaudojamas kartu su „Panasonic“ vandens rezervuaro moduliu, „Panasonic“ negarantuoja normalaus sistemos veikimo ar patikimumo.
- Šiose naudojimo instrukcijose aprašoma, kaip naudotis sistema, naudojant „Mono bloc“ modulį.
- Kaip naudotis kitais gaminiais, pvz., vandens rezervuaru, radiatoriumi, išoriniu termoreguliatoriumi ir grindinio šildymo įranga, žr. atitinkamo gaminio naudojimo instrukcijas.
- Sistemą galima užfiksuoti veikti HEAT (šildymo) režimu ir išjungti COOL (aušinimo) režimą.
- Kai kurios šiame vadove aprašytos funkcijos gali būti netaikomos jūsų sistemai.
- Papildomos informacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį pardavimo atstovą.

*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).

Sistemos apžvalga



Šio vadovo iliustracijos skirtos tik paaiškinimui ir gali skirtis nuo realaus įrenginio.
Ateityje jos gali būti pakeistos be išankstinio įspėjimo.

Naudojimo sąlygos

	ŠILDYMAS (KONTŪRAS)	*1, *2 AUŠINIMAS (KONTŪRAS)
Išeinančio vandens temperatūra (°C) (min. / maks.)	20 / 55 (žemiau -15 °C lauko temperatūros) *3 20 / 60 (virš -10 °C lauko temperatūros) *3	5 / 20
Lauko aplinkos temperatūra (°C) (min. / maks.)	-20 / 35	10 / 43

Kai lauko temperatūra neatitinka lentelėje nurodyto diapazono, šildymo galia gali gerokai sumažėti, o „Mono bloc“ modulis gali nustoti veikti, kad nesugestų.
Modulis automatiškai įsijungs, kai lauko temperatūra atitiks nurodytą diapazoną.
*3 Tarp -10°C ir -15°C lauko temperatūros išeinančio vandens temperatūra palaipsniui didinama nuo 60°C iki 55°C.

Saugos priemonės

Kad nepatirtumėte sužalojimų, nesužalotumėte aplinkinių arba nesugadintumėte turto, laikykitės tolesnių nurodymų.
Netinkamas naudojimas dėl tolesnių instrukcijų nesilaikymo gali sukelti fizinius sužeidimus arba turto sugadinimą, kurio sunkumo laipsniai nurodyti toliau:
Šie įrenginiai nėra skirti naudoti viešai.

⚠ ĮSPĖJIMAS	Šis ženklas įspėja, kad galima žūti arba sunkiai susižeisti.
⚠ DĖMESIO	Šis ženklas įspėja, kad galima susižeisti arba sugadinti turtą.

Nurodymai, kurių reikia laikytis, žymimi šiais simboliais:

	Šis simbolis reiškia, kad veiksmas yra DRAUDŽIAMAS.
	Šie simboliai nurodo PRIVALOMUS veiksmus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

„Mono bloc“ modulis



Šį įrenginį galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir žmonėms su fizine, jusline arba protine negalia, arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jie yra prižiūrimi arba informuoti, kaip saugiai naudotis įrenginiu, ir supranta galimą pavojų.
Vaikams negalima žaisti su įrenginiu.
Vaikams be priežiūros negalima valyti ir atlikti įrenginio techninės priežiūros darbų.

Pasitarkite su įgaliotuoju pardavimo atstovu arba specialistu, kaip valyti vidines dalis, remontuoti, montuoti, išimti, ardyti ir permontuoti modulį. Netinkamas montavimas ir naudojimas gali sukelti nuotėkį, elektros smūgį arba gaisrą.

Pasiklauskite įgaliotojo pardavimo atstovo arba specialisto, ar galima naudoti konkretaus tipo šaldalą. Naudojant ne nurodyto tipo šaldalą galima pažeisti gaminį, jis gali prasprogti, sužaloti ir t.t.



Nenaudokite gamintojo nenurodytų atšildymo arba valymo procesą pagreitinančių priemonių.
Netinkami metodai naudojant nesuderinamas medžiagas gali sugadinti gaminį, jis gali prasprogti ir sunkiai sužaloti.

Nemontuokite modulio galima sprogioje arba degioje aplinkoje.
Tai gali sukelti gaisrą.

Nekiškite pirštų arba kitų daiktų į „Mono bloc“ oras-vanduo modulį, nes gali sužaloti besisukančios dalys.

Nelieskite „Mono bloc“ modulio žaibuojant, nes galima patirti elektros smūgį.

Neatsisėskite ir nesistokite ant modulio, nes galite nukristi.

Maitinimo šaltinis

Nenaudokite modifikuotų laidų, sujungtų laidų, ilgintuvų arba nenurodytų laidų, kad nesukeltumėte perkaitimo ir gaisro.

Kad nesukeltumėte perkaitimo, gaisro arba elektros smūgio:
- Nejunkite prie to paties lizdo kitos įrangos;
- Nenaudokite šlapiomis rankomis;
- Neužlaužkite maitinimo laido.

Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, priežiūros agentas arba kiti kvalifikuoti asmenys, kad jums nekiltų pavojus.

Šis įrenginys turi likutinės srovės jungtuvą / įžeminimo nuotėkio jungtuvą (RCCB/ELCB). Paprašykite įgaliotojo pardavimo atstovo reguliariai tikrinti RCCB/ELCB, ypač po sumontavimo,
patikros ir techninės priežiūros darbų.
RCCB/ELCB gedimas gali sukelti elektros smūgį ir (arba) gaisrą.

Primygtinai rekomenduojama, montavimo vietoje įrengti likutinės srovės įrenginį (RCD), kad nepatirtumėte elektros smūgio ir (arba) nekiltų gaisras.

Prieš prieinant prie gnybtų, reikia atjungti visas maitinimo grandines.

Nustokite naudotis gaminiu, jei pastebėjote neįprastą veikimą / triktį, ir atjunkite maitinimo šaltinį.
(Dūmų / gaisro / elektros smūgio pavojus)
neįprasto veikimo / trikčių pavyzdžiai:
- Dažnai įsijungia RCCB/ELCB;
- Užuodžiate svilėsių kvapą;
- Įrenginys pradėjo skleisti neįprastą triukšmą arba vibruoti;
- Iš modulio teka karštas vanduo.

Nedelsdami kreipkitės į vietinį pardavimo atstovą dėl techninės priežiūros / remonto darbų.

Patikros ir techninės priežiūros darbų metu mūvėkite pirštines.

Kad apsisaugotumėte nuo elektros smūgio arba gaisro, šią įrangą būtina įžeminti.

Apsisaugokite nuo elektros smūgio, atjungdami maitinimą:
- Prieš valydami arba prižiūrėdami;
- Jei nenaudosite ilgesnį laiką.

Šis įrenginys yra skirtas kelioms paskirtims. Kad nepatirtumėte elektros smūgio, nudegimų ir (arba) mirtinų sužalojimų, atjunkite visus maitinimo šaltinius, prieš dirbdami su modulio gnybtais.

⚠ DĖMESIO

„Mono bloc“ modulis

Neplaukite modulio vandeniu, benzinu, skiedikliu arba šveičiamaisiais milteliais, kad nesugadintumėte modulio ir nesukeltumėte korozijos.

Nemontuokite modulio šalia degių medžiagų arba vonioje. Antraip galite patirti elektros smūgį ir (arba) gali kilti gaisras.

Nelieskite aštrios aliuminio mentės, nes aštrios dalys gali sužaloti.



Nenaudokite sistemos sterilizavimo metu, kad nenusiplikytumėte karštu vandeniu arba neperkaitintumėte dušo.

Neardykite modulio valydami, kad nesusižeistumėte.

Valydami modulį nesistokite ant netvirto suolelio, kad nesusižeistumėte.

Ant modulio nestatykite vazos arba indo su vandeniu. Į modulį patekus vandeniui gali suprastėti izoliacija. Tai gali sukelti elektros smūgį.

Neleiskite pratekėti vandeniui, pasirūpindami, kad drenažo vamzdelis yra:
- Tinkamai pritvirtintas;
- Atokiau nutekamųjų latakų ir talpyklų;
- Nepanardintas į vandenį

Po ilgesnio naudojimo arba naudojant su degia įranga, reguliariai vėdinkite kambarį.

Po ilgesnio naudojimo įvertinkite montavimo lentynos būklę, kad modulis nenukristų.

Nuotolinio valdymo pultas

Nesušlapinkite nuotolinio valdymo pulto. Antraip galima patirti elektros smūgį ir (arba) sukelti gaisrą.

Nespauskite nuotolinio valdymo pulto mygtukų kietais ir aštriais daiktais. Antraip galima sugadinti įrenginį.

Neplaukite nuotolinio valdymo pulto vandeniu, benzinu, skiedikliu arba šveitimo milteliais.

Patys netikrinkite nuotolinio valdymo pulto ir neatlikite jo priežiūros darbų. Pasitarkite su įgaliotuoju pardavimo atstovu, kad nesusižalotumėte dėl netinkamo naudojimo.

⚠ ĮSPĖJIMAS


A2L

Šis įrenginys užpildytas R32 (silpnai degiu šaldalu).
Pratekėjus šaldalui ir atsiradus išoriniam ugnies šaltiniui gali užsidegti šaldalas.

„Mono bloc“ modulis

Įrenginį reikia montuoti ir (arba) naudoti kambaryje, kurio plotas didesnis nei A_{min} (m²), ir saugoti nuo ugnies šaltinių, pvz., karščio / kibirkščių / atviros liepsnos arba pavojingų vietų, pvz., dujinių įrenginių, dujinių maisto gamybos prietaisų, vamzdynais tiekiamų dujų šaltinių sistemų arba elektrinių maisto gaminimo prietaisų ir t.t. (A_{min} (m²) reikšmės ieškokite montavimo instrukcijų I lentelėje)

Turėkite omenyje, kad šaldalas gali būtų bekvapis, todėl primygtinai rekomenduojame įsirengti tinkamus degių aušinimo dujų jutiklius, kurie gali įspėti apie nuotėkį.

Neuždenkite jokių vėdinimo angų.

Įrenginio nepradurkite ir nedeginkite, nes jis yra slėginis. Saugokite įrenginį nuo karščio, liepsnos, kibirkščių arba kitų ugnies šaltinių. Antraip jis gali sprogti ir sunkiai arba mirtinai sužaloti.

Šaldalo R32 naudojimo saugos priemonės

Pagrindinės montavimo procedūros yra tokios pat, kaip dirbant su įprastinių šaldalų (R410A, R22) modeliais.

Kadangi darbinis slėgis yra didesnis nei šaldalo R22 modelių, kai kurie vamzdžiai ir montavimo bei priežiūros įrankiai yra specialūs. Ypač keičiant šaldalo R22 modelį į naują šaldalo R32 modelį, visada pakeiskite įprastinius vamzdžius ir platėjančias veržles R32 bei R410A pritaikytais vamzdžiais ir platėjančiomis veržlėmis modulio pusėje.
R32 ir R410A šaldalui galima naudoti vienodas platėjančias veržles modulio pusėje ir vienodus vamzdelius.

Sistemoje maišyti skirtingus šaldalus draudžiama. Modeliai, naudojantys šaldalą R32 ir R410A, pasižymi skirtingo skersmens papildymo jungties sriegiu, kad per klaidą jie nebūtų užpildyti šaldalu R22 ir dėl saugumo.
Dėl to, pasitikrinkite iš anksto.
[R32 ir R410A šaldalo papildymo jungties sriegio skersmuo yra 1/2 col.]

Būtina visada pasirūpinti, kad į vamzdelius nepatektų pašalinių medžiagų (alyvos, vandens ir t.t.).
Be to, sandėliuokite vamzdelius užsandarinę jų galus, pvz., užspaudę, užklijavę ir t.t. (su R32 reikia elgtis taip pat, kaip su R410A.)

- Naudoti, atlikti techninę priežiūrą, remontuoti ir surinkti šaldalą turėtų darbui su degiais šaldalais kvalifikuotas ir sertifikuotas personalas pagal gamintojo rekomendacijas. Visi naudojantys ir prižiūrintys sistemą arba atliekantys jos arba jos įrangos dalių techninę priežiūrą turi būti kvalifikuoti ir sertifikuoti.

- Šaldymo kontūro dalys (garintuvai, oro aušintuvai, AHU, kondensatoriai arba skysčio rinktuvai) arba vamzdeliai negali būti šalia karščio šaltinių, atviros liepsnos, veikiančio dujinio prietaiso arba veikiančio elektrinio šildytuvo.
- Naudotojas / savininkas arba jo įgaliotasis atstovas privalo reguliariai tikrinti signalizaciją, mechaninį vėdinimą ir jutiklius bent kartą per metus, kaip reikalaujama valstybiniame reglamente, kad viskas veiktų tinkamai.
- Būtina pildyti žurnalą. Šios patikros rezultatai turi būti užfiksuoti žurnale.
- Gyvenamosiose vietose būtina tikrinti vėdinimą ir įsitikinti, kad jam niekas nekliudo.
- Prieš pradedant eksploatuoti šaldymo sistemą, už sistemos paleidimą atsakingas asmuo turi pasirūpinti, kad kvalifikuotas ir sertifikuotas personalas yra susipažinęs su šaldymo sistemos instrukcijų vadovu apie surinkimą, tikrinimą, naudojimą ir techninę priežiūrą ir laikosi saugos priemonių ir atsižvelgia į šaldalo savybes bei jo naudojimo taisykles.
- Bendrieji kvalifikuoti ir sertifikuoto personalo reikalavimai:
  a) Žinios apie degiam šaldalui taikomus teisės aktus, reglamentus ir standartus;
  b) Išsamios žinios ir įgūdžiai, kaip elgtis su degiu šaldalu, kaip naudotis asmeninėmis apsaugos priemonėmis, kaip užkirsti kelią šaldalo nutekėjimui, kaip elgtis su balionais, papildyti, aptikti nutekėjimą, surinkti ir utilizuoti;
  c) Valstybinių teisės aktų reglamentų ir standartų supratimas ir gebėjimas juos pritaikyti praktiškai;
  d) Reguliariai gilinti žinias, kad būtų palaikoma kvalifikacija;
  e) Oro kondicionavimo vamzdeliai gyvenamosiose patalpose turi būti įrengti taip, kad būtų apsaugoti nuo atsitiktinio pažeidimo naudojimo ir priežiūros metu.
  f) Turi būti laikomasi priemonių šaldymo vamzdeliams apsaugoti nuo per didelės vibracijos arba pulsavimo.
  g) Užtikrinti, kad saugos prietaisai, šaldymo vamzdeliai ir tvirtinimo elementai patikimai apsaugoti nuo kenksmingo aplinkos poveikio (pvz., nuo pavojaus, kad išleidimo vamzdžiuose gali susikaupti ir užšalti vanduo arba kauptis purvas ir nuolaužos).
  h) Šaldymo sistemų ilgų vamzdynų išsiplėtimas ir susitraukimas turi būti tinkamai suprojektuotas ir saugiai sumontuotas (pritvirtintas ir apsaugotas), kad sistemos nepažeistų galimas hidraulinis smūgis.
  i) Apsaugoti šaldymo sistemą nuo atsitiktinio sutrūkimo stumdant baldus ar atliekant remonto darbus.
  j) Kad šaldalas nepratekėtų, turi būti tikrinamas darbo vietoje sujungtų šaldalo vamzdelių sandūrų sandarumas. Bandymui naudojamo metodo jautrumas turi būti mažiausiai 5 gramai šaldalo per metus esant bent 0,25 maksimaliam leistinam slėgiui. Pratekėjimas nenebus aptiktas.

1. Montavimas (patalpos)

- Gaminys su degiais šaldalais turi būti montuojamas kambaryje, kurio mažiausias plotas yra A_{min} (m^2), nurodytas montavimo instrukcijų I lentelėje.
- Jei pildoma vietoje, turi būti įvertintas, pamatuotas ir pažymėtas skirtingo ilgio vamzdelių poveikis šaldalo pildymui.
- Montuojant naudoti kuo mažiau vamzdelių. Nenaudokite sulamdytų ir smailiu kampu užlenktų vamzdelių.
- Būtina pasirūpinti, kad vamzdžiai būtų saugiai pritvirtinti ir apsaugoti nuo fizinio pažeidimo.
- Būtina laikytis valstybinio dujų reglamento, savivaldos taisyklių ir teisės aktų. Informuokite visas atitinkamai institucijas pagal taikomus reglamentus.
- Būtina užtikrinti, kad mechaninės jungtys būtų pasiekiamos techninei priežiūrai.
- Jei būtinas mechaninis vėdinimas, vėdinimo angos negali būti uždengtos.
- Utilizuodami gaminį vadovaukitės #12 nurodytomis saugos priemonėmis ir laikykitės valstybinių reglamentų.
  Dvejodami, kaip elgtis, visada kreipkitės į vietinę savivaldybę.

2. Priežiūra

2–1. Prižiūrintis personalas

- Sistemą apžiūri, reguliariai tikrina ir prižiūri kvalifikuotas ir sertifikuotas priežiūros personalas, įdarbintas naudotojo arba atsakingosios šalies.
- Pasirūpinkite, kad šaldalas būtų pildomas atsižvelgiant į kambario, kuriame sumontuos šaldalą laikančios dalys, dydį.
- Patikrinkite, kad ar nėra šaldalo nutekėjimo.
- Su šaldalo kontūru dirbantis ir jį eksploatavimui ruošiantis kvalifikuotas asmuo privalo turėti galiojantį sertifikatą iš pramonės akreditaciją turinčios vertinimo institucijos, kuri suteikia įgaliojimą saugiai dirbti su šaldalais, laikantis pramonės pripažįstamos vertinimo specifikacijos.
- Priežiūra atliekama tik pagal įrangos gamintojo rekomendacijos. Techninės priežiūros ir remonto darbus, kuriems reikia kito kvalifikuoto personalo pagalbos, reikia atlikti su degiais šaldalais kvalifikuoto dirbti asmens priežiūra.
- Priežiūra atliekama tik pagal gamintojo rekomendacijos.

2–2. Darbas

- Prieš pradedant darbą su sistemomis, kuriose yra degaus šaldalo, būtina atlikti saugos patikrą, kad būtų kuo mažesnis užsidegimo pavojus. Prieš pradedant šaldymo sistemos remonto darbus, būtina susipažinti ir laikytis nuo #2–2 iki #2–8 nurodytų saugos priemonių.
- Darbas turi būti atliekamas laikantis kontroliuojamos procedūros, kad kiltų kuo mažesnis degių dujų arba garų nutekėjimo pavojus darbo metu.
- Visas techninės priežiūros personalas ir kiti dirbantys darbo vietoje turi būti informuoti apie atliekamo darbo pobūdį ir prižiūrimi.
- Venkite darbo uždarose patalpose. Visada pasirūpinkite mažiausi 2 metrų spindulio saugia ir laisva darbo zona.
- Dėvėkite tinkamas apsaugine priemones, įskaitant kvėpavimo apsaugą, atsižvelgdami į aplinkybes.
- Visus ugnies šaltinius ir karštus metalinius paviršius laikykite atokiai.

2–3. Šaldalo likučių aptikimas

- Prieš pradedant darbą ir darbo metu būtina patikrinti patalpą atitinkamu šaldalo jutikliu, kad techninis specialistas žinotų apie galimai sprogias dujas aplinkoje.
- Įsitikinkite, kad naudojama darbui su degiu šaldalu pritaikyta aptikimo įranga, t. y. nekibirkščiuojanti, tinkamai sandari arba saugios grandinės.
- Nuotėkio / išsiliejimo atveju nedelsdami išvėdinkite patalpą ir laikykitės prieš vėją, nusisukę nuo nuotėkio / išsiliejimo.
- Nuotėkio / išsiliejimo atveju įspėkite pavėjui esančius žmones apie nuotėkį / išsiliejimą, izoliuokite pavojingą zoną ir neleiskite neįgalioto personalo.

2–4. Paruoštas gesintuvas

- Jei vykdomi šaldymo įrangos ar bet kokių susijusių dalių suvirinimo darbai, turi būti paruošta naudoti gesinimo įranga.
- Šalia užpildymo zonos turėkite sausų miltelių arba CO_2 gesintuvą.

2–5. Nėra ugnies šaltinių

- Asmeniui, atliekančiam bet kokius su šaldymo sistema susijusius darbus, kurių metu atidengiami bet kokie vamzdžiai, kuriuose yra arba buvo degaus šaldalo, negalima naudoti jokių ugnies šaltinių taip, kad dėl to kiltų gaisro ar sprogimo pavojus. Atliekant tokius darbus, darbuotojui draudžiama rūkyti.
- Visi potencialūs ugnies šaltiniai, įskaitant smilkstančias cigaretes, turi būti laikomi pakankamai toli nuo montavimo, remonto, nuėmimo ir utilizavimo vietos, nes šių darbų metu į aplinką gali patekti degaus šaldalo.
- Prieš pradėdami darbą, patikrinkite ar įrangos aplinkoje nėra degių medžiagų ir nekyla uždegimo pavojus.
- Turi būti matomi ženklai „Nerūkyti“.

2–6. Vėdinama zona

- Prieš atidarydami sistemą arba atlikdami suvirinimo darbus, įsitikinkite, kad zona yra atviroje vietoje arba ji tinkamai vėdinama.
- Darbų atlikimo metu turi būti užtikrintas tinkamas vėdinimo lygis.
- Vėdinimas turi saugiai išsklaidyti į aplinką patekusį šaldalą ir, geriausiu atveju, išleisti šaldalą į atmosferą.

2–7. Šaldymo įrangos patikrinimas

- Keisdami elektros komponentus, naudokite konkrečiai paskirčiai tinkamus ir reikiamos specifikacijos komponentus.
- Visada būtina paisyti gamintojo techninės priežiūros ir remonto rekomendacijų.
- Jei kyla klausimų, pagalbos kreipkitės į gamintojo technikos skyrių.
- Įrengiant sistemas, kuriose naudojamas degus šaldalas, būtina atlikti toliau nurodytas patikras.
  - Šaldalo turi būti pilama atsižvelgiant į patalpos, kurioje yra įrengtos šaldalą laikančios dalys, dydį.
  - Vėdinimo mechanizmai ir angos turi tinkamai atlikti savo paskirtį ir būti atviros.
  - Jei naudojamas netiesioginis šaldymo kontūras, būtina patikrinti, ar antriniame kontūre nėra šaldalo.
  - Ant įrangos esančios žymės turi būti aiškiai matomos ir įskaitomos. Neįskaitomos žymės ir ženklai turi būti pataisyti.
  - Šaldymo vamzdelis ar jo komponentai turi būti įrengiami tokioje vietoje, kur jų negalėtų paveikti bet kokia medžiaga, dėl kurios komponentai su šaldalu galėtų pradėti rūdyti, nebent šie komponentai pagaminti iš korozijai atsparių medžiagų arba jie tinkamai apsaugoti nuo korozijos.

2–8. Elektros įrenginių patikra

- Elektros komponentų remontą ir techninę priežiūrą sudaro pirminė saugos patikra ir komponentų patikros procedūros.
- Pirminė patikrą sudaro (bet neapsiriboja):-
  - Įsitikinkite, kad visi kondensatoriai yra be krūvio – tai būtina atlikti saugiai, nesukeliant kibirkščiavimo.
  - Užpildydami, surinkdami šaldalą arba valydami sistemą įsitikinkite, kad nėra atvirų ir maitinamų elektros komponentų bei laidų.
  - Patikrinkite, kad įžeminimas yra vientisas ir nepažeistas.
- Visada būtina paisyti gamintojo techninės priežiūros ir remonto rekomendacijų.
- Jei kyla klausimų, pagalbos kreipkitės į gamintojo technikos skyrių.
- Jei susidūrėte su triktimi, dėl kurios gali sumažėti saugos lygis, prie grandinės negalima prijungti maitinimo, kol triktis nebus tinkamai pašalinta.
- Jei trikties negalima skubiai pašalinti, bet būtina tęsti eksploatavimą, reikia naudoti tinkamą laikiną sprendimą.
- Įrangos savininką būtina informuoti arba jam pranešti, kad visos šalys žinotų apie susidariusią padėtį.

3. Sandarūs elektriniai komponentai

- Sandarūs elektriniai komponentai neturi būti remontuojami.

4. Laidai

- Patikrinkite, ar laidai nesidėvės, nerūdys, ar jų neveiks per didelis slėgis, vibracija, ar jų nepažeis aštrūs kraštai ir ar kitas neigiamas aplinkos poveikis.
- Tikrinant taip pat reikia atsižvelgti į senėjimo ir nuolatinės kompresorių, ventiliatorių ir kitos įrangos keliamos vibracijos poveikį.

5. Degių šaldalų aptikimas

- Šaldalo nuotėkiui ieškoti arba aptikti jokiu būdu negalima naudoti potencialių ugnies šaltinių.
- Halogenidinio degiklio (arba bet kokio kitokio jutiklio, kurį naudojant dega atvira liepsna) naudoti negalima.

6. Visos šaldymo sistemoms tinka toliau nurodyti nuotėkio aptikimo būdai

- Naudojant aptikimo įrangą, kurios nuotėkių aptikimo jautrumas yra mažiausiai 5 g šaldalo per metus arba maksimalus leistinas slėgis yra bent 0,25 k., pvz., universalųjį detektorių, nuotėkis neaptinkamas.
- Degiems šaldalams aptikti galima naudoti elektroninius nuotėkio jutiklius, tačiau jų jautrumas gali būti netinkamas arba juos gali reikėti perkalibruoti.
  (Aptikimo įrangą reikia kalibruoti vietoje, kurioje nėra šaldalo.)
- Įsitikinkite, kad jutiklis netaptų galimu ugnies šaltiniu ir būtų tinkamas naudojamam šaldalui.
- Nuotėkio aptikimo įrangą reikia nustatyti taikant šaldalo apatinės degumo ribos procentinį dydį ir sukalibruoti atsižvelgiant į naudojamą šaldalą bei būtina įsitikinti, kad dujų procentinė dalis yra tinkama (ne daugiau kaip 25 %).
- Taip pat beveik su visais šaldalais gali būti naudojami nuotėkio aptikimo skysčiai, pavyzdžiui, burbuliuojančios ir fluorescencinės medžiagos. Tačiau reikia vengti naudoti ploviklius su chloru, nes chloras sukelti varinių vamzdelių koroziją.
- Jei įtariama, kad atsirado nuotėkis, būtina pašalinti / užgesinti visas atviras liepsnas.
- Jei aptinkamas šaldalo nuotėkis, kuriam pašalinti reikia lituoti, iš sistemos būtina išleisti visą šaldalą arba (naudojant vožtuvus) izoliuoti toli nuo nuotėkio esančioje dalyje. Norint pašalinti šaldalą, reikia laikytis #7 pateikiamų saugos priemonių.

7. Šaldalo išleidimas ir kontūro ištuštinimas

- Kai šaldalo grandinę atidarote, norėdami atlikti remonto darbus arba kitais tikslais, reikia laikytis standartinių procedūrų. Tačiau svarbu sekti geriausios praktikos pavyzdžiais, nes degios dujos kelia pavojų. Reikia laikytis šios procedūros:
  saugiai išleiskite šaldalą laikydamiesi vietinių ir nacionalinių taisyklių -> ištuštinkite -> išvalykite kontūrą inertinėmis dujomis -> ištuštinkite -> jei kontūras atidaromas liepsna, pūskite nenutrūkstamą inertinių dujų srautą -> atidarykite kontūrą
- Šaldalą reikia išleisti į tinkamus surinkimo balionus.
- Sistemą reikia praskalauti naudojant bedeguonį azotą, kad įrenginys būtų saugus.
- Šį procesą gali tekti kartoti keletą kartų.
- Šiai užduočiai negalima naudoti suslėgti oro arba deguonies.
- Šaldalo kontūro valymas atliekamas sistemos vakuumą pakeičiant bedeguoniu azotu ir pildant kontūrą tol, kol pasiekiamas darbinis slėgis, tada išleidžiant dujas, kad vėl būtų pasiektas atmosferos slėgis, ir galiausiai siurbiant, kol pasiekiamas vakuumas.
- Šis procesas kartojamas, kol sistemoje nebelieka šaldalo.
- Iš sistemos išleidžiant dujų, turi būti pasiekiamas atmosferos slėgis, kad būtų galima dirbti.
- Įsitikinkite, kad vakuumo siurblio išėjimo anga būtų atokiau nuo bet kokių ugnies šaltinių ir būtų užtikrintas vėdinimas.

OFN = bedeguonis azotas – tokios inertinės dujos.

8. Užpildymo procedūros

- Be standartinių užpildymo procedūrų, būtina paisyti toliau pateiktų reikalavimų.
  - Naudodami užpildymo įrangą, pasirūpinkite, kad sistema nebūtų užteršta skirtingais šaldalais.
  - Žarnelės ir vamzdeliai turi būti kuo trumpesni, kad šaldalo juose būtų kuo mažiau.
  - Balionai turi būti laikomi tinkamoje padėtyje, laikantis instrukcijų.
  - Prieš sistemą užpildydami šaldalu, pasirūpinkite, kad šaldymo sistema būtų įžeminta.
  - Užpildytą sistemą paženklinkite etikete (jei ji dar nepaženklinta).
  - Jokiu būtu neperpildykite šaldymo sistemos.
- Prieš pakartotinai užpildant sistemą, reikia atlikti patikrinti slėgį bedeguoniu azotu (žr. #7).
- Sistemą užpildžius, bet prieš ją priduodant eksploatuoti, reikia atlikti nuotėkio bandymą.
- Papildomą nuotėkio bandymą reikia atlikti prieš paliekant darbo vietą.
- Užpildant šaldalu ir jį išleidžiant gali susidaryti pavojingas elektrostatinis krūvis. Kad nekiltų gaisras arba sprogimas, prieš užpildymą / išleidimą, statinę elektrą išsklaidykite įžemindami ir sujungdami konteinerius ir įrangą.

9. Eksploatavimo nutraukimas

- Prieš atliekant šią procedūrą, labai svarbu pasirūpinti, kad techninis specialistas būtų išsamiai susipažinęs su šia įranga ir visomis jos charakteristikomis.
- Pagal rekomenduojamą gerąją praktiką visi šaldalai turi būti saugiai surinkti.
- Prieš atliekant šią užduotį, turi būti paimtas alyvos ir šaldalo pavyzdys tam atvejui, jei prieš pakartotinai naudojant surinktą šaldalą reikėtų atlikti jo analizę.
- Prieš pradedant šį darbą būtina pasirūpinti maitinimo šaltiniu.
  a) Susipažinkite su įranga ir jos veikimu.
  b) Izoliuokite sistemą nuo elektros.
  c) Prieš atlikdami šią procedūrą, pasirūpinkite, kad:
  - prireikus galima pasinaudoti mechanine tvarkymo įranga šaldalo balionams tvarkyti;
  - būtų pasiekiamos ir tinkamai naudojamos visos asmeninės apsaugos priemonės;
  - surinkimo procesą nuolat galėtų stebėti kvalifikuotas asmuo;
  - surinkimo įranga ir balionai atitiktų reikiamus standartus.
  d) Jei įmanoma, nusiurbkite šaldalo sistemą.
  e) Jei vakuumo sukurti neįmanoma, naudokite kolektorių, kad šaldalą būtų galima pašalinti iš visų sistemos dalių.
  f) Pasirūpinkite, kad prieš pradedant surinkimą balionai būtų sudėti ant svarstyklių.
  g) Paleiskite surinkimo įrenginį ir jį valdykite vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis.

h) Neperpildykite balionų. (Ne daugiau kaip 80 % skysčio tūrio).
i) Net ir laikinai neviršykite maksimalaus baliono darbinio slėgio.
j) Kai balionai tinkamai užpildomi ir procesas baigiamas, pasirūpinkite, kad balionai ir įranga kuo skubiau būtų pašalinta iš darbo vietos, o visi įrangos izoliavimo vožtuvai uždaryt.
k) Atgauto šaldalo, kol jis neišvalytas ir nepatikrintas, negalima pilti į kitą šaldymo sistemą.

- Užpildant šaldalu arba jį išleidžiant gali susidaryti pavojingas elektrostatinis krūvis. Kad nekiltų gaisras arba sprogimas, prieš užpildymą / išleidimą, statinę elektrą išsklaidykite įžemindami ir sujungdami konteinerius ir įrangą.

10. Žymėjimas

- Įranga turi būti pažymėta etiketėmis, kuriose turi būti nurodyta, kad jos eksploatavimas nutrauktas, o šaldalas išleistas.
- Etiketėje turi būti nurodyta data ir parašas.
- Pasirūpinkite, kad įranga būtų pažymėta etiketėmis, kuriose nurodyta, kad įrangoje yra degaus šaldalo.

11. Surinkimas

- Jei dėl sistemos techninės priežiūros arba jos eksploatavimo nutraukimo iš jos išleidžiamas šaldalas, reikalaujama laikytis gerosios praktikos, kad visi šaldalai būtų išleisti saugiai.
- Šaldalą perkeldami į balionus pasirūpinkite, kad būtų naudojami tik tinkami šaldalo surinkimo balionai.
- Pasirūpinkite, kad turėtumėte reikiamą balionų, į kuriuos tilptų visas sistemos šaldalas, skaičių.
- Visi naudojami balionai turi būti skirti surinktam šaldalui, o ant jų turi būti nurodytas juose esantis šaldalas (t. y. specialiai šaldalo surinkimui skirti balionai).
- Balionuose turi būti įrengti slėgio išleidimo vožtuvai ir atitinkami uždarymo vožtuvai, jie turi būti geros eksploatacinės būklės.
- Panaudoti surinkimo balionai ištuštinami ir, jei įmanoma, prieš surinkimą atvėsinami.
- Surinkimo įranga turi būti geros darbinės būklės, prie jos turi būti pridėtos susijusios įrangos instrukcijos, o įranga turi būti tinkama degiems šaldalams surinkti. Jei dvejojate, kreipkitės į gamintoją.
- Be to, turi būti paruoštos naudoti sukalibruotos svarstyklės komplektas, kurios turi būti geros darbinės būklės.
- Žarnos turi būti su nuotėkio nepraleidžiančiomis atjungimo movomis ir geros būklės.

Saugos priemonės

- Surinktas šaldalas turi būti pagal vietinius teisės aktus apdorojamas tinkamame surinkimo balione ir turi būti parengtas tinkamas atliekų perdavimo dokumentas.
- Šaldalų nemaišykite surinkimo moduliuose ir ypač balionuose.
- Jei reikia išleisti kompresorių arba kompresoriaus alyvą, užtikrinkite, kad jie būtų pakankamai ištuštinti ir taip būtų užtikrinta, kad tepale neliko degaus šaldalo.
- Šiam procesui paspartinti kompresoriaus korpuso negalima kaitinti atvira liepsna ar kitais uždegimo šaltiniais.
- Alyva iš sistemos turi būti išleidžiama saugiai.

Nuotolinio valdymo pulto mygtukai ir ekranas

Mygtukai / indikatorius

① **Sparčiojo meniu mygtukas**
(Jei reikia išsamesnės informacijos, žr. atskirą Sparčiojo meniu vadovą.)

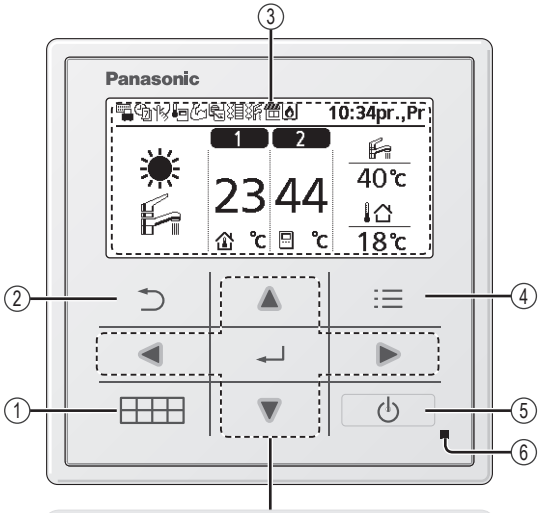
② **Mygtukas Atgal**
Grąžina į ankstesnį ekraną

③ **LCD ekranas**

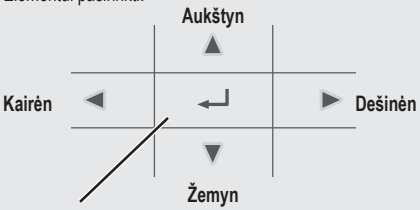
④ **Pagrindinio meniu mygtukas**
Funkcijų sąrankai

⑤ **Įjungimo / išjungimo mygtukas**
Paleidžia / sustabdo veikimą

⑥ **Veikimo indikatorius**
Įsižieba vykstant operacijai ir mirksi, kai įsijungia įspėjimo signalas.

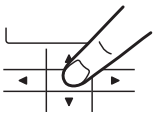


Krypčių mygtukai
Elementui pasirinkti.

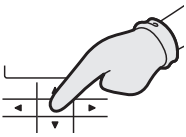


Įvesties mygtukas
Pasirenka pažymėtą turinį.

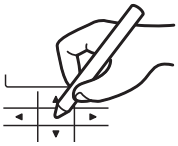
Spausti per centrą



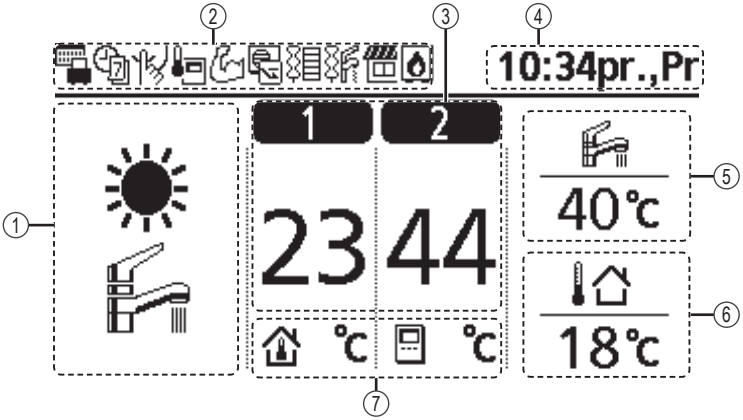
Be pirštinės



Be rašiklio

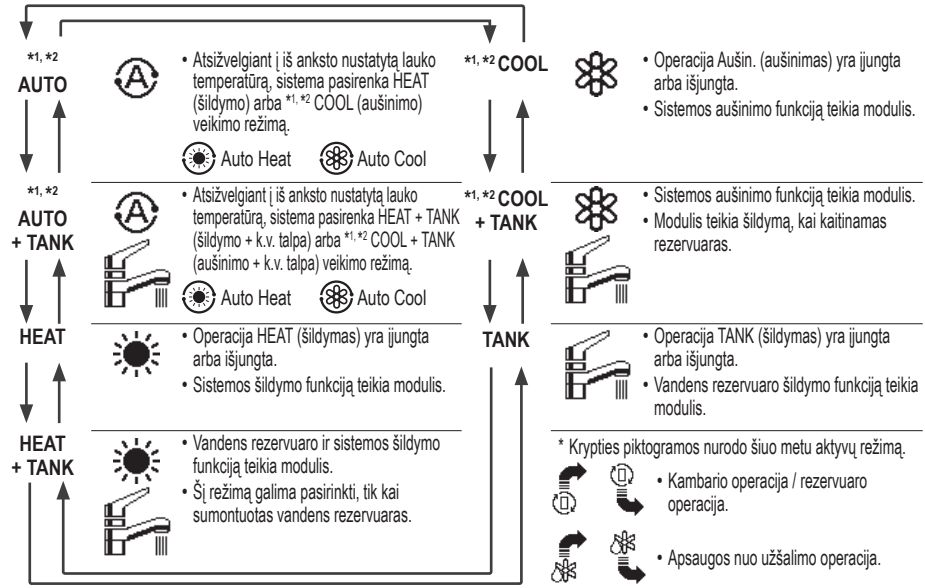


Nuotolinio valdymo pulto mygtukai ir ekranas



Ekranas

① **Režimo pasirinkimas**



② **Operacijų piktogramos**

Rodoma operacijos būsena.

Piktograma nebus rodoma (operacija atliekama išjungtu ekranu), kai operacija yra išjungta, išskyrus savaitinį laikmatį.

- Atostogų režimo būsena
- Savaitinio laikmačio operacijos būsena
- Tylos režimo būsena
- Zona:kambario termostatas →Vidinio jutiklio būsena
- Galingojo režimo būsena
- Reikalauti kontrolės Paruošta SG arba SHP būsena
- Kambarių šildytuvo būsena
- Rezervuaro šildytuvo būsena
- Saulės energijos elementų būsena
- Dvejopos veiksenos būsena (boileris)

*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).

③ **Kiekvienos zonos temperatūra**

④ **Laikas ir diena**

⑤ **Vandens rezervuaro temperatūra**

⑥ **Išorės temperatūra**

⑦ **Jutiklio tipas / nustatytos temperatūros tipo piktogramos**


Vandens temperatūra →Lauko temp. kreivė


Kambario termostatas →Išorinė


Vandens temperatūra →Tiesioginė


Kambario termostatas →Vidinė


Tik baseino


Kambario termistorius

Paruošimas darbui

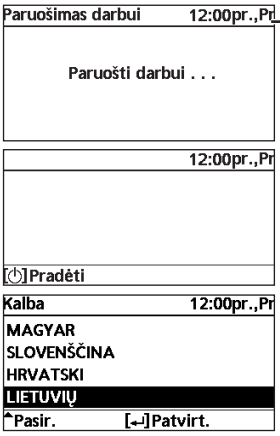
Prieš pradėdami diegti skirtingus meniu nustatymus, paleiskite nuotolinio valdymo pultą, pasirinkdami veikimo kalbą ir nustatydami teisingą datą ir laiką.
Kai maitinimas įjungiamas pirmą kartą, automatiškai įjungiamas nustatymų ekranas. Nustatymus taip pat galima keisti asmeninių nustatymų meniu.

Kalbos pasirinkimas

Palaukite, kol pasileis ekranas.
Pasibaigus paleidimui, įsijungia įprastinis ekranas.
Nuspaudus bet kurį mygtuką, pasirodo kalbos nustatymo ekranas.

① **Slinkite mygtukais ▼ ir ▲ bei pasirinkite kalbą.**

② **Paspauskite ↵, kad patvirtintumėte pasirinkimą.**



LCD mirksėjimas

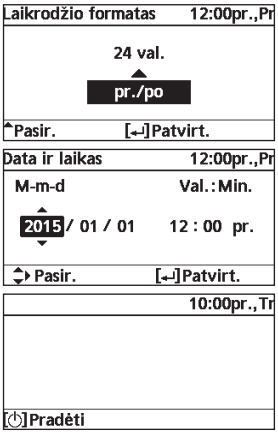
Laikrodžio nustatymas

① **Mygtukais ▼ arba ▲ pasirinkite, kaip rodyti laiką: 24 val. ar am/pm formatu (pvz., 15:00 arba 3:00 pm).**

② **Paspauskite ↵, kad patvirtintumėte pasirinkimą.**

③ **Naudokite ▼ ir ▲ pasirinkti metams, mėnesiui, dienai, valandai ir minutėms. (Pasirinkite ir judėkite mygtuku ▶ ir paspauskite ↵, kad patvirtintumėte.)**

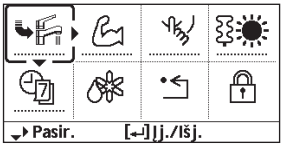
④ **Nustačius laiką, laikas ir data bus rodoma ekrane net išjungus nuotolinio valdymo pultą.**



Spartusis meniu

Nustačius pradinius nustatymus galima pasirinkti spartųjį meniu iš šių parinkčių ir keisti nustatymą.

① **Paspauskite ▦, kad įjungtumėte spartųjį meniu.**



Priverstinis BKV | Galingas | Tyliai | Priv. šildyt.

Sav. laikmatis | Priv. atitirp. | Klaidos anuliavimas | N/V užraktas

② **Norėdami pasirinkti meniu, naudokite ▲ ▼ ◀ ▶.**

③ **Norėdami įjungti / išjungti pasirinktą meniu, paspauskite ↵.**

Meniu Naudotojui

Pasirinkite meniu ir nustatykite nustatymus pagal jūsų namuose naudojamą sistemą. Visus pradinius nustatymus turi nustatyti įgaliotasis pardavimo atstovas arba specialistas. Taip pat rekomenduojama, kad visus pradinių nustatymų pakeitimus taip pat atliktų įgaliotasis pardavimo atstovas arba specialistas.

- Po pirminio įdiegimo galėsite nustatyti nustatymus patys.
- Pirminiai nustatymai lieka galioti, kol naudotojas jų nepakeičia.
- Nuotolinio valdymo pultas gali būti naudojamas įvairiems nustatymams.
- Įsitikinkite, kad prieš nustatant operacijos indikatorius yra išjungtas.
- Netinkamai nustatyta sistema gali veikti netinkamai.
  Kreipkitės į įgaliotąjį pardavimo atstovą.



Norėdami įjungti <Main Menu> (pagrindinį meniu): ☰

Norėdami pasirinkti meniu: ▲ ▼ ◀ ▶

Norėdami patvirtinti pasirinktą turinį: ↵

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
1 Funkc. sąranka (funkcijų sąranka)		
1.1 > Sav. laikmatis (savaitinis laikmatis)		
Nustatęs savaitinį laikmatį, naudotojas jį gali keisti sparčiajame meniu. 6 kasdienio veikimo programoms nustatyti. • Išjungiamas, jei pasirenkama „Taip“ funkcijai šildymo-aušinimo jungiklis arba jei įjungiamas priverstinis šildymas.	**Laik. sąranka (laikmačio sąranka)** Pasirinkite savaitės dieną ir nustatykite reikiamas programas (Laikas / operacijos įjungimas / išjungimas / režimas)	Sav. laikmatis 10:34pr.,Pr Sk Pr An Tr Kt Pn Št 1. 8:00pr. Įj. 40°C 2. 12:00po Įj. 24/28°C 40°C 3. 1:00po Įj. 12/10°C ◆Diena ▼Modelis [↵]Redag.
	Laik. kopija (laikmačio kopija) Pasirinkite savaitės dieną	

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
1.2 > Atost. laikm. (Atostogų laikmatis)		
Norint taupyti energiją, galima nustatyti, kad atostogų metu sistema būtų išjungta arba būtų sumažinta temperatūra.	Išj. (išjungta)	Įj. Išj.
	> Įj. (įjungta)	
	Atostogų pradžia ir pabaiga. Data ir laikas	Atostogos: Baigti 10:34pr.,Pr M-m-d Val.:Min. 2015 / 01 / 07 10 : 00 pr. Pasir. [↵]Patvirt.
	Išjungta arba sumažinta temperatūra	
• Nustatant atostogų laikmatį galima laikinai išjungti savaitinį laikmatį, bet jis bus atkurtas, kai tik pasibaigs atostogų laikmatis.		
1.3 > Tylesn. laikm. (Tylos laikmatis)		
Kad sistema veiktų tyliai nustatytų laikotarpiu. Galima nustatyti 6 programas. 0 lygis reiškia, kad režimas išjungtas.	Laikas iki tylos režimo pradžios: Data ir laikas	Tyliai 10:34pr.,Pr Modelis Laikas Lygis 1 8:00 pr. 0 2 5:00 po 1 3 11:00 po 3 Pasir. [↵]Redag.
	Tylumo lygis: 0 ~ 3	
1.4 > Kamb. šild. (Kambarių šildytuvas)		
Kambarių šildytuvui įjungti arba išjungti.	Išj. (išjungta)	Įj. Išj.
1.5 > Boiler el. Šildytuv (Rezervuaro šildytuvas)		
Rezervuaro šildytuvui įjungti arba išjungti.	Išj. (išjungta)	Įj. Išj.
• Galima tik, jei prijungta prie rezervuaro.		
1.6 > Steriliz. (Sterilizavimas)		
Automatiniam sterilizavimui įjungti arba išjungti.	Išj. (išjungta)	Įj. Išj.
• Galima tik, jei prijungta prie rezervuaro. • Nenaudokite sistemos sterilizavimo metu, kad nenusiplikytumėte karštu vandeniu arba neperkaitintumėte dušo. • Pasitarkite su įgaliotuoju pardavimo atstovu, kad sužinotumėte sterilizavimo funkcijos lauko nustatymų lygį pagal vietinius nustatymus ir reglamentus.		

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas

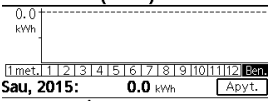
2 Sistemos patikra (sistemos patikra)

2.1 > Energ. stebėjimas (energijos stebėjimas)

Dabartinių energijos sąnaudų, generavimo arba COP, arba jų istorijos diagrama.

Yra (dabartinė)
Pasirinkite ir peržiūrėkite

Istor. diagr. (Istorijos diagrama)
Pasirinkite ir peržiūrėkite



- COP = našumo koeficientas.
- Šiai istorijos diagramai laikotarpis pasirinktas nuo 1 dienos / 1 savaitės / 1 metų.
- Galima peržiūrėti šildymo, *1, *2 aušinimo, rezervuarų ir bendras energijos sąnaudas (kWh).
- Bendrosios energijos sąnaudos yra apskaičiuota vertė pagal 230 V kintamąją srovę ir gali skirtis nuo preciziškos įrangos atliekamų skaičiavimų.

2.2 > Sist. informacija (sistemos informacija)

Rodo visą sistemos informaciją kiekvienoje zonoje.

Faktinė 10 elementų sistemos informacija:
Gr. Srautas / Pad. Srautas / Zona 1 / Zona 2 / K.v. talpa / Bufer. talp. / Saulės / Baseinas / COMP dažnis / Siurblio sr. koef.
Pasirinkite ir peržiūrėkite



2.3 > Kl. istorija (klaidų istorija)

- Klaidų kodus žr. trikčių šalinimo dalyje.
- Naujausių klaidų kodai rodomi viršuje.

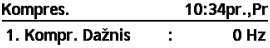
Pasirinkite ir peržiūrėkite



2.4 > Kompres. (kompresorius)

Rodo kompresoriaus našumą.

Pasirinkite ir peržiūrėkite



2.5 > Šildyt. (šildytuvas)

Kiek valandų veikia kambarių šildytuvas / rezervuaro šildytuvas.

Pasirinkite ir peržiūrėkite



3 Vartotojo aplinka (asmeninė sąranka)

3.1 > Liet. garsas (mygtukų garsai)

Įjungia / išjungia garsus.

įj. (įjungta)



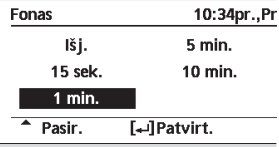
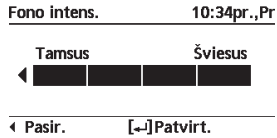
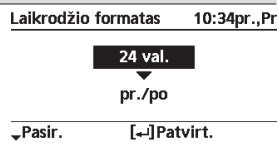
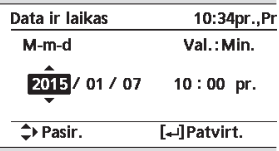
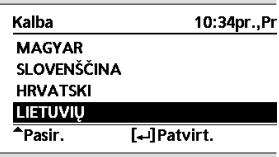
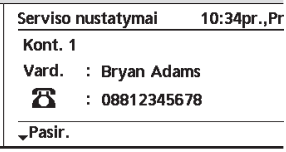
3.2 > LCD kontrastas

Nustato ekrano kontrastą.

3



*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
3.3 > Fonas (ekrano apšvietimas)		
Nustato ekrano apšvietimo trukmę.	1 Min.	
3.4 > Fono intens. (ekrano apšvietimo intensyvumas)		
Nustato ekrano apšvietimo ryškumą.	4	
3.5 > Laikrodžio formatas (laiko formatas)		
Nustato laikrodžio ekrano tipą.	24h	
3.6 > Data ir laikas		
Nustato dabartinę datą ir laiką.	Met. / Mėn. / Diena / Val. / Min.	
3.7 > Kalba		
Nustato viršutinio ekrano kalbą. • Jei jums reikia graikų kalbos, rinkitės anglų kalbą.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / ŠVEDŲ / NORVEGŲ / LENKŲ / ČEKŲ / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ	
3.8 > Atr. slaptaž. (atrakinimo slaptažodis)		
4 skaitmenų slaptažodis visiems nustatymams.	0000	
4 Pasl. kontakt. (priežiūros kontaktai)		
4.1 > Kont. 1 (1 kontaktas) / Kont. 2 (2 kontaktas)		
Iš anksto nustatytas kontaktinis montuotojo telefono numeris.	Pasirinkite ir peržiūrėkite	

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas

5 Serviso aplinka (montuotojo sąranka) > Sistemos sąranka (sistemos sąranka)

5.1 > Pasir. PCB jungtis (papildomos schemos prijungimas)

Skirta prijungti išorinę schemą, kurios gali reikėti priežiūrai.

„No“ (ne)

Taip
▲
Ne

• Jei išorinė schema yra pasirinkta (pasirinktinai), sistemas pasižymės šiomis papildomomis funkcijomis:

① Buferinio rezervuaro prijungimas ir jo funkcijų bei temperatūros valdymas.
② 2 zonų valdymas (įskaitant baseiną ir jo vandens pašildymą).
③ Saulės energijos elementų funkcija (saulės energijos elementai prijungti prie BKV (buitinio karšto vandens) rezervuaro arba buferinio rezervuaro.
• BKV netaikomas WH-ADC *modeliams.
④ Išorinio kompresoriaus jungiklis.
⑤ Išor. klaidos signalas (išorinės klaidos signalas)
⑥ SG paruoštas valdymas.
⑦ Poreikio kontrolė (poreikio reguliavimas)
⑧ Šild.-auš. SW (šildymo-aušinimo jungiklis)

5.2 > Zona ir jutikl. (zona ir jutiklis)

Skirta pasirinkti jutikliams ir 1 arba 2 zonų sistemai.

Zona

• Pasirinkę 1 arba 2 zonų sistemą, pasirinkite kambarį arba baseiną.
• Pasirinkus baseiną, būtina pasirinkti △T temperatūrą nuo 0°C ~ 10 °C.

Zona ir jutikl. 10:34pr.,Pr
Zona
1 Zonos (-ų) sistema
2 Zonos (-ų) sistema
▾Pasir. [↵]Patvirt.

Jutiklis

* Kambario termostatui, taip pat galima pasirinkti išorinį arba vidinį.

Zona ir jutikl. 10:34pr.,Pr
Jutiklis
Vand. temperat.
Kamb. termost.
Kamb. ternmistor.
▾Pasir. [↵]Patvirt.

5.3 > El. šildytuvo galia (šildytuvo galia)

Skirta sumažinti šildytuvo galiai, jei ji nebūtina.*
3 kW / 6 kW / 9 kW

* kW parinktys skiriasi atsižvelgiant į modelį.

El. šildytuvo galia 10:34pr.,Pr
3 kW
[↵]Patvirt.

5.4 > Anti užšal. (apsauga nuo užšalimo)

Skirta įjungti arba išjungti apsaugą nuo vandens užšalimo, kai sistema yra išjungta

Taip

Taip
▼
Ne

5.5 > Rezervuaro jungtis

Rezervuarui prijungti prie sistemos.

„No“ (ne)

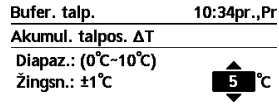
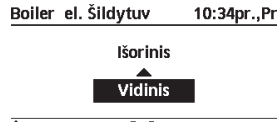
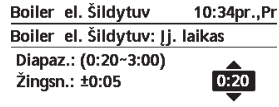
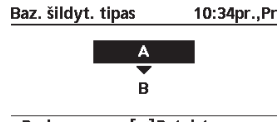
Taip
▲
Ne

5.6 > DHW pajėg. (BKV ruošimo galia)

Skirta pasirinkti kintamą arba standartinę rezervuaro kaitinimo galią. Kintamoji galia įkaitina rezervuarą greituoju režimu ir palaiko rezervuaro temperatūrą taupiuoju režimu. O standartinė galia įkaitina rezervuarą nominaliąją galia.
* Ši parinktis galima, jei pasirinkta rezervuaro jungtis (TAIP).

Kintam. (kintamoji)

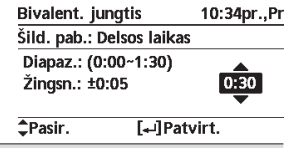
Kintam.
▼
Standart.

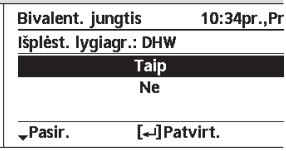
Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
5.7 > Bufer. talp. jungtis (Buferinio rezervuaro prijungimas)		
Skirta norint prijungti rezervuarą prie sistemos, o pasirinkus YES (taip), galima nustatyti △T temperatūrą. • Norint įjungti papildomos schemos funkciją, reikia pasirinkti YES (taip). • Jei papildomos schemos prijungimas nepasirinktas, funkcija nepasirodys ekrane.	„No“ (ne)	
	> Taip	
	5 °C	Nustatykite △T buferiniam rezervuarui 
5.8 > Boiler el. Šildytuv (Rezervuaro šildytuvas)		
Išorinio ar vidinio rezervuaro šildytuvui pasirinkti ir, jei pasirinktas „Išorinis“, nustatyti šildytuvo laikmačio pradžią. * Ši parinktis galima, jei pasirinkta rezervuaro jungtis (TAIP).	Vidinė	
	> Išorinė	
	0:20	Nustatytas rezervuaro šildytuvo įjungimas. 
5.9 > Bazinis šild. (pagrindo padėklo šildytuvas)		
Skirta pasirinkti arba prijungtas papildomas pagrindo padėklo šildytuvas. * A tipas - Pagrindo padėklo šildytuvas įsijungia tik apsaugos nuo užšalimo operacijos metu. * B tipas - Pagrindo padėklo šildytuvas įsijungia, kai lauko temperatūra nukrenta iki 5 °C ar žemiau.	„No“ (ne)	
	> Taip	
	A	Nustatykite pagrindo padėklo šildytuvo tipą*. 
5.10 > Altern. išorės jutikl. (papildomi išorės jutikliai)		
Skirta pasirinkti kitą lauko jutiklį.	„No“ (ne)	
5.11 > Bivalent. jungtis (dvejopas prijungimas)		
Skirta įjungti arba išjungti dvejopą prijungimą.	„No“ (ne)	
> Taip		
Skirta pasirinkite automatinio valdymo programą arba SG paruoštą įvesties valdymo programą. * Ši parinktis pasirodo, tik kai išorinė schema nustatyta į Taip.	Auto (automatinis)	

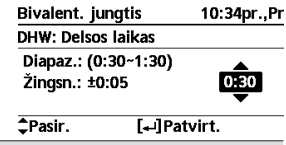
Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
Norėdami pasirinkti dvejopą prijungimą, kad papildomas šildymo šaltinis, pvz., boileris, galėtų sušildyti buferinį rezervuarą ir buitinio karšto vandens rezervuarą, kai šilumos siurblio galios nebepakanka esant žemai lauko temperatūrai. Dvejopo prijungimo funkciją galima nustatyti veikti pakaitiniu režimu (šilumokaitis veikia pakaitomis su boileriu) arba lygiagrečiuoju režimu (šilumokaitis ir boileris veikia vienu metu) arba išplėstiniu lygiagrečiuoju režimu (šilumokaitis veikia ir boileris įsijungia buferiniams rezervuarui ir (arba) buitinio karšto vandens suošimui, atsižvelgiant į valdymo programos nustatymų parinktis).	**> Taip > Auto (automatinė)**	
	-5 °C	Nustatykite temperatūra, kuriai esant įjungiamas dvejopas prijungimas.	**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Įjungti: Išor. temp.** **Diapaz.: (-15℃~35℃)** **Žingsn.: ±1℃** -5 ℃ **Pasir.** [↵]**Patvirt.**
	Taip > Pasirinkus lauko temperatūrą		
	Vald. modelis (valdymo programa) Alternatyvus (pakaitinė) / Lygiagr. (lygiagrečioji) / Išplėst. lygiagr. (išplėstinė lygiagrečioji) • Pasirinkite išplėstinę lygiagrečiąją dvejopam naudojimui su rezervuarais.		**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Vald. modelis** **Alternatyvus** **Lygiagr.** **Išplėst. lygiagr.** **Pasir.** [↵]**Patvirt.**
	Vald. modelis (valdymo programa) > Alternatyvus (pakaitinė)		
	Išj. (išjungta)	Nustatyta išorinė parinktis dvejopo veikimo metu siurblys yra įjungtas arba išjungtas. Įjunkite, jei sistema turi paprastą dvejopą prijungimą.	**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Išor. siurbl.** **Įj.** **Išj.** **Pasir.** [↵]**Patvirt.**
	Vald. modelis (valdymo programa)> Išplėst. lygiagr. (išplėstinė lygiagrečioji)		
	Šild. (šildymas)	Rezervuaro pasirinkimas	**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Išplėst. lygiagr.** **Šild.** **DHW** **Pasir.** [↵]**Patvirt.**
	• Šild. (šildymas) nurodo buferinį rezervuarą, o „DHW“ nurodo buitinio karšti vandens rezervuarą.		
	Vald. modelis (valdymo programa) > Išplėst. lygiagr. (išplėstinė lygiagrečioji) > Šild. (šildymas) > Taip		
	• Buferinis rezervuaras aktyvinamas tik pasirinkus Taip.		**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Išplėst. lygiagr.: Šild.** **Taip** **Ne** **Pasir.** [↵]**Patvirt.**
	-8 °C	Nustatykite temperatūros slenkstį, nuo kurio paleisti dvejopą šildymo šaltinį.	**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Šild. pr.: Tiksl. temp.** **Diapaz.: (-10℃~0℃)** **Žingsn.: ±1℃** -8 ℃ **Pasir.** [↵]**Patvirt.**
	0:30	Delsa po kurios paleidžiamas dvejopas šildymo šaltinis (valandomis ir minutėmis).	**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Šild. pr.: Delsos laikas** **Diapaz.: (0:00~1:30)** **Žingsn.: ±0:05** 0:30 **Pasir.** [↵]**Patvirt.**
	-2 °C	Nustatykite temperatūros slenkstį, nuo kurio sustabdyti dvejopą šildymo šaltinį.	**Bivalent. jungtis** 10:34pr.,Pr **Šild. pab.: Tiksl. temp.** **Diapaz.: (-10℃~0℃)** **Žingsn.: ±1℃** -2 ℃ **Pasir.** [↵]**Patvirt.**

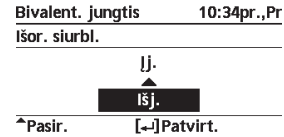
Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
	0:30	Delsa po kurios sustabdomas dvejopas šildymo šaltinis (valandomis ir minutėmis).
	Vald. modelis (valdymo programa) > Išplėst. lygiagr. (išplėstinė lygiagrečioji) > „DHW“ (BKV) > Taip	
	• BKV rezervuaras aktyvinamas tik pasirinkus Taip.	
	0:30	Delsa po kurios paleidžiamas dvejopas šildymo šaltinis (valandomis ir minutėmis).
SG paruoštas įvesties valdymas dvejopoms sistemoms, laikantis tolesnių įvesties sąlygų.	**> Taip > SG jungtis (paruošta SG)**	
	Išj. (išjungta)	Nustatyta išorinė parinktis dvejopo veikimo metu siurblys yra įjungtas arba išjungtas. Įjunkite, jei sistema turi paprastą dvejopą prijungimą.
5.12 **> Išor. SW (išorinis jungiklis)**		
	„No“ (ne)	
5.13 **> Saulės jungtis (saulės energijos elementų prijungimas)**		
• Norint įjungti papildomos schemos funkciją, reikia pasirinkti YES (taip). • Jei papildomos schemos prijungimas nepasirinktas, funkcija nepasirodys ekrane. • BKV netaikomas WH-ADC *modeliams.	„No“ (ne)	
	> Taip	
	Bufer. talp. (buferinis rezervuaras)	Rezervuaro pasirinkimas
	> Taip > pasirinkus rezervuarą	
	10 °C	Nustatykite △T įjungimo temperatūrą

SG signalas		Operacijos programa
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Atviras	Atviras	Šilumos siurblys išjungtas, Boileris išjungtas
Trumpas	Atviras	Šilumos siurblys įjungtas, Boileris išjungtas
Atviras	Trumpas	Šilumos siurblys išjungtas, Boileris įjungtas
Trumpas	Trumpas	Šilumos siurblys įjungtas, Boileris įjungtas



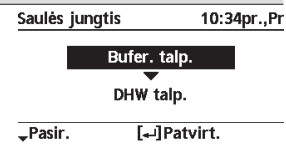


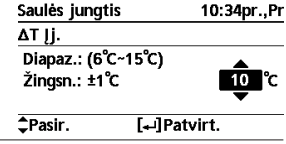










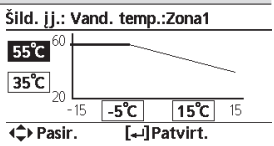
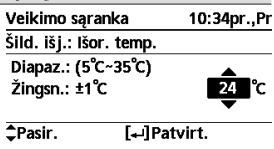
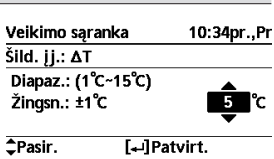
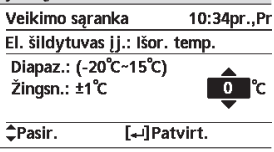


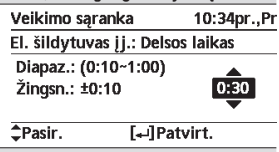
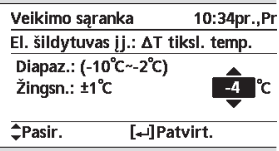
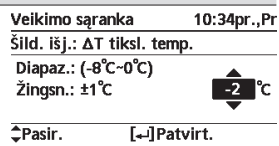
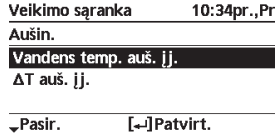
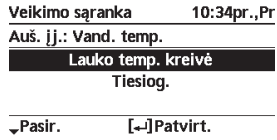
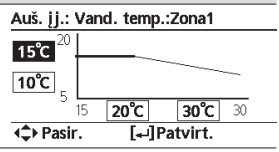
Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
	> Taip > pasirinkus rezervuaro > △T įjungimo temperatūrą	
	5 °C — Nustatykite △T išjungimo temperatūrą	Saulės jungtis 10:34pr.,Pr ΔT Išj. Diapaz.: (2℃~9℃) Žingsn.: ±1℃ 5 ℃ Pasir. [↵]Patvirt.
	> Taip > pasirinkus rezervuaro > △T įjungimo temperatūrą > △T išjungimo temperatūrą	
	5 °C — „Set Antifreeze temperature“ (apsaugos nuo užšalimo temperatūros nustatymas)	Saulės jungtis 10:34pr.,Pr Antifriz. Diapaz.: (-20℃~10℃) Žingsn.: ±1℃ 5 ℃ Pasir. [↵]Patvirt.
	> Taip > pasirinkus rezervuaro > △T įjungimo temperatūrą > △T išjungimo temperatūrą > Nustačius apsaugos nuo užšalimo temperatūrą	
	80 °C — „Set Hi limit“ (viršutinės ribos nustatymas)	Saulės jungtis 10:34pr.,Pr Aukšt. riba Diapaz.: (70℃~90℃) Žingsn.: ±5℃ 80 ℃ Pasir. [↵]Patvirt.
5.14	**> Išor. klaidos signalas (išorinės klaidos signalas)**	
	„No“ (ne)	Taip Ne
5.15	**> Poreikio kontrolė (poreikio reguliavimas)**	
	„No“ (ne)	Taip Ne
5.16	**> SG jungtis (paruošta SG)**	
	„No“ (ne)	Taip Ne
	> Taip	
	120 % — (1) ir (2) BKV (%), šildymo (%) ir aušinimo (°C) galia	SG jungtis 10:34pr.,Pr Galia [1-0]: DHW Diapaz.: (50%~150%) Žingsn.: ±5% 120 % Pasir. [↵]Patvirt.
5.17	**> Išor. kompres. SW (išorinio kompresoriaus jungiklis)**	
	„No“ (ne)	Taip Ne
5.18	**> Cirkuliac. skyst. (cirkuliacinis skystis)**	
Skirta pasirinkti, ar sistemoje cirkuliuoti vandenį, ar glikolį.	„Water“ (vanduo)	Cirkuliac. skyst. 10:34pr.,Pr Vanduo Glikol. Pasir. [↵]Patvirt.

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
5.19 **> Šild.-auš. SW (šildymo-aušinimo jungiklis)**		
	„No“ (ne)	Taip ▲ Ne
5.20 **> Priv. šildyt. (priverstinis šildymas)**		
Skirta įjungti priverstinį šildymą rankiniu būdu (pagal numatytuosius nustatymus) arba automatiškai.	Rankin (rankiniu būdu)	Priv. šildyt. 10:34pr.,Pr Auto ▲ Rankin ▲Pasir. [↵]Patvirt.
5.21 **> Priv. atitirp. (priverstinis atšildymas)**		
Nustačius automatinę parinktį, modulis pradės atšildymą, jei ilgą laiką šildoma esant žemai temperatūrai lauke.	Rankin (rankiniu būdu)	Auto ▲ Rankin
5.22 **> Atšild. sign. (atšildymo signalas)**		
Skirta įjungti atšildymo signalą, kuris sustabdo ventiliatorinį konvektorių atšildymo metu. (Jei atšildymo signalas nustatytas taip, nebus galima naudoti dvejopos funkcijos)	„No“ (ne)	Taip ▲ Ne
5.23 **> Siurblio sr. koef. (siurblio debitas)**		
Skirta nustatyti kintamąjį siurblio srauto valdymą arba užfiksuoti siurblio darbo valdymą.	△T	ΔT ▼ Max sraut

6 Serviso aplinka (montuotojo sąranka) > Veikimo sąranka (operacijų sąranka)		
Skirta pasiekti keturioms pagrindinėms funkcijoms arba režimams.	„4 main modes“ (4 pagrindiniai režimai) Šild. (šildymas) / *1, *2 Aušin. (aušinimas) / *1, *2 Auto (automatinis) / K.v. talpa (rezervuaras)	Veikimo sąranka 10:34pr.,Pr Šild. Aušin. Auto K.v. talpa ▼Pasir. [↵]Patvirt.
6.1 **> Šild. (šildymas)**		
Skirta nustatyti įvairioms vandens ir lauko temperatūroms šildymui.	Vandens temp. šild. įj. (vandens temp., kada įjungti šildymą) / Išor. temp. šild. išj. (lauko temp., kada išjungti šildymą) / △T šild. įj. (△T, kada įjungti šildymą) / Šild. įj./išj. (šildytuvo įjungimas / išjungimas)	Veikimo sąranka 10:34pr.,Pr Šild. Vandens temp. šild. įj. Išor. temp. šild. išj. ΔT šild. įj. ▼Pasir. [↵]Patvirt.
	> Vandens temp. šild. įj. (vandens temp., kada įjungti šildymą)	
	Lauko temp. kreivė (kompensavimo kreivė) — Šildymo įjungimo temperatūros kompensavimo kreivėje arba tiesioginė įvestis.	Veikimo sąranka 10:34pr.,Pr Šild. įj.: Vand. temp. Lauko temp. kreivė Tiesiog. ▼Pasir. [↵]Patvirt.

*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
	> Vandens temp. šild. įj. (vandens temp., kada įjungti šildymą) **> Lauko temp. kreivė (kompensavimo kreivė)**	
	„X axis“ (X ašis): -5 °C, 15 °C „Y ašis“ (Y ašis): 55 °C, 35 °C	„Input the 4 temperature points“ (įveskite 4 temperatūros taškus) (2 horizontalioje X ašyje, 2 vertikalioje Y ašyje).	
	• Temperatūros diapazonas: „X axis“ (X ašis): -20 °C ~ 15 °C, „Y axis“ (Y ašis): Žr. toliau • Temperatūros diapazonas: Y ašies įvesčiai: 1. WH-MDC modelis: 20 °C ~ 60 °C • Jei pasirinkta 2 zonų sistema, 4 temperatūros taškai taip pat turi būti įvesti ir 2 zonai. • „Zona 1“ ir „Zona 2“ ekrane nepasirodys, jei naudojate tik 1 zonos sistemą.		
	> Vandens temp. šild. įj. (vandens temp., kada įjungti šildymą) > Tiesiog. (tiesiogini)		
	35 °C	Temperatūra, kada įjungti šildymą	
	• Min. ~ maks. diapazonas priklauso nuo šių sąlygų: 1. WH-MDC modelis: 20 °C ~ 60 °C • Jei pasirinkta 2 zonų sistema, temperatūros taškai taip pat turi būti įvesti ir 2 zonai. • „Zona 1“ ir „Zona 2“ ekrane nepasirodys, jei naudojate tik 1 zonos sistemą.		
	> Išor. temp. šild. išj. (lauko temp., kada išjungti šildymą)		
	24 °C	Temperatūra, kada išjungti šildymą	
	> △T šild. įj. (△T, kada įjungti šildymą)		
	5 °C	Nustatykite △T, kada įjungti šildymą. * Šio nustatymo nebus galima nustatyti, jei siurblio debitas yra nustatytas iki maksimalaus.	
	> Šild. įj./išj. (šildytuvo įjungimas / išjungimas)		
	> Šild. įj./išj. (šildytuvo įjungimas / išjungimas) **> Išor. temp. šild. įj. (lauko temp., kada įjungti šildytuvą)**		
	0 °C	Temperatūra, kada įjungti šildymą	

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
	> Šild. įj./išj. (šildytuvo įjungimas / išjungimas) > delsa, kada įjungti šildytuvą	
	0:30 min	Delsa, kada įjungti šildytuvą 
	> Šild. įj./išj. (šildytuvo įjungimas / išjungimas) > vandens temperatūra, kada įjungti šildytuvą	
	-4 °C	Vandens temperatūros nustatymas, pagal kurį įsijungti. 
	> Šild. įj./išj. (šildytuvo įjungimas / išjungimas) > vandens temperatūra, kada išjungti šildytuvą	
	-2 °C	Vandens temperatūros nustatymas, pagal kurį išjungti. 
6.2	**> *1, *2 Aušin. (aušinimas)**	
Skirta nustatyti įvairioms vandens ir lauko temperatūroms aušinimui.	„Water temperatures for cooling ON“ (vandens temperatūra, kada įjungti aušinimą) ir „△T for cooling ON“ (temp., kada įjungti aušinimą).	
	> Vandens temp. auš. įj. (vandens temp., kada įjungti aušinimą)	
	Lauko temp. kreivė (kompensavimo kreivė)	Aušinimo įjungimo temperatūros kompensavimo kreivėje arba tiesioginė įvestis. 
	> Vandens temp. šild. įj. (vandens temp., kada įjungti aušinimą) > Lauko temp. kreivė (kompensavimo kreivė)	
	„X axis“ (X ašis): 20 °C, 30 °C „Y ašis“ (Y ašis): 15 °C, 10 °C	„Input the 4 temperature points“ (įveskite 4 temperatūros taškus) (2 horizontalioje X ašyje, 2 vertikalioje Y ašyje) 
	• Jei pasirinkta 2 zonų sistema, 4 temperatūros taškai taip pat turi būti įvesti ir 2 zonai. • „Zona 1“ ir „Zona 2“ ekrane nepasirodys, jei naudojate tik 1 zonos sistemą.	

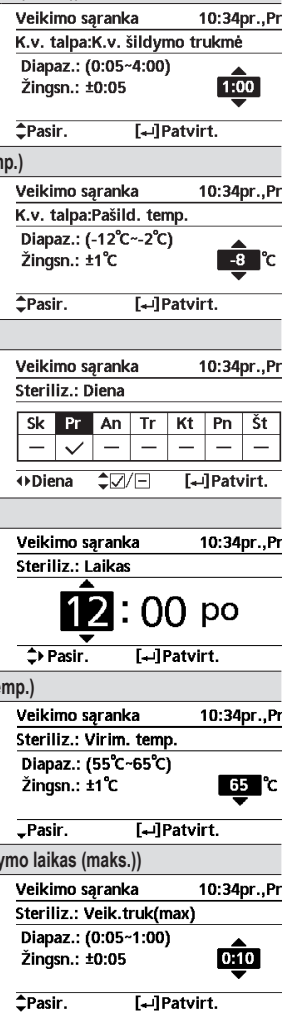
*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
	> Vandens temp. auš. įj. (vandens temp., kada įjungti aušinimą) > Tiesiog. (tiesioginis)	
	10 °C	„Set temperature for Cooling ON“ (nustatykite temperatūrą, kada įjungti aušinimą)
	• Jei pasirinkta 2 zonų sistema, temperatūros taškai taip pat turi būti įvesti ir 2 zonai. • „Zona 1“ ir „Zona 2“ ekrane nepasirodys, jei naudojate tik 1 zonos sistemą.	
	> △T auš. įj. (△T, kada įjungti aušinimą)	
	5 °C	Nustatykite △T, kada įjungti aušinimą * Šio nustatymo nebus galima nustatyti, jei siurblio debitas yra nustatytas iki maksimalaus.
6.3	**> *1, *2 Auto (automatinis)**	
Automatinis jungiklis, skirtas perjungti Šild. (šildymą) į Aušin. (aušinimą) arba Aušin. (aušinimą) į Šild. (šildymą).	Lauko temperatūros skirtos perjungti šildymą į aušinimą arba aušinimą į šildymą. Išor. temp. (šild. iki šald.) (lauko temp. skirta perjungti šildymą į aušinimą) / Išor. temp. (šald. iki šild.) (lauko temp. skirta perjungti aušinimą į šildymą)	
	> Išor. temp. (šild. iki šald.) (lauko temp., perjungti šildymą į aušinimą)	
	15 °C	Nustatykite lauko temperatūrą perjungti šildymą į aušinimą.
	> Išor. temp. (šald. iki šild.) (lauko temp., perjungti aušinimą į šildymą)	
	10 °C	Nustatykite lauko temperatūrą perjungti aušinimą į šildymą.
6.4	**> K.v. talpa (rezervuaras)**	
Rezervuaro funkcijų nustatymas. • Galima tik, jei prijungta prie rezervuaro.	Šildymo režimo trukmė (grindų operacijos laikas (maks.)) / K.v. šildymo trukmė (rezervuaro įkaitinimo laikas (maks.)) / K.v. temp. Įjungimui (rezervuaro pašildymo temp.) / Steriliz. (Sterilizavimas)	
	• Ekrane vienu metu rodomos 3 funkcijos.	
	> Šildymo režimo trukmė (grindų operacijos laikas (maks.))	
	8:00	Maksimalus laikas grindų operacijai (valandomis ir minutėmis)



*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).

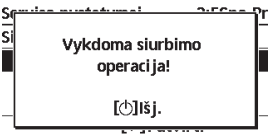
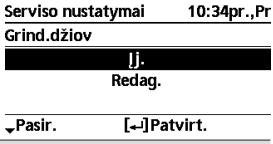
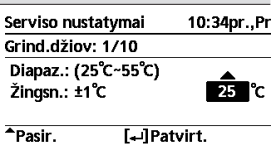
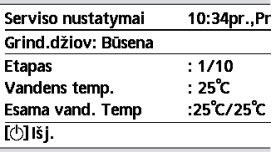
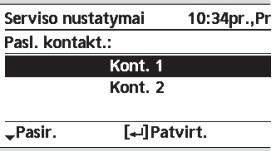
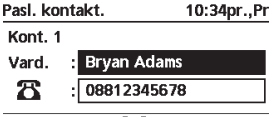
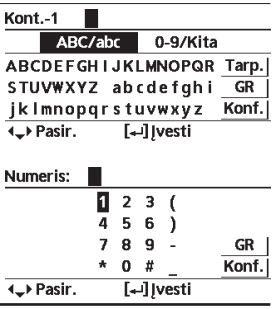
Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
	> K.v. šildymo trukmė (rezervuaro įkaitinimo laikas (maks.))	
	1:00	Maksimalus rezervuaro įkaitinimo laikas (valandomis ir minutėmis)
	> K.v. temp. įjungimui (rezervuaro pašildymo temp.)	
	-8 °C	Nustatykite temperatūra pakartotiniam rezervuaro vandens užvirimui.
	> Steriliz. (Sterilizavimas)	
	„Monday“ (pirmadienis)	Sterilizavimą galima nustatyti atlikti bent 1 kartą per savaitę. „Sun“ (Sk) / „Mon“ (Pr) / „Tue“ (An) / „Wed“ (Tr) / „Thu“ (Kt) / „Fri“ (Pn) / „Sat“ (Št)
	> Steriliz. (Sterilizavimas): Laikas (laikas)	
	12:00	pasirinktos savaitės dienos (-ų) laikas, kuriuo sterilizuoti rezervuarą 0:00 ~ 23:59
	> Steriliz. (Sterilizavimas): Virim. temp. (virimo temp.)	
	65 °C	Nustatykite virimo temperatūrą rezervuarui sterilizuoti.
	> Steriliz. (Sterilizavimas): Veik.truk(max) (atidarymo laikas (maks.))	
	0:10	Nustatykite sterilizavimo laiką (valandomis ir minutėmis)



7 Serviso aplinka (montuotojo sąranka) > Serviso nustatymai (priežiūros sąranka)

7.1 > Siurb. maks. greitis (maksimalus siurblio greitis)

Skirta maksimaliam siurblio greičiu nustatyti.	Siurblio debitui ir maks. darbui nustatyti bei įjungimui / išjungimui. Sr. diap.: XX:X l/min Max sraut: 0x40 ~ 0xFE, Siurblys: Įj./Išj./Nuorinim.	Serviso nustatymai 10:34pr.,Pr Sr. diap. Max sraut Veikimas 0.0 l/min. 0xCE Nuorinim. Pasir.

Meniu	Numatytasis nustatymas	Nustatymo parinktys / ekranas
7.2 > Siurb. mažin. (nusiurbimas)		
Skirta nustatyti nusiurbimo operacijai.	**Vykdoma siurbimo (nusiurbimo operacija)** Įj. (įjungta)	
7.3 > Grind.džiov (betono džiovinimas)		
Skirta betonui džiovinti (grindims, sienoms ir t. t.) statybų metu. Nenaudokite šio meniu jokiai kitai paskirčiai ne statybų metu	Keiskite reikšmes, kad nustatytumėte betono džiovinimo temperatūrą. Įj. (įjungta) / Redag. (keisti)	
	> Redag. (keisti)	
	„Stages“ (etapai): 1 „Temperature“ (temperatūra): 25 °C	Šildymo temperatūra betonui džiovinti. Pasirinkite pageidaujamus etapus: 1 ~ 10, diapazonas: 1 ~ 99	
	> Įj. (įjungta)	
	Patvirtinkite kiekvieno etapo betono džiovinimo temperatūrą.	
7.4 > Pasl. kontakt. (priežiūros kontaktai)		
Skirta nustatyti 2 kontaktinius vardus ir telefono numerius naudotojui.	Priežiūros inžinieriaus vardas ir kontaktinis numeris. Kont. 1 (1 kontaktas) / Kont. 2 (2 kontaktas)	
	> Kont. 1 (1 kontaktas) / Kont. 2 (2 kontaktas)	
	Kontaktinis vardas arba numeris. Vardas / telefono piktograma	
	Įveskite vardą ir numerį „Contact name“ (kontaktinis vardas): abėcėlė a ~ z. „Contact number“ (kontaktinis numeris): 1 ~ 9	

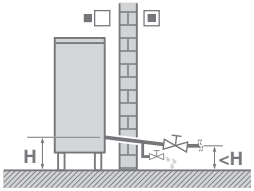
Valymo instrukcijos

Kad sistema visada veiktų optimaliai, ją reikia reguliariai valyti.
Pasitarkite su įgaliotuoju pardavimo atstovu.

- **Prieš pradėdami valyti, atjunkite maitinimo šaltinį.**
- Nenaudokite benzino, skiediklio arba šveitimo miltelių.
- Naudokite tik muilą (≃ pH7) arba neutralų buitinį valiklį.
- Nenaudokite karštesnio kaip 40 °C vandens.

„Mono bloc“ modulis

- Įvykus maitinimo gedimui arba sugedus siurbliui, ištuštinkite sistemą (kaip nurodyta toliau pateikiamame paveikslėlyje).



Kai vanduo stovi nenaudojamas sistemoje, užšalęs jis gali sugadinti sistemą.

- Neuždenkite oro įleidimo ir išleidimo angų, nes dėl to veikimas gali suprastėti arba įrenginys sugesti. Pašalinkite kliūtis, kad užtikrintumėte ventiliaciją.
- Žiemą išvalykite ir pašalinkite sniegą, esantį šalia „Mono bloc“ modulio, kad sniegas neuždengtų oro įleidimo ir išleidimo angų.

Vandens filtras

- Bent kartą per metus išvalykite vandens filtrą. Jei to nedarysite, filtras gali užsikimšti ir sugadinti visą sistemą. Pasitarkite su įgaliotuoju pardavimo atstovu.

Tikrinimas

- Kad užtikrintumėte optimalų modulių našumą, būtina atlikti sezoninius modulių patikrinimus, reguliariai tikrinti vandens filtrą ir laidus. Pasitarkite su įgaliotuoju pardavimo atstovu dėl techninės priežiūros.
- Pašalinkite kliuvinius iš „Mono bloc“ modulio oro įleidimo ir išleidimo angų.

⚠ Jei nenaudosite ilgesnį laiką

- Neišjunkite maitinimo. Išjungus maitinimą nustos veikti automatinis vandens siurblys, o tai sukels strigtį vandens siurblyje.

Atvejai, kuriais negalima atlikti priežiūros

Atjunkite maitinimo šaltinį
ir kreipkitės į įgaliotąjį pardavimo atstovą šiais atvejais:

- veikimo metu girdisi neįprastas triukšmas;
- į nuotolinio valdymo pultą pateko vandens pašalinių objektų;
- dažnai išsijungia grandinės jungikliai;
- maitinimo laidas stipriai kaista.

Trikčių šalinimas

Šie požymiai nenurodo gedimo.

Požymis	Priežastis
Veikimo metu girdisi vandens tekėjimas.	• Modulio viduje cirkuliuoja šaldalas.
Po paleidimo iš naujo operacijos reikia laukti keletą minučių.	• Šia delsa saugomas kompresorius.
„Mono bloc“ modulis skleidžia garus / rasoja.	• Vamzdžiuose susidaro kondensatas, garai.
Naudojant šildymo režimą iš „Mono bloc“ modulio sklinda garai.	• Garsus sukelia atšildymo operacija šilumokaityje.
„Mono bloc“ modulis neveikia.	• Tai lemia sistemos apsaugos kontrolė, kai lauko temperatūra neatitinka leistino diapazono.
Sistemos operacija išsijungia.	• Tai lemia sistemos apsaugos kontrolė. Kai vandens įėjimo temperatūra yra žemesnė nei 10 °C, kompresorius išsijungia ir įsijungia atsarginis šildytuvas.
Sistemą sunku sušildyti.	• Kai vienu metu šildomi radiatoriai ir grindys, gali nukristi šilto vandens temperatūra, o dėl to sumažėja sistemos šildymo galia. • Kai lauko temperatūra yra žema, sistemai gali reikėti daugiau laiko sušilti. • „Mono bloc“ modulio išleidimo arba įleidimo angas blokuoja kliuviniai, pvz., sniego pusnis. • Kai nustatyta išėjimo vandens temperatūra yra žema, sistemai gali reikėti daugiau laiko sušilti.
Sistema nesušyla akimirksniu.	• Sistemai reikia laiko įkaitinti vandenį, jei ją įjungus vanduo yra šaltas.
Atsarginis šildytuvas automatiškai įsijungia, nors jis išjungtas.	• Tai lemia modulio šilumokoaičio apsaugos kontrolė.
Operacija prasideda automatiškai, nors nenustatytas laikmatis.	• Buvo nustatytas sterilizavimo laikmatis.
Keletą minučių garsiai cirkuliuoja šaldalas.	• Tai lemia apsaugos nuo užšalimo operacijos kontrolė, kai lauko temperatūra yra žemesnė kaip -10 °C.
*1, *2 režimas Aušin. (aušinimas) nepasiekiamas.	• Sistema užrakinta veikti tik šildymo režimu.

Prieš skambindami priežiūros tarnybai patikrinkite tolesnius požymius.

Požymis	Patikrinti
Šildymo/*1, *2 aušinimo režimu sistema veikia nenašiai.	• Nustatykite teisingą temperatūrą. • Uždarykite radiatorių šildymo / aušintuvo vožtuvą. • Pašalinkite kliuvinius iš „Mono bloc“ modulio oro įleidimo ir oro išleidimo angų.
Veikimo metu girdisi triukšmas.	• „Mono bloc“ modulis sumontuotas pasviręs. • Tinkamai uždarykite gaubtą.
Sistema neveikia.	• Išsijungė grandinės jungtuvas.
Operacijos LED nešviečia, nieko nerodoma nuotolinio valdymo pulte.	• Maitinimo šaltinis veikia tinkamai, o gal įvyko maitinimo sutrikimas.

*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).



Toliau pateikiamas sąrašas klaidų kodų, kurie gali pasirodyti ekrane, kai nutinka triktis dėl sistemos nustatymų arba operacijų.

Kai ekrane pasirodo toliau nurodytas klaidos kodas, kreipkitės nuotolinio valdymo pulte registruotu numeriu arba į artimiausią įgaliotąjį montuotoją.

Neveikia nė vienas jungiklis, išskyrus ◀ ▶ ir ⮌ .

Klaidos nr.	Klaidos paaiškinimas
H12	Pajėgumų neat.
H15	Kompres. jutik. klaida
H20	Siurblio klaida
H23	Šaltnešio. jutiklio klaida
H27	Priež. vožtuvo klaida
H28	Saulės jut. klaida
H31	Baseino jut. klaida
H36	Bufer. talp. jut. klaida
H38	Ženklo neatitik. klaida
H42	Apsauga nuo žemo slėgio
H43	1 zon. jut. klaida
H44	2 zon. jut. klaida
H62	Vand. srauto klaida
H63	Žemo sl. jutiklio klaida
H64	Aukš. slėgio jutiklio klaida
H65	Atitirpinime vandens srautas klaida
H67	išorinio 1 temp. jutiklio klaida
H68	išorinio 2 temp. jutiklio klaida
H70	Atsarg. šild. OLP klaida
H72	Vandens talpos jutiklio klaida
H74	PCB ryšio klaida
H75	Žem. vand. temp. apsauga
H76	Nuot. valdymas-vidaus ryšio klaida
H90	Vidaus-išorės ryšio klaida
H91	Vand. talpos el. Šildytuvo OLP klaida
H95	Įtampos ryš. klaida
H98	Aukš. slėg. apsauga
H99	Vidaus užšal. prevenc.

Klaidos nr.	Klaidos paaiškinimas
F12	Slėgio jut. aktyv.
F14	Blogas komp. Sukimas
F15	Vent. variklio. užrak. Klaida
F16	Dabart. apsauga
F20	Kompr. Perkrovimo apsauga
F22	Tranzist. mod. perkr. apsauga
F23	DC pikas
F24	Šald. ciklo klaida
F25	*1, *2 Auš. / šild. ciklo klaida
F27	Slėgio SW klaida
F29	Žemo išl. super šild.
F30	Vand. išv. jutikl. 2 klaida
F32	Vid. termostato klaida
F36	Lauko temperatūros jutiklio klaida
F37	Grįžtamo srauto jutiklio klaida
F40	Šaltnešio dujinės fazės jutiklio klaida
F41	PFC klaida
F42	Išor. HEX jutiklio klaida
F43	Išor. apled. jutikl. klaida
F45	Paduodamo srauto jutiklio klaida
F46	CT atjungimas
F48	Eva išv. jutikl. klaida
F49	Apėj. išv. jutikl. klaida
F95	*1, *2 Auš. aukšt. slėg. klaida

* Kai kurie klaidų kodai gali nebūti taikomi jūsų modeliui. Paaiškinimo kreipkitės į įgaliotąjį pardavimo atstovą.

*1 Sistema užfiksuota veikti be COOL (aušinimo) režimo. Jį gali atrakinti įgaliotasis montuotojas arba mūsų įgaliotieji priežiūros partneriai.
*2 Rodoma tik atrakinus COOL (aušinimo) režimą (t.y., kai pasiekiamas COOL (aušinimo) režimas).

Informacija

Informacija, kada prisijungti prie tinklo adaptoriaus (pasirinktinių priedų dalis)

ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami patikrinkite ar saugi sistemos oras-vanduo aplinka. Prieš naudodami įspėkite aplinkinius. Netinkamas naudojimas dėl instrukcijų nesilaikymo gali lemti sužalojimus arba turto sugadinimą.

Prieš pradėdami naudoti patikrinkite tolesnius aspektus (patalpose)
- Laikmačio nustatymo būklė. Netikėtas įsijungimas / išsijungimas gali sunkiai sužaloti žmones arba gyvūnus.

Prieš naudodami ir naudojimo metu patikrinkite tolesnius aspektus (lauke)
- Jei žinote, kad kas nors yra patalpose, įspėkite asmenį iš lauko, kad sistema netrukus pradės veikti. Taip išvengsite išgąsčio ir sužalojimų dėl pasikeitusios operacijos.
- Nenaudokite šios įrangos, jei patalpoje yra kūdikis, asmuo su psichine negalia arba senyvas žmogus, kuris nemoka savarankiškai naudotis įrenginiu.
- Dažnai tikrinkite aplinką ir veikimo procesą.
- Pasirodžius klaidos kodui nutraukite veikimą ir kreipkitės į įgaliotąjį pardavimo atstovą arba specialistą.

Prieš naudodami patvirtinkite
- Sistema gali būti nenaudojama, jei sutrikęs ryšys. Po operacijos patikrinkite „Operation Status“ (operacijos statusas) programos ekrane. Atliekant operaciją nuotoliniu būdu galimos šios būklės.
  - Negalima atlikti operacijos, nenurodytas operacijos laikas.
  - Oras-vanduo operacija nenurodoma, kai operacija nustatoma ne patalpose.
- Rekomenduojama užrakinti išmaniojo telefono ekraną, kad nepradėtumėte operacijos netyčia.
- Nesinaudokite nuotolinio valdymo pultu, ryšio ir operacijų įrenginiu, kuris nėra nurodytas įgaliotojo pardavimo atstovo arba specialisto.
- Naudodami sutinkate su „Panasonic Smart Application“ Paslaugų sąlygomis ir Asmeninės informacijos tvarkymo sutartimi.
- Jei ilgą laiką nenaudosite „Panasonic Smart Application“, atjunkite tinklo adapterį nuo įrenginio.

Informacija naudotojams apie senos įrangos surinkimą ir utilizavimą

Taikoma tik Europos Sąjungai ir šalims, kuriose naudojamas perdirbimo sistemos
Jei ant pakuotės ir (arba) lydimuosiuose dokumentuose nurodytas šis simbolis, vadinasi, naudotų elektrinių ir elektroninių gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu įprastomis buitinėmis atliekomis.
Senus produktus ir naudotus akumuliatorius perduokite apdirbti, likviduoti arba perdirbti kompetentingiems surinkimo punktams pagal įstatymų galios potvarkius.
Šiuos gaminius ir akumuliatorius perdavę tinkamai utilizuoti, padėsite išsaugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai.
Jei norite gauti daugiau informacijos apie surinkimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietos atliekų utilizavimo paslaugų teikėją.
Remiantis šalyje galiojančiais potvarkiais, už netinkamą tokių atliekų utilizavimą gali būti skirta bauda.

Verslo naudotojams Europos Sąjungoje ir kai kuriose kitose Europos valstybėse
Jei pageidaujate utilizuoti elektrinę ir elektroninę įrangą, kreipkitės į savo pardavimo atstovą arba tiekėją, kuris suteiks daugiau informacijos.
[Informacija apie utilizavimą už Europos Sąjungos ribų]
Šie simboliai galioja tik Europos Sąjungoje. Jei norite utilizuoti šiuos gaminius, kreipkitės į vietines institucijas arba pardavimo atstovą ir pasiteiraukite, kaip tinkamai juos utilizuoti.

Simboliai: simbolių, kurie gali būti šiame vadove, paaiškinimas.

 A2L **ĮSPĖJIMAS**	Šis simbolis nurodo, kad įrangoje naudojamas silpnai degus šaldalas. Pratekėjus šaldalui ir atsiradus išoriniam ugnies šaltiniui gali kilti gaisro pavojus.		
	Šis simbolis nurodo, kad priežiūros personalas turi dirbti su šia įranga atsižvelgdamas į montavimo instrukcijas.		Šis simbolis nurodo, kad būtina atidžiai perskaityti naudojimo instrukcijas.

English	Manufactured by: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan	Importer: Panasonic Marketing Europe GmbH	Authorized Representative in EU: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany
	Email: customer.phvac@eu.panasonic.com [The email is only for contacts within the European Union (EU) and the European Economic Area (EEA). To avoid any miscommunication or delay response, please contact directly your local authorities or dealer.]		
Dansk	Fremstillet af: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan	Importør: Panasonic Marketing Europe GmbH	Autoriseret repræsentant i EU: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland
	E-mail: customer.phvac@eu.panasonic.com [E-mailen er kun til kontakter inden for Den Europæiske Union (EU) og Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS). Kontakt venligst dine lokale myndigheder eller forhandler direkte for at undgå fejlkommunikation eller forsinket svar.]		
Lietuvių	Gamintojas: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonija	Importuotojas: Panasonic Marketing Europe GmbH	Įgaliotasis atstovas ES: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburgas, Vokietija
	El. paštas: customer.phvac@eu.panasonic.com [Šis el. paštas skirtas tik Europos Sąjungoje (ES) ir Europos ekonominėje erdvėje (EEE) esantiems kontaktams. Kad išvengtumėte nesusipratimų ar vėluojančio atsakymo, tiesiogiai kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavimo atstovą.]		

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

Website: http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2025

ACXF55-42990
Printed in Malaysia FC0925-0